

...from the ...

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 104

T H E
Morning and Evening Prayer,

T H E { Litany,
Church Catechism,
Family Prayers,
A N D

Several Chapters of the Old and New-Testament,
Translated into the *Mahague Indian Language*,

By *Lawrence Claesse*, Interpreter to *William Andrews*, Missionary to the *Indians*, from the Honourable and Reverend the *Society for the Propagation of the Gospel in Foreign Parts*.

*Ask of me, and I will give thee the Heathen for thine Inheritance,
and the Utmost Parts of the Earth for thy Possession, Psalm
2..8.*

Printed by *William Bradford* in *New-York*, 1715.

N E

Orhoengene neoni Yogaraskhagh
Yondereanayendaghkwa,

N E { Ene Niyoh Raodeweyena,
Onoghsadogeaghtige Yondadderighwanon-
doentha,
Siyagonnoghfode Enyondereanayendagh-
kwagge,

Yotkade Kapitelhogough ne Karighwadaghkwe-
agh Agayea neoni Ase Testament, neoni Niyadegari-
wagge, ne *Kanninggahaga Siniyerwenoteagh.*

Tehoenwenadenyough *Lawrance Claësse*, Rowenagaradatsk
William Andrews, Ronwanha - ugh *Ongwehoenwighne*
Rodirighhoeni Raddiyadanorough neoni Ahoenwadi-
gonuyosthagge Thoderighwawaakhogk ne Wahooni
Agarighhowanha Niyoh Raodeweyena Niyadegogh-
whenjage.

Eghtseraggwas Eghtjeeagh ne ongwehoonwe, neoni ne
fiyodoghwhenjooktannighhoegh etho ahadyeandough.

The Office for the Ministry of the Interior
of the Kingdom of Prussia

Yonder, under the
signature of the
Minister of the Interior,
the following is
to be published:

On the 1st of January 1871,
the following is to be
published in the
Official Gazette of the
Kingdom of Prussia:

On the 1st of January 1871,
the following is to be
published in the
Official Gazette of the
Kingdom of Prussia:

On the 1st of January 1871,
the following is to be
published in the
Official Gazette of the
Kingdom of Prussia:

(7)
The Order for Morning Prayer daily throughout the Year.

*Ye Yagawagh Niyadewighniferage Yonderaenna,
yendaghkwagge orghhoongene Goghseragwe-
gough.*

Sentences of the Holy Scriptures.

Yondaddiyadaghkwa / Kaghyadoghseradogeaghti.

K Atke ne yagorighneannerakskough ne enjondonhaga-
nooni raorighwannerakseragwegough ne finihad'yer-
haghkwe, neoni agwegoughen hoyenawagoughhagge k'he-
nni, Neoni atteggwarighshughtsfera, ethone enyonhegge rao-
nheft.

Kiyanderi aggwaderighwaddewaghtoghfera, neoni akhaendon
tkont yegaayenaggerighwannerakfere.

Sadkoughsaghseghthiyounngwarighwannerre, Neoni sasagh-
d ougwarighwannerakfere agwegough.

Ne addaddawi Niyoh nsah deganigoghriagon tuiddiyagough,
ni siyagaweriaghfanitakha, O Niyoh, yaghtbasskehronyane.

Saddadderiaghfaraedjongo, Neoni yaghta lanenna, Neoni ta-
saddakarhadyni kayanerne saniyoh, lkea raendeanrask, neoni

idareskough somigoenres, neoni karighwiughserowane, neo-
ronhaddusk siniyedakfeh.

Kayanerne ongwaniyoh tewannidareghferyeahogough, neo-
saddadderighwiustani, ne sine yaghte yongwathoendaddoen,

ni kwawennond'yon ne Raoweana ne kayaner Ongwaniyoh.

(2)
ne ayakwefegge ne faggawannihogoughtiferagough ne song-
gwawi.

O kayaner takrewagt yaghfenagweaghferagough, ne waboeni
yaghshagwaghtonde.

Siddatrewagt, ikeā ne karonghyage ne kayanersera ok etha
yeyo.

Enkadkitsko, neoni Ragenihha eangighte, Neoni enhiyegshire
Rageni gerighwarineraktani karonghyage, Neoni faghshuendow
yaghshihha I'hadeyaggenife eghijeēah ayongenadon.

Toghia aghfadawwiate kadjeughhkyeghtiferagough ne eghshin-
hale, ikeā yaghonkka ne yagonhe yagoderighwagwarighshughfere,
O Kayaner O sieskonghsonde. Toghia aghfadawwiate kadjeugh-
haycegt'feragough ne Eghshinhale ikeā yaghonkka ne yagonhe
yagoderighwagwarighshughfere O kayanner sieskonghsonde.

Ageshagge ayagwearough yaghtea yungwarighwanerakfere-
yeagh, Ethoni teyagwaddad d'yadaghtountha, neoni togeskeetsere
yaghtewad ong'gyoughhat'feragough, ok siniyought ongwarigh-
wanerakfere enewag'yoeni t'horighwayerie, neoni yoderighwag-
warighsheagh ne songwarighwiyoughfleanisk ne karighwancree,
neoni songwanoghharefisk ne kaghseronheandagwegough.

The Exhortation. Yondat-rejarok.

A Gwagh Gwanorunghkwa dendaddegeagoeah ne kaghya-
doghtferadogighti yongwarighhoonyenisk yotkate Aonh-
yagwadaddoenrene Neoni ayagwaradde, Efoice ongwarigh-
waner-akfere Neoni Kaghserohcaghtfere Neoni ne yaght-ha ya-
gwawenoreghtagh kwane segough a-onghsightough sietbagough
sonde Raeshatsfeaghtfere Gwegough Niyoh Songwaniha Karong-
yage t'heenderough. Ok nenegei a-yag'yonderene enwadoug
Kanigoughraneaghtane, Neoni yoronghyageant Neoni wadden-
yaghshawanaraghk'wa, nenegea siniyenwadooktea ne Aghsongwa-
righwiyouflea ne agayceah ayongwayeendane Yaghtea sayane-
reaghtferookte Neoni Ra-o-nida reghtferagough, Neoni tuitkon
A-onfayagwadadd d'yeenderene ne A-oendough Kanigoenraneah
Ra-ohcandough ne niyoh / ok ne fughha Eghshayagwadadd yag-
Ethoghke enyonggwadkeaniffa-oe-hagge, waboeni ayagwadadd-
reagh Neoni yoyannereaghtferowane Songwawi Niyoh Wahom
A-onde

nderighwaghteando Ra-o-nderighserowane Neoni
 ge Ra-o-wanadogighti Neoni ahoenwarigh wanoendough
 egea eghnikariyhndeana teyadoughwheioani ne adonit
 ni ne Oyeroende, Wagarighhoeni wagwaghtera si wag-
 ough ne Geantho sewanderouh sewadkanifough taknonda-
 yeah enwadough weri-agh-yo N:oni Kanigoenranean weana
 idewaratheagh Karonghyage nongadi Niyoh-ne d'yonge-
 naghseright.

General Confession. Agwegough yondonhaganoonnisk.
 Beshtsteaghtsera gwegough Neoni, sanidareaghtsero-
 waneah Ranihayagwayadaghtoughskwe neoni ok'ha-
 orenyough ne sisaghhahage finiyought yoghtough te yud-
 agarondo-ugh, Etoee wagwaghnonderadd'yeght Kaya-
 htont neoni kanoshask ongweri yongweindakfatough
 anadogeagtihogough. yagh etho teyongwadd'yereagh
 karighwiyo sinayongwayereaelhagge. Neoni ethone
 ngwadd'yereagh ne karighwhakfeah ne yaghetbo t ha-
 ngwadd'yereangge. Neoni yaghtea yongwaghnirough
 agh. Ok O sayanner Taggweanderhek yagwayensaghse
 ngwarighwanner akskough, O Niyo s'heyadowweyeen-
 uh nenegea jundonhaganoenisk Raoderighwaneraksera,
 beyennidaregthserouh ne Yagaweriaghfanowhaktani, si-
 yought sawanenda oenne ne ongwehogough yondatdeani
 us Christus t'ieragoah Eghtsidewayaner, Neoni tag-
 yoh O sayannereaghtserowane Raniha ne wahoeni Ra-
 ghhoeniyaet. Ne onwa tuitkought ayag'yonhegthsera-
 geagtihaagge yoderigh wagwarighsheagh neoni ayodka-
 onihagge ne Onweseaghtakiera saghsenanadogeaghti. Amen.

The Absolution. Nejesnerunkshunkisk.

Eeshatsteaghtseragwegough Niyone Raniha Songwayaner
 Jesus Christus yaghtea teshagonoshask ne Ra-o-neabeiyat
 gorighwanerakskough, ok yoyennera A-onfahatdatrewaghte
 Ra;

Ra-orighwahkfa Neoni nyagonhegge Neoni sagweani Ra-
 jehetajee. Ra-onaderighhwanaghe Ra-onwada ne yer-
 wanerakferaghfwaghe, ne atnereaghshat Neoni Karighwiyon-
 fiak Ra-odirighwanerakfara. Sefhagoder'he Neoni Raghneroy-
 fthoughak yegwegough ne agwaft Yerighwannerakferaghfwaghe
 Neoni togeske d'yagwightaghkough Ra-o-righwiyoughferaghe
 ahti ne wahoeni wafhagweaniteaghta ne afhong'youh aghe
 Kanhadaghtfara Neoni Ra-o-nigoughriyoughstough ne
 aharighwanonwene nene onwa finiyagwad'yerha Neoni yodda
 dearough Si-a-yag'yonhegge Oghnageange ageahagge yaghoth-
 nough, Neoni agoyadadogeaghti, Ayaggwawwe Oghnageange
 Siniyehinwe ayongwadonharagge Ra-o-righhaeniaet Jesus Ch-
 stus Eghsidewayaner. Amen.

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

Songgwaniha ne Karongyage tighsideron, wafaghna-
 geaghoine. Sanayert tera iewe, tagferra Eighniawar
 finiyought Karongyagough, oni oghwanfiage. Niyade
 wighnileroge taggwanadaranondaghfik nonwa: Neoni ton-
 dagwarighwiyoughston, finiyught oni Jakwadaderighw-
 youghsteani; Neoni toghfa daghwafarineght dewadda
 dennageraghtongge nefane sedjadagwaghs ne Kondighfere
 heanse, ikea sayanertfara ne naagh, Neoni ne kachath-
 Neoni ne Onwefaghtak ne finiyehinwe Neoni finiyehin-
 we. Amen.

Ejihistije. O Kayanner ditskaraw agwaghskweandakske
D'yondadisk. Neoni agwaghse saneandoghse Atrorian.

Ejihist. O Niyoh defasterighheagh taggwayadagwaghsk.

D'yond. O Kayanner, defasterighheagh wahani Askwagh
fiuteanough.

Gloria Patri:

Ejhi. Onwefaghtakfara na-aghne Raniha, Neoni ne
Ronwaye Neoni ne Ronigoughriyoughstough.

D'yond. Siniyaghtone ne addaghfaweabi'feragough Ejhi
yaght onwa, Neoni tuitkough Engeahagge Siniyehinwe Ne
finiyehinwe, Amen.

Ejhi

Ejib. Eghtsifewaneandough ne Kayanner.

O'yond Wagoerwaneandough Ra-oghseana ne Kayanner.

Venite exultemus Domino. Psal. 95.

Gassaweght tasitewarighwahkkwase ne Royaner.

Garo gassaweght tasitewarighwahkkwase ne Royaner, de-
wadfenoniyaet ongweriaghagough Songwashtake
adidfidewadderaghte siedhagoghlonde ne Aedewamendon;
fidewa-fsenoonyafisk teyerighwahkwatha.

Ikea ne Royaner Raniyohserowaneh togeski Roghsennowaneh
ogennyough agwegough Rowaniyobho-gough
aghfnonglagoughraghhawe yaghwhenjaghnodusk naah, neoni
geghsi ne Yonnondeanniyon raowea.

neoni Raodeniaddare, ikea Ronihhaghkwe, neoni rassnonge
hstathadon.

neniyogh eghtsidewanideghtea, neoni taetewadsagette detside-
ontsothas Royaner, nenenne Songgwayadiffon.

Ikea ne Royaner naah Ongwaniyoh, neoni ilinegoosh ne On-
hogough sagonoghne, neoni ne Teyoddinagarondongah ras-
ge Enfewawenaronge Raowanea onwa, neoni togfa saddadde-
hsagnirat liniawaenungh dewaddaddenageraghtongge, neoni
niferage Karaghyadaghgweagh ne Karhagough.

iyongeraghyadaghkwa eghsifewanihabogough waongwadeni-
deste, neoni wahontkaghtho.

Kayeriniyoughseraghsegh degadderiaghtikhungkwe, nenegea
negwaghfa, neoni Kaddoughhakwe nene naah, ronongwe-
ough ronniadiaddaghtonhadiese aweriagh sagough neoni
hte haddiyenderi akhahaogoon.

ne wohoenni agwaft yughniron kadoghaghkwe, yaghta-
dowweyade akwadorishugh seragough.

Gloria Patri.

Onweseaghtaksera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye
oni ne Ronigoughhriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfarweahf seragought Egniyought onwa,
ni tuttought Engeahagge sinieheirwe neoni sinieheirwe,
nen.

B

Te

Te Deum Laudamus.

O Niyoh, wakwanaendon kwayenderistha Sayaner.
Oghwhenjagwegough yefennideghtafisk ne Rani
Siniyeheinwe.

Karonghiagehrononferagwegough, neoni Kaelhatsteg
tiserhogough Karonghyagehogough yederon.

Ne Cherubin neo Seraphin tuitkont yefaronkyeha.

Royadadogeaghti, Royadadogeaghti, Royadadogeaght
naah ne Royaner Niyoh Kend'yoghkwanehogough.

Ne Karonghyage neoni Oghwhenja kanatseron naah S
sendoghsera ne Sagonnistaksera.

Yefanaendosk ne Kand'yoghkwio ne Ronwaderigh
n'yenisk.

Kanigoghriaghserio ne Prophethogough yafanaendu
Netkend'yoghkowanaghtserio.

Kanoghrawanea ne Yagodadderunk yageantan.

Yefayenderistha ne anoghsadogeaghtige ne wahooni Og
whensjagwegough.

Ne Raniha yaghte yeyodokte Kaneandoghsera.

Agwaft Raonghha eghjeenah honwakoniyoughstagger.

Etho niyoght Ronigoghriyoghstough ne Sheyeyesk.

O Christus, Sayanerkoah ne Kannedogt-sera.

Siniyeheinwe ne Yayenaah ne Raniha.

Yaghte Sarighwagfweugh yaghte kanaghkwayende
ongwe waghfadon wahooni ne Nenneasfheghnereaghsho
gwegough.

Enesheyoni ne diagawightaghkough ne kayenertsera
karonghyage ethoghke keghheyaed kseranonwakte Sefh
n'yon.

Siraweyendightaghkough Niyo righsiderough Raonwe
takferagough ne Raniha.

Tiyo

Tiyonwightaghkough ne tedeghse ne Teskwaaghkaghfi.
Ne wahooni wakwanidegthreah sheyennawaes senha-
chogough nenahote sanekwanfanoron sagninoondou.

Yates heyestahgkferat ne odyoghkwadogeaghti ne sine-
cheinwe Kayanertseragough.

O Kayaner, sheyadowwiyendon Songgwedahogough,
neoni sheyaddyrist Saraggwanni.

Neoni shekwadago, neoni segowannagt ne liniy'cheinwe.

Yadewighniserage ne yadewighniserage, wio yakwad-
adiyafisk.

Neoni yakwarideghsafesk Saghseana liniyechinwe yagh-
chaiondokte.

O Kayaner, taggwanigoghraghairat ne keenwaende
aghta yagwarighwannerakhe.

Taggwanderhek, O Kayaner, Taggwanderhek.

Sanideregthsera, O Kayaner, teyonggwaghswadhetdong,
niyught ifeseragough wagadewenodaghkough.

O Kayaner, ifeedserage wagadewenodaghkough toghsa
adeghehne liniyechinwe.

Benedicite omnia opera Domini.

O Ife Kayodeghseragwegough ne Royaner, eght fa-
doonreah ne Rayaner, Eghtsenaendon neoni Eght-
kowannaght liniyechinwe.

O ife Warongiageronon ne Royaner, eghtfadoonren ne
Royaner, eghtsenaendon neoni eghtskowannagt liniye-
cheinwe.

O ife Sewarongiagehogough ne Royaner eghtfa-doonren,
eghtsenaendon neoni eghtskowannaght liniyechinwe.

O ife Oghnegahogough ne enegeh nagaroghniade gayeen,
eghtfadoonren ne Royaner, eghtsenaendon neoni eghtsko-
wannaght liniyechinwe.

O ife Sewaeshatfeghsferagough ne Royaner, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Karaghkwa neoni Egmida, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Ojstokhogough Karonghyage, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Yoghstarondiese neoni Towweye, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Owrong ne Niyoh, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Odjiere neoni Odavighhengsora, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Ochoraghtsora neoni Agenha, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Yowweyehogough neoni Oghsageaghsera yowisto, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Yaonghharayegh neoni Odhoraghtsora, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Owleffe neoni Oniyeghte, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Aghfontdaogoon neoni Eghniseraogoon, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Teyoghsawatheet neoni Tidogarnsk, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Tewannirekaarahoonsk neoni Oufadaogoon, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ne Oghwhensja eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Yonondenniyon neoni Youghn'yaghronniyon eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Sewahondakwegough Oghwhensjiage Wadighyaronsk, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Sewaaghawerodon, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O ife Seniadare neoni Kithabhadannion, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O ife Sewajawaghawerodon, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O ife Kondijidearferagwogh ne Karongingon, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O ife Kariodagwogh neoni Kithabhadannion, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O ife Sewafogoonah ne Ongwahough, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O Israel eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon sinieheine.

O ife Yetserighon'yni ne Royaner, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon, neoni eghtskowannaght sinieheine.

O ife Yetfinahaghani ne Royaner, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O ife Sewanigoughrio neoni Adontherithough ne yagoderigh-gwarishah, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O ife Sewayadadeght neoni Yagongoonrean ne agawehne, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

O Ananias, Azarias neoni Mifael, eghtfadoonrean ne Royaner, eghtfadenon neoni eghtskowannaght sinieheine.

Gloria Patri,

Onweseaghtakfer ne-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweahferagought Egniyoughtwa, neoni tuitkought Engeahagge sinieheine neoni sinieheine. Amen.

Psalm, St. Luke i. 68.

Adoonreah ne Royaner Raoniyah Israel, ike saggwagh neoni Sagoghnerahshon raongwedo.

C

Neoni

Neoni yoeshatte songwadfenomniase serakirfogh raonoghse,
gough David reronhase.

Siniyoght rodaddighne radighseneh Raoprophetseradogeaght
nefid'yodogh whenjadaghawe raddideroondaghkwe.

Ne wahooni ashonkwagnereghshugh ne Yonkhighswaghse
neoniradisnoonge ne agwegough ne yonkhighswaghse.

Ne wahooni yahennidareghtserayerite ne aonegh saghgodad
diasc, neoni reyaghhre Raorighwissaaghseradogeaghti.

Ne wahooni yakayerine akwaghyoughniron roddaddiasisk A-
braham songgwaniha, wahooni aslungiyon.

Nene yonkwadnereahsiyon raddighsnonge yonkhighswanfe, wa-
hooni yagthayedfaghnighfigge ahon wayodoghse.

Oyadadageaghtighseragough neoni yodderighwakwarighsiyon
raohaendon eghnisoragwegough sineyaghgyonhegga.

Neoni Sikshaah tayelanadougsera Prophetagwegontighhah
gwane; ikea sithagoughsonde ohaendon ne Royaner wahooni ne
aeghtserooni raohahhahthogon.

Wahooni raongweda ahonweadieyend'yerhastaen ne atnereugh
fiyat ne wagorigh hooni addadderigh wiyoghstakseragough raode
righwanneraksera.

Aggarighhooni ne kendearough waderighyendaghfa Raonida
reghtsera ne Ongwaniyoh nenahote songhwannadagh rennawigh
haghkwe eneghjid'yoyetaghkoogh.

Wahooni taeshahagoghswathete ne neaghsadagon yederon, neoni
yoddaghtsadaree ne Kaghheiyon, neoni wahooni dewaghsige, aye-
kwadage ahaghbage Kayanereah.

Gloria Patri,

Onweseaghtaksera na-ah Raniha; neoni ne Ronwaye neoni ne
Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghseawweah'tseragought Egniought onwa,
neoni tuitkought Engeahagge finiycheinwe neoni finiycheinwe,
Amen.

Jubilate Deo. Psal. 100.

O Ise oghwhensjagwegough sewadonharon, eghtjodenghs ne
Royaner, ne adsenoonniaedtserat'seragough sidhagoughsonde
Tikarighwaghkwan.

Ahwaahsirhik nene Royaner Niyoh naah, songgwayadiffonh
neoni

ni yaghta onyoghha ongeunha raongweda naah, neoni teyod-
garaondooah nachendage.

sewadowwiaet ranonhohhagough sewaddoonrean, neoni raon
sagough ne yonngendont eghtladdoonrean, neoni wio sadad-
raoghseana.

ea ne Royanertserio, Ronidareskough naah siniycheinwe,
ni raadogeskeesera engeahagge ne egnegwaghfa siheankagh-
waghfadadd'ye.

Gloria Patri.

hweseaghtaksera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye neoni
Ronigoughriyoughstough.

niyoughstone ne addaghfawweaghtseragought Egniyough-
t, neoni tuitkought Engeahagge siniycheinwe neoni siniye-
we.

The Creed. Teggenskorighware.

Ewagightaghkough Niyohseragough ne Raniha ne

Agwegough tihateshatte, raonilouh ne Karonia,

ni oghwhensja; neoni Jesus Christus seragough ra-ough-

gh Rahawak songgwayaner ne tihoyeghtagh Koughne

onigoghriyoughstough ne rodooni yaghte Kanaghkwa-

eri Maria, ne Roronghyageagh finihawe-niyoughne

us Pilatus-tehonwayadaenhare raongh heyyough, neoni

ayadat, nagough rawenoughtough ne Onesseagh; ne

h niwighniseragighhadont nisatketskweagh ncfiniha-

eyyoughne; ne teshodeagh Karonghyage, rawenough

h yeheinderough firaweyendightagh kough rasnoonge

niyoh ne agwegough tihateshatte Raniha, etho tent-

ghtaghkwe, ne onnea tent-hearoughfa ne agonhen-

gh, neoni ne yagaweughheyyough serough.

ewagightaghkough ne Ronigoghriyoughstough sera-

h; ne Sigeand'yoghgiyoughstough ne Onoghsadoge-

ge, no Yeyadare Orighwadogeaghti, Enjondatderigh-

oghsteagh Karighwannerre; ne Enjontkerskogh ne

erongge, neoni Siniycheinwe Niyag'yonhenyongge.

Priest,

Priest. Ejihestije. Ne Royaner waetseriwawase.

Ans. D'yondask. Neoni waghyariwawase Sewanigoon.

Let us Pray. Dewaddereanaiye.

Kayaner Taggwanderheck.

Kayaner Taggwanderheck.

Christus Taggwanderheck.

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

Songgwaniha ne Karongyage tighsideron, wasaghn
geaghtine. Sanayert lera iewe, tagferra Elghniw
siniyought Karongyagough, oni oghwanfiage. Niya
wighnielrage taggwanadaranondaghfik nonwa: Neoni
dagwarighwiyoughston, siniyught oni Jakwadaderigh
youghsteani; Neoni toghsa daghwafarineght dewadd
dennageraghtongge nefane sadjadagwaghs ne Kondigh
heanse, ikea sayanertsera ne naagh, Neoni ne kaeshat
Neoni ne Onweseaghtak ne siniyeheirwe Neoni siniye
we. *Amen.*

Pr. Ejihest. O Kayaner, tagyough Sanirareghsera.

Auf. D'yond. Neoni tagyough Sanheghsera.

Ejihest. O Kayaner, Eghtaddawweyendough Koraghn

*D'yond. Neoni Tondagwat-hoandatsk sanidaregh
gough, ne elhoghke engwaroughyegghare.*

*Ejihest. Sheraghs yefajeehestaje ne Adderighwagwan
sera.*

D'yond. Neoni seyatseneonniyat karaggwagh songwa

Ejihest. O Kayaner, faddeweendough songweda.

D'yond. Neoni s'hoyadaddyrist Saraggweagh.

*Ejihest. O Kayaner, tgg'yough kayanerca orgwigh
ferahogough.*

*D'yond. Ikea yaghonkka kaniga teyonkhiyaderiyogh
ok foughhaagh, O Songwaniyoh.*

*Ejihest. O Niyoh, weriaghfiyo tagg'yoniffaagh ong'yo
hatleragough.*

D'y

Dyont Neoni saghs taggwaghkwagh sanigoughtriyogh
ugh. dyasdd uol en (sancanibol) agwagwag dyon noga

The second Collect for Peace.

Addereandryent wahooni Kayanereah.

O Niyoh, serighhooni Kayanereah, neoni senoonwese
 Sadegarighhodeanse, yonkwadesiyendare issefer
 gh yegaayen finiyehinwe Enyagonhege, ne onkka
 yodeghiera thitkahhereferlo skeancanferagough senoon
 k eghtaage ne yeyagonigoghrehha senhafehogough
 kkhiaaddyadondiese yonkhighwangle, Agwagh agwad
 anodaghkwe saghninoont feragough ne yaghonkka
 yakwadfanighke raodeshnatitok Sagodighwangle,
 elhat-teghtferagough Jesus Christus Saggwayaner, Amen.

The Third Collect for Grace.

Addereandryent wahooni Kandearah.

O Kayaner Songgwaniha ne Karonghyage, Agwegough
 rhiyosthatste Niyoh, ne skeancant thiskwayathe
 negeahondighniera dagbawe Taggwadeweyendon se
 tteghtferawane Nenegeawighniserade, neoni tagg yon
 ghthayaghwandaghgerane Karighwannarakferagough,
 ough ayagkwawe thewodoghthareghrongge, okae on
 ayodeghferagwegough ifedferagough agoonwagwad
 go, wahooni saderighwakarighshungserra tuitkont egh
 yond'yere Jesus Christus feragough Saggwayaner, Amen.

A Prayer for the Kings Majesty.

Romanderan'yenist Koraghkaah.

O Kayaner Songgwaniha, ne Karonghyage teheinde
 rough, Enigeaghyjee, neoni Raeshatste Sheghseana
 gonyough

gonyough ne Agwegough yeghsenowaneghs, Seyanert-
 ragonyough Agwegough Rodiyaner, ne foughhaagh
 daggwask yondaddennageraghtouh, ise sadkaghtho saddaw-
 weyendough Oghwhenjagwegough yenaggere, Ongweri-
 yaghsagough wagwaniteaghtea Gwanea nenenne Saddaw-
 weyendough Karaghkoah **G E O R G E**, neoni eghjeder ne
 raodearaet, Sanigoughriyoughstough ne tuitkont Ahatho
 ondadde sinaahsyere, neoni areghsagge saghhahhagough
 eghsough t'hiyawedowwane addaddawighseriyo Karogh
 yage dewightha, eghsough s'keanenttharonhegge, neoni
 adaskatsera eghsough Kreshtatsteaghtsera ne Allagosean
 agwegough Sinihoenwaghswaghs, neoni ne onwa fionh
 oghnageange aondahoyough liniyeheinwe Ahutsenonihag
 neoni Adaskatsera, ne rorighhooni Jesus Christus Songwa-
 yaner, *Amen.*

A Prayer for the Royal Family.

Ne Addereanaiyent Sinihaghnegwaghsa Koragh.

R Aeshatsteaghseragwegough Niyoh ne yoghnawwerodde fide-
 wightha yoyennerreaghsera Kanigooora; Wagwaniteaghtea
 eghjadat-dyrift Rakseanawanea *George Koragh Wales*, neoni
 agwegough ne siyonoghfade Sinigaghniwaghsa, ne theyough
 Sanigoughriyoughstough Sefadsogoghserough ne haoondough fionh
 daieghsera sejadadyrift ahona skatstoughhagge, neoni yeseyart
 hew sayanertseragough, ne rorighhooni Jesus Christus, *Amen.*

A Prayer for the Clergy and People.

Addereanaiyent ne Sagdirihonyeni neoni Ongwehogough.

R Aeshatsteaghseragwegough neoni Siniyeheinwe Niyoh
 fough-haagh Sayodeagh seranighraggwaght, Kasheyadeny
 eghtaes Sangoghriyoughstough Rodirighwawaekhoegh, neoni
 Radijehstestajee, neoni Agwegough yagotkeanistough ronwad-
 yeni, neoni agwaft togeske ronoughha ayefanoonwene sayatfae-
 hoegh

h tuitkont ne yaawweyhetteryo, sayaddaddyrightera. Tag-
gh, O Kayaner, Raogonnyauk Songwadaddyafisk neoni
mont tenfonggyough Jesus Christ. Amen.

The Prayer of St. Chrysostom.

Addereanaiyent ne Oryghwadozeaghts Kryssostom.

wagwegough Raefhatste Siniyehinwe Niyoh, Netaggwan-
daarough nene onwa sereagh oghserooni yont-keaniff,
adereanaiyent yefek enyagwadadi ne yefegh Kaniga
ni netens affugh enyagokonniffough saghsamagough affe-
pondatse ayoyanneregge Wagwanegagh, ne finiyerrhe inye-
ghte linhafehogougough, ne wahooni Saderiyendare, afheya-
hiradde Karonghyage ayeghte, aghserre kerit, neoni taggy-
ne onwa Siyagyonhe ayagwayenderibagge Sadogeskeetiera,
finoondawene finiyehinwe ayagyonhegge, Amen.

2 Cor. 13. 14.

Raodearat Songgwayaner Jesus Christus, neoni Ranorunk-
kwa Niyoh, neoni Raodyonghka ne Ronigoghriyough-
h agwegough addowefegge finiyehinwe, Amen.

(16)
The Order for Evening Prayer daily throughout the Year.

**Ne Yagawagh Niyadewighniferage Yonderene
yendaghkwa yogaraskha Goghseragwegough.**

Sentences of the Holy Scriptures.

Yondaddiyadaghkwa Kaghyadoghseradogaghti.

TOgfa aghfadawwiate kadjeeghhayeeghtiferagough ne e
sinhase, ikea yaghonkka ne yagonhe yagoderighwagwan
shughsera, O Kayaner shekoughsonde. Toghsa aghfadaw
kadjeeghhayeeghtiferagough ne Eghtsenhase ikea yaghonkka
yagonhe yagoderigh Wagwarighshughsera, O Kayanner,
koughsonde.

Ageahagge ayagwearough yaghtea yungwarighwanerak
yeagh, Echoni teyagwaddad d'yadaghtountha, neoni togesker
yaghtewad ong'gyoughhat'feragough, ok siniyough ongwan
waneraksera enewag'yoeni t'horighwayerie, neoni yoderigh
warighsheagh ne songwarighwioughsteanisk ne karighwan
neoni songwanoghgharesisk ne kaghseroubeandagwegough.

The Exhortation. Yondat-rejarosk.

AGwagh Gwanorunghkwa dendaddegeaogoeah ne kag
doghtseradogighti yongwarighhoenyenyiskyotkata A
yagwadaddoenrene Neoni ayagwaradde, Esojee ongwan
waner-aksera Neoni Kaghseroheaghtsera Neoni ne yaght-ha
gwawenoreghtagh kwane segough a-onghsightough siethago
sonde Raeshatfteaghtsera Gwegough Niyoh Songwaniha Kar
yage t'heenderough. Ok nenega a-yag'yonderene enwado
Kanigoughhraneaghtane, Neoni yoroughyageant Neoni wado
yaghsawanaraght

sawanaraghk'wa, nenegea finiyenwadooktea ne Aghsongwa-
 wiyoftea ne agageneh syongtayendete Yaghta sayanet
 tserookte Neoni Ra-o-nida rechtseragough, Neoni tuitkont
 ayagwadadd d'yeenderene ne A-sonough Kanigoenranean
 heandough ne niyoh ok ne fughu Eghnayagwadd'yer-
 ghke enyonggwadkeaniffa-ochagge, wahoeni ayagwadoeni
 Neoni yoyannereaghtserowane Songwawi Niyoh Wahoeni
 derighwaghteande Ra-o-nidareghserowane Neoni ayoc-
 e Ra-o-wanadogighti Neoni thowarigh wanoendoughse
 gea eghnikarighhodeanse teyodoughwhei joni ne adonhetfi
 ne Oyeroende, Wagarighhoeni wagweaniteaghta se wag-
 ough ne Geantho seweanderouh sewadkanifforgh taknond-
 yeah enwadough weri-aghsi-yo Neoni Kanigoenranean weana
 dewaratheagh Karonghyage nongadi Niyoh-ne d'yongc-
 aghsereght.

General Confession. Agwegough yondonhaganoonnisk.
 Eeshatsteaghtsera gwegough Neoni, sanidareaghtsero-
 waneah Ranihayagwayadaghtoughskwe neoni okt'ha-
 renyough ne lifaghhahage finiyought yoghtough te yud-
 garondo-ugh, Elojee wagwaghnonderadd'yeght Kaya-
 htont neoni kanoshask ongweri yongweandaklarough
 anadogeagtihogough. yagh etho teyongwadd'yereagh
 karighwiyo sinayongwayereachhagge. Neoni ethone
 gwadd'yereagh ne karighwhakseah ne yaghetto t'ha-
 gwadd'yereangge. Neoni yaghtea yongwaghnirough
 gh. Ok O sayanner Taggweanderhek yagwayensaghse
 gwarighwanner akskough, O Niyo s'heyadowweyeen-
 th nenegea jondonhaganoenisk Raoderighwaneraksera,
 eyennidareghtserouh ne Yagaweriaghfanowhaktani, fi-
 ought sawanenda oenne ne ongwehogough yondatdeani
 as Christus t'ieragoah Eghtsidewayaner, Neoni rag-
 oh O sayannereaghtserowane Raniha ne wahoeni Ra-
 ghhoeniyaet. Ne onwa tuitkought ayag'yonheghtsera-
 eagtihaagge yoderigh wagwarighsheagh neoni ayodka-
 ihagge ne Onweseaghtaksera faghseanadogeaghti. Amen.

The Absolution. Nejechnorunkshukisk.

Sheshatfaghtferagwegough Niyone Raniha Songgwani
 Jesus Christus yaghta tesnagonofhask ne Ra-o-neahaiya
 Yagorighwanerakskough, ek yoyeanerea A-onfahatdatrewagh
 Ra-orighwhakfex Neoni enyagonhegge, Neoni sagawani Ra-
 jecheftajer Eahowaderighhowanaghte Ra-ongweda ne yerig
 wanerakferaghsweaghe, ne atneraghsht Neoni Karighwiyough
 fiak Ra-odirighwanerakfex. Seshagederr'he Neoni Raghnerag
 shonghak yegwegough ne agwast Yerighwanerakferaghsweag
 Neoni togeske d'yagwightaghkough Ra-o-righwiyough
 aghti ne wahoemi wafagweaniteaghta ne shong yough
 Kaphadaghtfex Neoni Ra-onigoughriyoughfough
 aharighwanonwene nene onwa finiyagwad yerha Neoni yodda
 dearough Si-a-yag'yonhegge Oghnageange agerhagge yeghoth
 nough, Neoni agoyadadogaghti, Ayaggwawwe Oghnageange
 Siniyehinwe ayongwadonharagge Ra-o-righhaneiaet Jesus Ch-
 rist Eghfidewayaner. Amen.

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

Songgwaniha ne Karongyage tighfideron, wafaghnad
 geaghtine. Sanayert lera iewe, tagferra Eighniwa
 finiyough Karongyagough, oni oghwanfiage. Niyad
 wighmiferage taggwanaadaraonadaghtlik nonwa: Neoni to
 dagwarighwiyoughfion, finiyough oni Jakwadaderigh
 youghfexani; Neoni toghfa daghwafarinaght dewadda
 dennageraghtongge nefane fadjadagwaghs ne Kondighfex
 heanfe, ike a sayanertfex ne naagh, Neoni ne haethau
 Neoni ne Onwefaghtak ne finiyehinwe Neoni finiyeh
 we. Amen.

Ejibistje. O Kayanner ditskaraw agwaghskweandaksk
 D'yondadisk. Neoni agwaghfene saneandoghfere Attoriaet.

Ejibist. O Niyoh defasterighheagh taggwayadagwaghs

D'yond. O Kayanner, defasterighheagh wahani Askaw
 neanough.

(8)

Gloria Patri.

Ejib. Onweseaghtakfem na-agh ne Raniha, Neoni ne Ronwaye Neoni ne Ronigoughriyoughstough.

D'yond. Siniyoughstone ne addaghsewweah' seragough Egniyough onwa, Neoni tuitkough Engeahagge sinjeheimwe Neoni sinjeheimwe, Amen.

Pr. Ejib. Eghtisewaneandough ne Kayanner.

Ans. D'yond. Wagoewaneandough Ra-oghsana ne Kayanner.

Magnificat, St. Luke 1. 46.

Gwaddonhetst eghtisewaneandough ne Royaner, neoni agi Ronigooma yodonihahere Niyogseragough akwathereerahway.

Ne wahoni sagoddaghtse ne siyodeghtheugh fayonhase.

Neon fadaghtse ne onwa yongenadoghse ne Raghnegwaghwegough yoyadaderi-ugh.

Neon ne Raeshattaghtse naah ne Rakwaddierafeghhaghkwe, neoni Roghsenanadoghtough.

Neoni raonidareghse naah onegwaghse ne oghnekwaghse foraktane rondegghage nenegea Ronwatsanighse.

Layadoghse naah sinihod'yereah Raeshattaghtse seragough, neoni yadon ne wadinayese Ronennoghtoniyongseragough.

Neon agoghtaghtse naah sinihod'yereah Raeshattaghtse seragough, neoni yadon ne wadinayese Ronennoghtoniyongseragough.

Neon agoghtaghtse naah sinihod'yereah Raeshattaghtse seragough, neoni yadon ne wadinayese Ronennoghtoniyongseragough.

Neon agoghtaghtse naah sinihod'yereah Raeshattaghtse seragough, neoni yadon ne wadinayese Ronennoghtoniyongseragough.

Neon agoghtaghtse naah sinihod'yereah Raeshattaghtse seragough, neoni yadon ne wadinayese Ronennoghtoniyongseragough.

Neon agoghtaghtse naah sinihod'yereah Raeshattaghtse seragough, neoni yadon ne wadinayese Ronennoghtoniyongseragough.

Neon agoghtaghtse naah sinihod'yereah Raeshattaghtse seragough, neoni yadon ne wadinayese Ronennoghtoniyongseragough.

Gloria Patri.

Onweseaghtakfem na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye Neoni ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughstone ne addaghsewweah' seragough Egniyough onwa, Neoni tuitkough Engeahagge sinjeheimwe neoni sinjeheimwe,

amen.

Cantata

O Teghtserighwaghkwaa ne Kayaner ne Karannasfe, & yongnedhroggwaghtenniyon siniboddyera.

Siroweyendightaghkough rafnoonge, neoni Raonentfado aghti roshunnieghtierawi.

Ne Kayaner eneraoni Raoderighwakwarighsyongsera ne Side hadikaghneronyon arekho yagorighwiyoughston.

Rawighyaghra ongh Raonidregghera, neoni Raodobeskeetsera raonoghfa Israel, neoni agwegough siyodoghonfooktaniyon agodkaghtho ne Raodeanfhenniyat Ongwaniyoh.

Oghwensjagwegough eghtisewadsenoonniaes Kayaner, tesewariwaghk adonharakt neoni sadoughraghseronh.

Eghtsenaendon ne Kayaner ne faed Harp, neoni ne enwadenowana teyerighwaghgwaetha.

Ne enwadon teyond Horakwadon, neoni Kaghhoonrawatserowane yoragare, O enesewaddadoni adsenoonniaed siragough sonde ne Kayaner ne ragfennowane.

Ne Kan'yadarageahkooah teyongwarcoftha ne Kannanhon, ne oghwhensjagwegough, neoni yenago Geronn'yon.

Ne Kaihonghhadenniyon agondighwaegge Kondighsnoonge, neoni yonnondenniyon sadagondonharach sidhagoughsonde ne Royaner, ikea daare wahooni ahadoogwarighsheah ne Oghwhensja.

Raddakwarighshughsera ne Oghwhensja, Adderighwakwarighs'yongseragough, neoni ne Ongwehogough Attakwarighs'youghseragwegough.

Gloria Patri.

Onweseaghtaksera na-ah Raniha; neoni ne Ronwaye neoni ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweaht'seragought Egniyought onwa neoni tuitkought Engeahagge finiycheinwe neoni finiycheinwe Amen.

Nunc Dimittis. St. Luke 2. 29.

R Ayaner, onwa yahaghtaendi eght senhase Kayanertseragough finisawanendea-ugh.

Ikea kaghtege ne yonnatkaghtho Seeshenyeghtsera.

Ne saghseroonni siddikoughsoonde agwegough ne ongwehogough. T'kagh-

'kanhswat'heght nedahonwadight'wat'bedte arekbo teyagorigh-
oughst'ne, neoni onweaseg'htak'sera Songgweda Iirael.

Gloria Patri,

weseaghtak'sera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni
onigoughhriyoughstough.

niyoughtone ne addagh'sawweah't'seragought Egniought
neoni tuitkought Engeahagge sinieheinwe neoni sinie-
we. *Amen.*

Deus Misereator. Psal. 67.

nyoh taggwander neoni taggwayaddadyrist, neoni ragongh-
sonde, tehagh'swadheedtha ong'yonghaedserakta, neoni tag-
der-hek.

ayeyenderihagge Sahabha Oghwhensjage ne eghneckwagh-
ngsongseragwegough Sanweght'sera.

Niyoh, ongwehogough yesannagwegh'serre, ne ongweho-
n thiawwegough yesannoghwegh'serra.

nene Ongwedahogough tiyongwanonwene naah, neoni tiyon-
senoni ne wahooni Niyoh attagwarighshunk'seragwegough,

ayakawe raoriwa ongwehogough oghwhensjage.

ngwehogough yesanoghweserre, O Niyoh, ne ongwehogough
wegough yesanoghweserre.

oghwhensja wayon ne yawig'yaronksk ; neoni Niyoh etho
gwaniyoh ne ensongwayadadyriste.

nyoh ensongwayadadyriste, neoni agwegough, notdogh'hon-
akta-nighhoah rowadsaghnigh'serre.

Gloria Patri.

weseaghtak'sera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye neoni
onigoughhriyoughstough.

niyoughtone ne addagh'sawweah't'seragought Egniought
neoni tuitkought Engeahagge sinieheinwe neoni sinie-
we.

The Creed. Teggeniskorighware.

Ewagightaghkough Niyoh'seragough ne Raniha ne
Agwegough tihaeshat'ste, raonissouh ne Karonja,

E

neoni

neoni oghwhensja; neoni Jesus Christus seragough ra-ough
 ha-agh Rahawak longgwayaner ne tihoyeghtagh Ko-igh
 ne Ronigoghriyoughstough ne rodoni yaghte Kanaghkwa
 yenderi Maria, ne Koronghyageagh finihawe-niyough
 Pontus Pilatus tehonwayadaenhare raongh heyyough, ne
 ronwayadat, nagough rawenoughrough ne Onesseagh;
 affugh niwighniseragighhadont nifatketskweagh ncfinih
 weheyyoughne; ne teshodeagh Karonghyage; rawenoug
 tough yeheinderough firaweyendightagh kough rasnoong
 ne Niyoh ne agwegough tihateshatste Raniha, etho ten
 hayeghtaghkwe, ne onnea tent-hearoughfa ne agonhe
 yough, neoni ne yagaweughheyyough serough.

Tewagightaghkough ne Ronigoghriyoughstough ser
 gough; ne Sigeand'yoghgiyoughstough ne Onoghfadog
 aghtige, ne Yeyadare Orighwadogeaghti, Enjondatderigh
 wiyoghsteagh Karighwannerre; ne Enjontketskogh
 Yeyerongge, neoni Siniycheinwe Niyag'yonhenyongg
Amen.

Priest. Ejibestije. Ne Royaner waetferiwawase.

Ans. D'yondask. Neoni waghariwawase Sewanigoonra

Let us Pray. Dewaldereanaiye.

Kayaner Taggwanderheck.

Kayaner Taggwanderheck.

Christus Taggwanderheck.

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

SOaggwaniha ne Karongyage tighsideron, wafaghnad
 geaghtine. Sanayert lera iewe, tagferra Eighniawa
 finiyought Karongyagough, oni oghwanfiage. Niyad
 wighniserage taggwanadaranondaghlik nonwa: Neoni to
 dagwarighwiyoughton, finiyught oni Jakwadaderigh
 youghsteani; Neoni toghfa daghwafarineghe dewadd
 dennageraghtongge nefe ne fadjadagwaghs ne Kondighf
 heanse, ikea sayanertlera ne nagh, Neoni ne kaeshat
 Neoni ne Onweseaghtak ne finiyechiuwe Neoni finiyehi
 we. *Amen.*

Ejibest. O Kayaner, tagyough Sanirareghsera.
D'yond. Neoni tagyough Saabeghsera.

Ejibest. O Kayaner, Eghtiaddawweyendough Koraghkoah.
D'yond. Neoni Tondagwat-boondatsk fanidareghsera,
 h, ne ethoghke engwaroughyeghware.

Ejibest. Sheraghs yefajeeheftaje ne Adderighwagwarigh-

D'yond. Neoni seyatsfenoonnayat karaggwagh songweda.

Ejibest. O Kayaner, faddeweeyecndough songweda.

D'yond. Neoni s'hoyadaddyrist Saraggweagh.

Ejibest. O Kayanor, tgg'yough kayanerea orgwighni-
 hogough.

D'yond. Ikea yaghonkka kaniga teyonkhiyaderiyoghfsk
 oughhaagh, O Songwanियoh.

Ejibest. O Niyoh, weriaghfiyo tagg'yoniffaagh ong'yough
 eragough.

D'yond. Neoni toghfa taggwaghkwagh Sanigouggr-
 itough.

The second Collect. *Netegonihadont Addereanaiyent.*

Niyoh, onkarrege kayentakgwa agwegough kanofhaghsera-
 dogeaghti, agwegough kads'yenhayegh serio, neoni Kayo-
 sera kwarighsheah, sheyon senhasehogough Kayanerea nena-
 a yaghthayagon ne oghwhensja ne etho ongweraghsahogough
 thondadde saweanihogough, neoni ayonkbinhe ne yakhidfa-
 se yonkhighswangfe, ok Kaenthayongwayeren, neoni ska-
 t thayak'yonheghke ne t'serage tewaddeentson Jesus Christus
 ngwaghreereghs'yonsk. *Amen.*

The third Collect. *Ne assaghhadont Addereanaiyent.*

Kayaner, wakwaniteaghtea tidswadhaet ongwagh sodogong-
 sera, neoni taghkwanhe fisanidare skough tiseragough ne
 ighterongeaghti seragwegough ne d'yodonekt nenegea wag-
 de, wagarighhooni raonoronk soughhaah Eghtjeeah redoni
 us Christus shoongwaghrereghsbyonsk,

A Prayer for the Kings Majesty.

Rowaderean'yenisk Koraghkoah.

O Kayaner Songgwaniha, ne Karonghyage teheind rough, Rnigeaghyjee, neoni Raeshatfte Sheghsean gonyough ne Agwegough yeghsenowaneaghse, Seyanert ragonyough Agwegough Rodiyaner, ne foughhaagh skw daggwask yondaddennageraghtouh, ife sadkaghtho sadda weyendough Oghwhenjagwegough yenaggere, Ongwe yaghfagough wagwaniteaghtea Gwanea nenenne Sadda weyendough Karaghkoah *G E O R G E*, neoni eghjeder raodearaet Sanigoughriyoughstough ne tuitkont Ahath ondadde finaahsyere, neoni areghsagge faghhaahagou eghfough t'hiyawedowwane addaddawighseriyo Karong yage dewightha, eghfough s'keanenttharonhegge, ne adaskatsera eghfough Kreshatfteaghtsera ne Allaggosea agwegough Sinihoenwaghswcaghse, neoni ne onwa firon oghnageange aondahoyough finiyehinwe Ahutsenonihag neoni Adaskatsera, ne rorighhooni Jesus Christus Songgw yaner, *Amen.*

A Prayer for the Royal Family.

Ne Addereanaiyent Sinihaghnegwaghfa Koragh.

R Aeshatfteaghtseragwegough Niyob ne yoghnawwerodde f wightha yoyennerreaghsera Kanigoonra; Wagwaniteagh eghjadat-dyrift Rakseanawanea *George* Koragh Wales, ne agwegough ne siyonoghfade Sinigaghnigwaghfa, ne theyou Sanigoughriyoughstough Sesadsogoghserough ne haoondough f daeghsara sejadadyrift ahona skatstoughhagge, neoni yesey hew sayanertseragough, ne rorighhooni Jesus Christus, *Amen.*

A Prayer for the Clergy and People

ddersangiyent ne Sagdiriboryeni neoni Sangdiriboryeni.
etnatsteaghsragwegough neoni Sangdiriboryeni.
ough haagh Sayodeagh fersangdiriboryeni.
Sangdiriboryeni.
hsteftajee, neoni Agwegough.
neoni agwaah ingoke.
kuitkont ne yaawweyastfering.
O Kyaner, Raogonyanah.
nt tensonggyough John Christus.

The Prayer of St. Chrysostom

Agwegough Raeshatfe Siniyehoinwe Niyoh, Netaggwan-
nough nene onwa sereagh oghserooni yont keanniff,
derecanaiyent yefcke enyagwadadi ne yefcagh Kamiga
i netens allugh enyagotkonniffough saghsannagough aff-
ondatfe ayoyanneregge Wagwahegeagh, ne finiyerre inye-
cke finhafchogougough, ne wahooni Saderiyendare, asheyad
radoe Karonghyage ayechte, aghferre herit, neoni taggye
ne onwa Siyagvonhe ayagwayenderibagge Sadaghekterera,
finqondawe ne finiyehoinwe ayagyonhege, Amen.

2 Cor. 13. 14.

Raodearat Songgwayaner Jesus Chrikus, neoni Raorunkwa Niyoh, neoni Raodyoughkwa ne Ronigoghriyough-agwegough addowefegge siniyecheinwe, Amen.

St. Athanasius' Creed.

Ne Tegeniskarighware orighwedonight Athawafins.

Onkka enwerhegge en wakadaskatsfoughbagg, ne te-
oddoghwhenjughbogh aysyena sadegarighbota agwegough
itaghkough.

shotea ne gea-ah Tewightaghkough, yedaklase, neoni
yaghte

yaghte yondeweyendunk agwegough, ebone agwalyaght
fere de finyehainwe.

Neoni yeyadare agwegough tewightsghkough naah ne
galye afagwalyaghtea skaniyunghterat afughteragough,
faghtera foyadateragough.

Segough yaghte shonwadiyefanyough agasye afunak
fegoughyaghte dayekbught agasye afunakfere.

Therthegadi ne Raniha, tingade ne Ronwaye-ah, neoni
gade Ronigoghriyoughstough.

Ok Ranioghlera ne Raniha, ne Ronwaye, neoni ne Ronigog
youghstough, Skaniyoghhterat naah fadyedkonnyust, fadye
finyehainwe onwefeghtakfere.

Siniyugh ne Raniha naah, eghniyught ne Ronwaye naah
mught neoni Ronigoghriyoughstough.

Ne Raniha yaghte hoonwayaddifough, ne Ronwaye hoon
yadifough, neoni ne Ronigoghriyoughstough yaghte Hoon
yadifough.

Ne Raniha yaghtieyotheght, ne Ronwaye yaghtieyotheght
neoni ne Ronigoghriyoughstough yaghtieyotheght.

Ne Raniha finyehainwe, neoni ne Ronigoghriyoughstough
yehainwe, ne Ronwaye finyehainwe, neoni ne Ronigoghriyough
stough finyehainwe.

Neoni yaghte segough afeteghhadi finyehainwe, okne on
finyehainwe.

Siniyught oniyaghte afugh ayagananifough, segough afugh
yaghtieyotheght; ok onskat yaghte ayagawanifough, neoni
onskat yaghtieyotheght.

Eghniyught naah ne Raniha Raeshatfeghtferagwegough,
Ronwaye Raeshatfeghtferagwegough, neoni ne Ronigoghriyough
stough Raeshatfeghtferagwegough naah.

Neoni segough yaghte ne afugh Raewatfeghtferagwegough
gough, ok ne kaeshatfeghtferagwegough.

Ne Raniha Raniyoh, ne Ronwaye Raniyoh, neoni ne Ronigoghriyoughstough Raniyoh.

Neoni segough yaghte ne afughteghhadi Niyohhogough,
Skaniyoghhterat.

Eghniyught ne Raniha Royaner, ne Ronwaye Royaner, ne
Ronigoghriyoughstough Royaner.

leonal segough yaghte ne alsughahadi Rodiyaner, ok ne
ayaneriserat.

leka yonkhisferoonwisk raedegeskeetseragough ne karigh
yonghstakne niyadiyag, ra-oughha-ah Niyoh, netens Royaner
ayandaddenadoughkwe.

ghniyaghte oni sadegarighhote Dewightaghkough yongwagh-
waradisk, ne wahoeni aiyayerough alsughahadi Niyoh hough
alsughahadi Rodiyaner.

yaghte onkka teyagawooni ne Raminha, segeugh agaghloohagge,
ough ahonwadowwedoonge.

le Ronwaye Raminha ra-oughhage, yaghte hawoonni, se-
gh ahoehloohagge, ok Rotighhodowedung.

le Ronigoghriyoghstough ne Raminha t'hawennughtung
ni ne Ronwaye, yaghte agawoonstough, yaghte agaghlooh-
hage, yaghte ahonhadowwedough, ok etho dethoradea.

gh skanighiserat, yaghte alsugh teganighserage; onskat Ron-
yaghte alsughsthoonwadiyenah, onskat Ronigoghriyogh-
gh, yaghte alsugh Teganigoghriyoghstough.

neoni nenegea alsughseragough; yaghte agohaendong, segough
te oghnagge ayyane ayyegwanneahagge, segough geaiya-

ne alsughahadihseragwegough saddinhaddade finiyehinwe,
t'elmondyerreante agwegough.

negea onwa otighwegwegough watrori ne onskatsera ne as-
seragough, neoni ne alsughsera ne onskatseragough enhoon-
ideghast.

engarighdoenni onkka enwerhegge enwagadaskatstane, ne
nyughtung eghhooweaneannoghtonnyyough, ne alsugh on-
sera.

le fughha teyodogh whenjinhogh ne finiyehinwe adaskat-
ne endiyawightaghkough agwagh ne engwe rodoon-ugh
wayaner Jesus Christus.

le agwagh nenegea dewightaghkough ne d'yongwightaghkough
tweanredh sagwayaner Jesus Christus naah Niyoh Ronwaye,
nyoh neoni ongwe.

niyoh tyoyagea-ung ne Raminha finiyehinwe, rodowwe-
gh, neoni ongwed yoyagea-ugh ronisteghnehaa ronwadowwe-
gh oghwhenjiage.

Wag

Wagwegough Raniyoh, neoni Wagwegough ronigoonrayen adonhetst, neoni ongwenagawaghtan.

Ne fadehonarte ne Raniha ne agaye Niyohsera, ne Kanighrashi finiyught ne Raniha, ne agaye ongwenagawaghtan.

Nenehate togeske Raniyoh, neoni ongwe, segough yaght Taghniyaghshagge, ok onskat Christus.

Sayadat, yaghte dagayestoughagge ne Niyohsera Owaragough, ike a dehodaddeghkwafe ne ongweghtan Niyohseragough.

Sayadat, yaghte yorighhoenni ne dagayestoung, finia yadodegh: ok ne shayadadseragough ne Wagarighhoenni.

Ikea finiyught ne Kanigohrowane adonhetst, neoni oy roonda ongweegea onskat, Eghtniyught naah Niyoh, neoni ongwe ne onskat Christus.

Nenehate rorunghyagea ne Wahoenni Ongwatdaskatfer oneseh rawenoghten, ne aslughniwighniferagighhadeh hifatketskweah sirawahaiyoughne.

Karonghyage sawenoghtoon, seraweyendightaghkoon rashfnunge Niyoh reandearough; ne Raniha rashatsteg seragwegough; neoni etho tenthayeghtaghkwe tondel goyadaregttaneneyagonhenyon neoni ne yagawanheyong serough.

Nene ethone sinadentre agwegough ongwehagough e jontketsgwaghfere ne eneyadoodagge, neoni agayodet fera ronrathe.

Neoni nenegea Kayodeghferio finiyagoddeareah, enyo dowweyade finiyheinwe enyagonhenyonge: Ok nenegea kayodeghserakfeah finiyagodd'yerean, finiycheinwe ongwegough.

Geangaiye fadegarighhoteah dewightaghkough, nenegea onkkagiok yaghte agwagh teyohniron endyawightaghkough, yaghte yawight ne aiyagoda fskatstane.

hweſeaghtakſera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye
ne Ronigoghriyoughſtough.

niyoughſtough ne addaghſeaweah ſeawoughſtough
tuitkoughſtough Engcaghſeaweah ſeawoughſtough
n.

The Litany. Si-akknoowwe Tondercanaiyendeghtwe.

Niyoh ne Raniha karonghyagetighſideron tag-
gwan-derhek yongwaandeght yonggwarighwan-
ough.

Niyoh ne Raniha karonghyagetighſideron taggwan-
derhek yonggwarighwanerakskough.

Niyoh ne Ronwaye ſaggwahne oghwhenjagwegough,
wanderinghek yonggwandeght yonggwarighwanerak-
gh.

Niyoh ne Ronwaye ſaggwahne oghwhenjagwegough, tag-
gwan-derhek yonggwandeght yonggwarighwanerakskough.

Niyoh ne Ronigoghriyoughſtough, deſayeghtaghkough
niha neoni ne Ronwaye taggwan-derhek yonggwan-
erakskough.

Niyoh ne Ronigoghriyoughſtough, deſayeghtaghkough Rani-
neoni ne Ronwaye, taggwan-derhek yonggwandeght yong-
warighwanerakskough.

Sewayadadogeahiti, yonondont ne Sewayanerſera,
eaghnietchon, nenetſagat ſayadat Niyoh, taggwan-derhek
gwarighwanerakskough.

Sewayadadogeahiti, yonondont ne Sewayanerſera, aghſeagh-
on, nenetſagat ſayadat Niyoh, taggwan-derhek yonggwarigh-
erakskough.

O Kayaner, toghsa assenough onggwarighwanera
nerens yonkhlyadow wedough sonaderigh wadewagh
segough toghsa dahserighwannerre, seyadanoostar, O Ka
ner, seyadanoostat songgweda, neniseghninough ne wah
fanikweaghfanorough neoni toghsa taggwafwag
tuikont.

Taggwayadanoghstat Sayanertserio.

Ne agwegough karighwannerraksera, yodakscagh, at
roonnyaet ne onesseghronough aoriwa fanakweagh
neoni ne finiyehinwe ayonded siraghte.

Sayanertserio taggwaghnercaghseagh.

Ne agwegough tegaronwekhoonk ne agaweriyane
nayeghsera, Kaniyughtsera deyerighwadenyese kanah
ogh teyondatswanghse yagoriwaksa neoni agwegough
yotdikhaghse agonigoonra.

Sayanertserio taggwaghnercaghseagh.

Ne neghkanaghkwa karighwannerre, neoni agwegough
oyayorighwanerakserageheyon, neoni yagonulhegh ne
whenja, neoni ne onesseghronough.

Sayanertserio taggwaghnercaghseagh.

Ne teweniregarahons, neoni yoronghyaksaaton, ne
yagoyefaghta kanhrha attoghkariagon, yondoriyosk, t
daghfighton, neoni yaghta yottogaet waighheye.

Sayanertserio taggwaghnercaghseagh.

Ne agwegough wagorighwharane neoni ne yaghta ya
righwayeri, yondatderihoen'yenisk, ne teyoghsera-ug ha
weriyane, neoni ne yefawenafwanghse neoni linlayere ag

Sayanertserio taggwaghnercaghseagh.

Ne Wagarihooni fanighraggwaght Songgwedadog
fadownikaghrynough, addatnegoghserhoegh, attoght
gon, neoni tewatdatdenageraghtoongge.

Sayanertserio taggwaghnercaghseagh.

Ne wagarihooni ne faronghyage, neoni onigwa ing
fado

derighheghsfera, ne wahoont teyefayendaenhare, neoni
 Karonghyageansough, wahoont kanorons fegh-
 yaet, neoni yefayadat, wahoont onwefeghtsfera farket-
 wegh, neoni Karonghyage senoughtogh, neoni ne wa-
 oni ne itro ne Ronigoghriyoughstough.

Sayanertserio taggwaghnereaghshagh.

Ne ethno Waonggwaraghyataghkwe neoni Waonggwa-
 nneraghse, ne sinenyagwanghhye, neoni eghniterag-
 gh ne addewandeghtsfera.

Sayanertserio taggwaghnereaghshagh.

Wakwanitughten taggwathoondats yonggwarighwaner-
 skough, O Kayaner Niyoh, neoni neneserough sanogh-
 ogeaghtige engessarine neoni askwadaago.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneserong kaddeweyehandough, neoni kadoogeaghna-
 ghtough ne eghsinhase George ne Onggwayanertserio
 ni Koragh nene togeske Wakwanitughton yaderighwa-
 righjoughsfera, neoni ronheghtseradogeaghri.

Wakwanitughten Sayanertserio.

Neneserong raonigoonra dewightaghkought'seragough,
 runkkwagh, neoni eghnayoughtough yefekhe askwa-
 gough, ne tuitkont ra-onghha aghyann'yeheseagh,
 ni oktiwagwegough sagwanyeghtsfera, neoni onwefagh-
 nkaghreaghfage ne ahaghtendiade.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneserong raonghha hiyadeweyehandon neoni aeghsenoonna
 ni aeghsenk aslagoseani agwegough finihoeewaefwanghse.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneserong hiyadadyrist neoni hinonna Rakseanawanea George
 ragh Wales neoni agwegough siyagognohfide.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneserong neroderigh wawaekhogh sagodorihoonnyenisk,
 ni Ronwadienhaase ne Onoghsadogeaghtige nene togeske
 nderi, neoni ne yottaggwarighsheagh kanigoonra saweana
 yefwat-hete, wahoont sagat ayagonhegge ayondatderihooni ne
 oughtendiyade.

Wa-

Wakwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferong Koragh hogough Ronwawenawagough neoni ag-
 gough Radighseanawanoghse, ahunttukhage ne Kanigoo-
 isat.

Wakwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferon Ronwennennageraghtough K'heyadaddyrist ne-
 sedearough neyahadihewe yoderigwagwadaggweagh, neoni a-
 derinwadeweycantough nene togeske.

Wagwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferong agwegough songweda K'heyadaddyrist neoni G-
 nooghstat.

Wagwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferong K'heyough agwegough ongwehogough fagonigo-
 rat neoni Kayennerough.

Wagwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferong ongwanigoonrra nenetogeske Ayenoonwane, ne-
 fenidareghtsera aghserra ganigg'yer ayagoyennawagough fir-
 ana.

Wakwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferong songweda k'heyough ne aondighyaron ne 'en-
 reghtsera, ne saweana Kanigoughrage ayonkrunkhage, fiya-
 weri affeyough ayeyeenna, neoni Kanigoonra agantaghtoon-
 tondagaghawe.

Wakwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferong ne yagoyadaghtoongeh, neoni yondatdeniga-
 haateanisk, fikberonkyeghha togeske yohade.

Wakwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferoug ne yeyetde yedaek, ne yaghtea yagoeyadaghtoon-
 keghtenera-unft, ne yedaggeraale fikhegetakogh neoni ne On-
 segbronnough dayagwaskaasferaghkwe.

Wakwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferong Kh'eenonna k'heshenough neoni enkheyeyagh,
 wegough ne deyagodoghharearouh, neoni deyagadoghwhanjo-

Wakwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.
 Neneferong agwegough ne oghnigage, netens oghwhan-
 kanigagh fiyeyense, neoni yenerough, neoni kanrha, neoni ik-
 o-goo-agh, yondatdenhaafi, neoni yondatdenaskwiyeagh
 asseriwawaalse.

Wakwanitughten taggwatboondats Sayanertserio.

aserong agwegough yaghta yagonishaendagge neoni yag
are-unghe teyagawenyaruk neoni ok tiyondartoghraragon
sttenyareagh.

wanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

aserong agwegough ongwehogough Kedat.

wanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

aserong yonkhighsweanghsa, neoni yonkhighserefe asha
youghsteagh neoni roneriyane a-onfayondatrewaghte.

wanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

aserong ne Kayenthoghseron ne Oghwhenjage K'heyong
Waghshadowweyandough, wahooni ne wadowgeagh yagoo-
se.

wanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

aserong taggwawi nene tageska adatrewaghtough, neoni
ghwiyoughsteani ne karighwannerre agwegough yongwa-
gh, neoni yaghta yongwaderyendar neoni taggwawi inni-
lera ne Ronigoghriyoughstough neoni Ayonyenneraghton
onhe.

wanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

oh Ronwaye, wakwanitughten taggwathoondatsk.

oh Ronwaye, wakwanitughten taggwathoondatsk.

oye Niyoh, ne waghawighte ne Karighwannerre ne ogh-

Pyongb Sayannereaghsera.

oye Niyoh, ne waghawighte ne Karighwannerre ne ogh-

Taggwanderbek.

Christus, oskwathoondatske.

Christus, Oskwathoondatske.

aner Taggwanderbek.

aner Taggwanderbek.

stus Taggwanderhak.

as Taggwanderbek.

aner Taggwanderbek.

aner Taggwanderbek.

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

aggwaniha ne Karongyage tighsideron, wasaghnado-
geaghtine. Sanayert lera iewe, taghserra Bighniawan,

finiyought Karongyagough, oni oghwanlage. Niyowighniferage taggwanadarandaghlik nonwa: Neoni dagwarighwiyoughton, finiyught oni Jakwadaderighyoughsteani; Neoni toghsa daghgwafarineght dewaddennageraghtongge nefane sadjadagwaghs ne Kondightheanse, ikea sayanertsera ne naagh, Neoni ne kaethat Neoni ne Onweseaghtak ne finiyehinwe Neoni finiyehinwe. *Amen.*

O Kayaner toghsa daghserighwaserago ne yonggwarighwannerre.

Segough t'jonggwadderighwadewaghton toghse etho naashere.

Let us Pray. *Dewaddereanaije.*

O Niyoh, Ronidareskon Raniha, ne yaghte teswanghse ne ghtea teswanghse ne yagaweriyeghsanoonwask, ne sederrhe ne yagonigoonrawiese yaghte tiskeaghreanni tontgwariwawaas onkwaderean-aiyent, ne dewatdoghhareabrowagwarighwayehaghse, neoni serong ne sagat niyoyennereaghsheana, ne wahooni agwegough ne onesseaghtonough ne ongwe ogoriwa ayonkhiyaadeagh saghtont ne sarighwissefenorunkwagh atsteenyarough ereagh awighte ne wahooni tawnhaafchogough wahooni yagthayagonigoghroondi, sanofadogeaghtiseragough agwadoonreagh wahooni Jesus Christ Songgwayaner. *Amen.*

Deitsne, O Kayaner, taggwafnenough sadjiyadagwaghs wahooni seana.

O Niyoh, ongwahoghta yonathoondighkwe, ne akhineghlyonkhighrorighhaghkwe yonnighraggwaght Kayodeghne sayadighkwe Raodighniferagough neoni wahoonisse.

Deitsne, O Kayaner, taggwafnenough sadjadagwaghs wahooni Sann'yeghtsera.

Gloria Patri,

Onweseaghtaksera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye, ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweah'tseragough Egniyowonwa, neoni tuitkought Engeahagge finiyehinwe neoni finiyehinwe. *Amen.*

Ne yunkhighsweanghse taggwayadagwaghs, O Christus

Taggwanderbek ne yunkhigh kogukwawighsounsk.

Skayeanyong ne yonggweryoghlanoonwaksk.

Sedar songgweda ne Rodirighwannerre.

Taggwathoondatsk saddewighk ongwadereanaiyent.

O Ronwaye David, Taggwanderbek.

O Christus, neneserong ne onwa, neoni tuitkont aekheyathoon-
tkse.

O Christus, Taggwathoondatsk, saddewighkooghbak Taggwathoondatsk,
Kayaner Christus.

Ejibisti. O Kayaner, Taggwanoonhaghs sanidareghsfera.

D'yondadisk. Siniyought yonkwarhaare.

Let us Pray. Dewatdereannaiye.

W Akwanitughten, O Raniha, sathkaghtho saddawighkooghhab
ongwayadaggeheyaet, ne wahooni onwesughsfera sagh-
ana creataggwahawightas agwegough yoktsefe nenetogeske sgh-
yagwad'yerhagh. Ongwarighwannerre, neoni tagg'yough agwe-
ugh ne yaghtea yongwayannereaghisk, wagwegough ayagwan-
ghhese sisanidareskough ne yeseke tuitkont ayonggwayanner-
ghstough ne siyag'yonhe agwayodeaghse, ne onwesughsfera sagh-
ana, ne wahooni ongeahha ra-onghhaagh deddewanihogeagh,
oni songgwadadiyafisk Jesus Christus Sanggwayaner. Amen,

The Prayer of St. Chrysostom.

Addereanaiyent ne Orighwadogeaghti Kryssostom.

I wagwegough Raelhatste Siniyehcinwe Niyoh, Netaggwan-
daarough nene onwa sereagh oghserooni yont-keanilla,
gwadereanaiyent yeseke enyagwadadi ne yeseagh Kaniga
ggeni netens, assugh enyagotkonmiffough saghsanagough affe-
t-hoondatse ayoyanneregge Wagwaneggeagh, ne finiyerrhe inye-
dughte sinhaschogough, ne wahooni Saderiyendare, asheya-
ghniradde Karonghyage ayaghte, aghserre kerit, neoni taggy-
gh ne onwa Siyagyonhe ayagwayenderihagge Sadogeskeetsera,
oni sinoondawe ne siniyehcinwe ayagyonhegge, Amen.

2 Cor. 11. 14.

NE Raodearat Songgwayaner Jesus Christus, neoni Rano
kwa Niyoh, neoni Raodoughkwa ne Ronigoghriyoh
stough agwegough addowesegge siniyehinwe, Amen.

A Prayer for Rain.

Addereanaiyent teyadoghwhhknjogh-hoegh ayogeanore.

O Niyoh, Karongbyage teghfideron Raniha, ne raorighh
yaet ra-ongha radoonni eghtie-ah shewannendaate ag
gough, ne Sayanertsera neoni ne sagariwat yoderighwagwan
shunk yayfaksk agwegough nenahote sinadeyodoghwhhknj
hagh ne yagonhaghkon. Tagg'yough, wagonideahtea, nene
sedeyonggwadaghbararong, ayugeanore neoni agayerite,
wahooni ne siniyawighthyarusk ne oghwhenja ayonggweyoh
agwayerongge, neoni ne ayotkonyotstion fakhseana neayoni ay
gwayendone, ra-orighhoonnyyaet Jesus Christus Songgwayan
Amen.

A Prayer for Fair Weather.

Addereanaiyent Awonkhniighsferyosegge.

O Oktiwagwegough raelhatste Royaner Niyoh, ne Yorighhoo
ne ongwehogough aggorighwanneraksera, ne Oghwhhknj
gwegough fadeshetskohghtunk, ne ok yodaddearong la
gough Niyongwedagge, Neoni oghnagoangi oya niyawa
Seddeanrong sinifayerah, Yeseh, ne Yaaghte noonwede
talnsafshemkoghte, Wagwanideaghta Waatkwaddeanfutha
etho Seneannaah Ongwanakwenksera nene-gea Yongh
nedych ne Yagonorase neoni Oghnegagoon ne Yongwafwa
ne segough Serong, Togeske onwa Kerighwagwadagwa
Aiyondonhaganoonwigh, neoni Gennaiyoughtough Askwan
radda ne Ayondyeghtaghkwe sitkaronghyade askuen, ne
wadoonnisk ne Oghwhenjiage Siniwaddonniskask Ayong
yendane, nenagea ne aggarighhoni seghrewaghttha ayagawey
aonlaye

mfay agwadow weyendeagh sayagyonhegge, neoni finiyotderigh
hinough sayanareghtsers ongethage, saneandont, onwefeght-
ra neoni fathonnyoft, tuitkont ayagwagh standiate raorigh-
honniyaet, Jesus Christus Sanggwayaner Amen.

A Prayer in the time of Dearth and Famine.

Addereunnajent finiyagwadowdaghse.

O Niyoh, karonghyage teghsideron Raniha, ferighboonnisk
yoyannere Sinighs yerha ne yagonoreele, ne oghwhenjiage
doonniyanyask, ne konderiyob yonadeghyaghtreandyeagh neoni
kenjihogough wagontatante, skaniyong, Wagwanideaghtea,
seghsonghkwawishoust songgweda, neoni tagg'yough nenegea
yodogh whenjoughbhogh neoni kanorongjeebhogh ne yeyekst,
yegayeriwoonwe ne wahooni yagwarongyagost onggwarigh
nneraksera, ne wagarighhooni ne yoyannereahsersa sanida-
hsersa aontkareahrage agagwanha neoni ayotkadegge, tag-
ough Gengaiye, sayanereahjeebhogh Raniha, ne wahooni ne
horunkwa Jesus Christus Songgwayaner, nenenna aofewefegge,
oni ne Ronigoghriyoughstough, roneandont, ongonnyough-
k, neoni onwefeghtsersa agwegough finiyehseinwe Amen.

A Prayer in the time of War and Tumult.

Addereannorjent finionderiyousk.

Oktiawagwegough raashaste Niyoh, sayaner ne agoyaner ho-
gough neoni skwaddagwasst? oktiawagwegough, finifaggen-
ast, yaghte yawight tayefadow wenawoniese finiste eyadiffough,
eniyoh ne agonighwannerakough wasbehrewaghte neoni ne-
ka newasbedeareh, ne togette woonwe jondohagganoonnisk,
eyadowweyendong neoni taggwaghtereghsank, wagwennide-
te ongwannigoooragough, ne finifaghtefaght, ne yonukhigh-
nksle, festeranks finibaddenaye, faghtont raodinackkawank-
ferighwaghtounksleah neoni ronaddew weyena, ne wahooni
yonggwayadawaenne sanaregwara ayengwanhe, tuitkont
ongwannoonna neagwegough finiwaghteroonge, ne wahooni
efoonwefaghte, foankhaan etao noonwe feleniife washeriwa
se, raorighhoonnyuet, ne tethordeanso raongha Eghtjetah
hooni Jesus Chiftus sanggwayaner, Amen.

A Prayer in time of any common Plague or Sickness.

Addereannaiyent Siniyonweandase.

O Oktiwagwegough reashatite Niyoh, ne ethoghke ne Rener Ko-o David, sanakwankseragough, jiadak niwaghse Niwennyowweghseraflegh ongwe feriyough Wag'yonradarioneoni segough saghseghyarane Sanidareghsera, ne yagoddadde rough Washeyadow-weyendough, Tendagwanderhek yongwadeght, ne yotkate neoni yotlanight yonwaandase yondaddenog whaktadeanni neoni a-aghserra, Sadayoughtong asseyariste yerunk yageghronong a-onghkawe yongwarewaghte ethonayoughtong oni onwa, nenagea Kanradarinise Ereah askwahawightrarprigh hoonnyat Jesus Christus Songgwayaner, Amen.

A Prayer for all Conditions of Men.

Yondaddereannaiyentdaghkweanietha Siokniyagodaweaghse Ongwehogough.

O Niyoh ne roughsough neoni seyenawagough agwagongh ongwehogough, wagweaniteaghtea ne owanigoonragough niyadeyagough, nene aghsenoonwe asseenadoonhaghse sehahage ne yefatsenonyafisk ne agwagough ongwehogough, ok oni oya, wagweaniteaghtea fiyennereajeehhogh fanoghfadogeaghtige, nenagea ayongwadago, neoni ayondadatsteriste newahooni fanigoriyoghstough, ne agwegough jondatreuwaghta nene yarighwiyoghstough yondatdenadoghkwa ne togeskenfidyohade ayyegte neoni agoowayenawagough dewraghkough ne aonghhaah ne kanigoonra, sinayoghokayennerea neoni yodderigh wagwadaggough ne fiayaghegge, sinaawwe wagighronhaghse seniha yoyennereaser neonenagea agwegough kahhaok aondonyeghtaght ne yagonigoorawise, neoni yondatdenigoughrariyough yeyerongge, netens siniyagoyeendaghkwe [Neneaghaagh nenagea ne yagaweawongwadereanayehaghse] ne agwagongh

noenwene aghsceyeeah, neoni ayondatnereagh si sinegough
 teyagodoghwhenjoni senigoughraghnirad sitayagodough-
 harearough, neoni aonlayagodaghskatsoughagge agwe-
 gough sinadeyagodoghharearough nenegea agwegough
 wagweaniteaghtea ne wahoeni Jesus Christus t'hareerre,
Amen.

O God whose Nature &c.

O Niyoh nenenne tuitkought yedeaghre ne yeweniyo
 neoni ethoniyought waondeweyeendough, jeenah
 nenegea ongwadereanayent, neoni ethosenenne yonkhig-
 hereaghtough yongwarighwannerrea, ne ayongwaghne-
 eaghshough ne yoyennereaghtsira sisanidareskough, ne
 wahoeni tehodeantso Jesus Christus geanifongwayerha
 neoni songwadadd'yafisk, *Amen.*

A General Thanksgiving. Ne Tondoghbraatha.

O Ktiwagwegough 'Kaeshatse Niyoh, Raniha agwe-
 gough Reandearask, tagwanhase Niyadeyagwad-
 eronyousk wagwadoenreagh ongweriaghagough ne wa-
 oeni agwegough sayanereaghtsira neoni senorunkkwa
 agganonwese, neoni agwegough ongwehogough [*Ne
 aonghhaagh nenenne kanadough, ne onwa waonwe waon-
 enreagh newahoeni yagoyenda-ugh Kayennere*] Wagwanear-
 ough ne wahoeni yonkhiyadiough, yonkhiyasteritha ne-
 ni agwegough ne oyadadderieghtsira, nenegea siyag'yonhe,
 k agwegough aonghhaagh ne wahoeni yaght'yayeghhewe
 yayrough senorunkkwath ne snereaghshough ne oghwhenja
 e yorighhoeni songgwayaner Jesus Christus, newohoemi ne
 adeweayena keandearough neoni yodowwenodagh-
 waed ne onweseaghtsira, neoni Wagweaniteaghtea,
 agg'youh nenahotea yekayeri agwanoghtonyoughse ag-
 wegough sayanereaghtsira, ne ayoni ongweri yekarighwa-
 yerion.

verioenwe aondoenreagh, yaghok aonghhaagh neandoughit agwagh skweadakskeh, ok neoni fyyeg yone ne wahoeni ife agwayodeaghse, neoni ifekkeh ayagwefer orighwadogeaghtietseragough, neoni yoderighwagwad gweagh ongwighniseragwegough, ne wahoeni Iesue Christus songgwayaner, nenene fadefewaweniyo ne Ronigou riyoughitough agwegongh Urkonyoughtsera neoni onw seaghtsera ne liniyehewinwe, *Amen.*

[Faint, illegible handwritten text]

1871

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 1, 1861. It is a formal address, and it is the first of its kind since the signing of the Constitution. The President, James Buchanan, is addressing the Congress, and he is doing so in a very formal and dignified manner. He is discussing the state of the Union, and he is discussing the issues that are facing the country at that time. He is also discussing the role of the President, and he is discussing the responsibilities that he has as the President of the United States. The letter is a very important document, and it is a very interesting one to read. It gives us a glimpse into the mind of the President, and it gives us a glimpse into the state of the country at that time. It is a document that is worth reading, and it is a document that is worth studying.

[The page contains faint, illegible markings.]

11

The Church Catechism.

ondatderighhoenyennethagh Onough-
sadogethtige.

Terigh wanondoenti ha.

IThienough saghsana? *Tayondale. N. netens M.*

Ter. Onkka nenegea fawi kaghsana?

Tay. Neyonksanawi siyonknigoghserhoegh, Etho-
nne wag'yadarane Chrisaiane, neoni Niyo Royceagh
oni yongeragwani Karongyage, yodocugh.

Ter. Oghnenaodd'yere ethone yefaghsanawi saghsa-
gough.

Tay. Waeweneandane aghsaghnikariwagge K'seana-
ough, D'yod'yereaghtough, ne ishiya ongwadi ne onessaghs-
nough neoni agwegough Ra-oyodeachsera, ne kana-
chsera Neoni yawegale ne oghwhensia neoni ne yodak-
ansa yonoosheagh neowarouh, Ne tiggennihadont, ne
gwegough hondongwightaghkough ne Skarighware ne
anighwiyoughstahk dewightaghkough, ne Aghsaghsa-
ont, nentyageriette Niyo iren'ne orihhwado geaghtu ne-
i. weani, ne sagat ayagwesegge eghniseragwegough
hngonhekke.

Yer. Yaghkeagh tighsenoughtonyoughsk, ne aghsnerenge,
e agayca agwegough tighsightaghkough neoni etho na
aghs'yere,

(2)
 aghs'yere, nena hote faghleanagough yagawenondang
 Tay. Etho Togekie oenwe; ne abakineacough
 garr'he ethonengadd yere, neoni cabhiyadocere
 Raggenih Karongyage t'heinderough ne agwerigh
 gough, nene onoghweugh nenegea finika yadocagh
 yontfenonniat daghikwa karongyage K'heroughyegh
 raotighhunniet Jesus Christus karongyage fongwa
 deahawightha. Neoni i yenideaghtaliesk Niyo, ne arer
 K'heyough keandearough, newahoenni ok ne sagat an
 genawagoughhagge iniyenkadonhooktea.

yer. Ya'jeerough neskarighware tefightaghkough.

Tay. Tewagightaghkough Niyo seragough ne Raniha
 ne agwegough tihaefhatte, ra-o-nifough ne karoonia
 oghwhensia, neoni Jesus Christus seragough mooghia
 hawak rodoeni, Eghtidewayaner, ne t'boyeghtaghkough
 Ronigoughriyoughitoughne, rodoeni yaghta kanahkwaye
 deri Maria, ne Rorongyageagh finihaweniyoghne Pont
 liliatus, tehonwaydaenbare, Raonghheyough ne
 ronwayadat, nagough raweanoughtough onefsheagh,
 aghseagh niwighniferagighhadont nifoketskweagh
 finihawehciyoughne, teshoodeagh karongyage rawenough
 tough, yesheinderough firaweycendightaghkough yafun
 gene Niyo ne agwegough tihaefhatte Raniha, etho
 hayeaghtaghkwe, ne oene tentheathroughfa ne yagonha
 yough neoni ne yagawehciyoughiferough, Tewagightag
 kough ne Ronigoughriyough fough seragoun fikend
 gwado geaghti, ne yeyadare orighwadogeagtiga, Ha
 datderighriyoughiteagh, ne karighwannerrea ne en
 ketskogh neoni fagiyehelwe inyagonhenyongge, Ama

yer. Oghnahote faddatderighthoen yenisk finid yaght
 nenegea skarigtware tefightaghkough.

Tay. D'yod'yreghrough, kadatderighthoen yenisk, ne
 agwagh endewagightaghkough Niyo seragough ne Raniha
 nenenne

nenenne nenenge aghwesagwagough. Rag'yadiffough.
Ne Tiggenihadont, Niyo Ronwaye seragough, nenenn
i-i neoni agwagough oagwagough, eghnigwagough-e
gaghnereagh though.

Ne aghsagghadont, Niyo Ronagoughriyoughstough seta
gough nenenne i-i neoni agwagough lagoyadoughrong
gweagh Niyo lagoyadagoughthough.
yer. Saadough neniyefaghseanaw yefawennendafagh,
ne Niyo sagaweani alyenawagough ya yerough tonari
gough.

Tay. Oyeri.

Yer. Kagaddinemiay-a.

Tay. Nenenne sagat, nenahote Niyo yehodadi ne to
yaghseagh Kapitel Esfous, Wehainron i ag'yaner sa
Rigo ne gwayadinegeraghhoogh Egypte ne siyetfin haeskwe,

Ne D'yed'yerighough Weani.

1. Toghsa oya Niyohooough Elayeandagge fikhough
ude.

Ne Tiggenihadont Weani.

2. Toghsa Aghsadaadd'yadoughniseron'yea, segough
heynough taonlag yad d'yereagh, ne karongyag, neoni
ghwhenfiage, neoni oghwhenfiagough ne kanonwagough,
ondinageri. Toghsaok ne deladontlothaghe ne aghsferigh
anegennighhege, ike a ne aghyaner sapiyoh wagenof
agh Niyo, wakerighwaghtough ne Kanighwanerre,
rodikstenhoogough lagodi ye-o-sagagh ne aghsa-ugh
kayeri N'yade. suit swanet neneyonkkehroenni nesane
gennidarkron teyonk n'yawighserough yonggenowewe
aght'ya wanrati yagonhondadough.

Ne aghsagghadont Weani.

3. Toghsaok ensennayefaght ne Royaner sa, Niyoh, ike a
Royaner yaghtane ok yaght'ya faherighwasta nre, ara
seana ayont sa wanoriaette.

Ne koyerighhadont Weani.

4. Tjaderiendarak ne Sabbat senondadagistough-
hak ne yayaek niwighniserage ne enlayodege, agwegough
enfewaghfa sinifewayodeghserough oyafane tjadakhadont
Ra-o-sabbat, ne Royaner saniyo, onedeghyaghtot t'haugh
sagh d'yere Neife yaghta oeni ne Eght'eeah, yaghta oeni
nefeyetagh, yaghta oeni Edienhaale, yaghta oeni Nefin-
haale, yaghta oeni saggwariyo, yaghta oeni Neakaho-
whent'jaya ayefoughwant jorea-ugh, ikea yayaek Niyoda
ne Royaner Ra-o-nissough ne Karonya neoni oghwhen-
fia, neoni kanyadare agwegough siniyat N'yeho dorishoe
ne t'yadakhadont Niyoda, newahoeni rawandad deriestough
Royaner ne sabbat rawighniseradogeahtouk.

Ne wiskhadont Weani.

5. Edskonnieasthak ne yaniha neoni nefanisteghha-
ethone ayoenise aghson hege oghwhenjage, ne wahoem
afayennerieghfe li d'youghwenfiayeah, ne Royaner famyo
eanyough.

Ne yaghyjaekhadont Weani.

6. Toghsaok Asheriyo.

Ne Tjadakhadont Weani.

7. Toghsaok t'ha-onghsaghfadogea.

Ne sadegoughhadont Weani.

8. Thoghsaok assenosko.

Ne Tuightoughhadont Weani.

9. Toghsaok Da-eghsewadat sinenough dyfewad
denoweaghteagh saghs'yadat.

Ne Oyerighhadont Weani.

10. Toghsaok Aghsenosha ne sasyadat yagonoghfa
toghsaok

oghlaok aghsenofha fasyadat teyederough, oeni Fonwan
haafe, oeni konwanhaafe, oeni Ra-odikwarieyo, len-
utheynough aghhodiyeendagge fasyadat.

yer. Utheynough laddatderighoen'yenisk finid'yought
nenegea weani.

Tay. Kaddadderihoen'yenisk degariwagge, nenetsagat
inenwagereah Niyoghne, neoni sinenkheyeraafe sag'yadat.

yer. Oghnanehote kagarodde sineght'jeeraafe Niyo.

Tay. Sinenwag Gereah, Raonghhat'seragough ende
wagightagh kough, eahiet sag hnighsegge, eahinorunkk'h-
wagge aggweriaghlagwegough, Agwadonhegh'tseragwe-
gough a-ageeshatfteaght Seragwegoughne-eaghhigonn'-
youghsthaagge, eahhiyadoenreagh raonghhaagh eahhiya-
lowwenodaghkwaethagge, yeghihironghyeaghhagge, rao-
ghseana neoni Ra-oweanadogighti engowefaghte, Neoni
yekayerioenwe eahhiyoodeaghse finiwighniseragegh en-
gonhegge.

yer. Oghnanehote kagarodde sinealseyerafe fasyadat.

Tag. Sineanwagerea, ne Eaghhinorunkkhwagge
finiyought kaddat denoenwese; ne agwegough Oengwe-
noogough ethonak'heyerre finiyought agwegough oengwe-
noogough nayonggere, neneyonggwatdowwedough aek-
henorunkkwagge, akhegon'youghsthaagge Neoni akheye-
hawafeghhegge, ne sinagadd'yere ne Koraghkoo neoni
agwegough neyondat dennageraghtough, akhegon-
n'youghsthaagge neoni akheyathoendaddihagge, ne agwe-
gough yonkkwadaggwaghsk, sagoderighhoen'yenisk, ne-
Keanihadiyerhagh karighwiyoughstogh Neoni Radiwc-
niyose, akheyenageraghtoghhakkene aggenigoenragough
neoni oyotkonn'youghstoghhagge finaekheyeraafe agwe-
gough, ne suggha yegwaneaghse finiyought; ne yag-
honkka akheyesaghtanyough Aondagadadi netens kayo-
deaghne oktiwagwegough Aongwaderighwagwariegh-
theagh, Agatteweysnoenni neoni ayottaggwarighshough
B si-a-ge-

(6)
fi-a-gelegge, ne yaghtmoendaghke. G'yadagough adat
fwea-ugh Neonizonggenigoughrakfeahhagge, ne ag-
noghskwaghsege, keanafakske ayonoweahagge, Kagoen-
dough, adaddewenodaugh, yodakfeagh yondaddyadagh-
kwa, neoni yondaddat-Roriya-fisk, agatteweyeendough
Negeronge aaksteroughse aonttukhagge neoni yaghor
heynnough t'haya-eroegge, ne yaghtthakhenosha agooreah
agooweagh netens tagaderiyeendagare; nok eawag'yodea
neoni engatsteenyarough engeghsagge neteyodoghwen-
joughhoegh gonheghkough ne agoreane, neoni finayough-
tough figonhe yageriette, nelineaghianoenwene Nigo-
neahhageroughyahearate.

Yer. Goenoengwese keea, agwagh saderecandarak, Ne-
negea, karighwa-ogough yaghtea t'yaghssheriette sinisaas-
harsteaghtsera, segough oeni ya-aghsfewe Niyo sagaweani,
neoni Ethoght'jee ahoewayoodeaghse, ne yaghteah teagh-
hagodearaane, negadiayoenie Aghsadatderihoenn'yenigh-
hegge neayoeni tuitkough aghlatsteenyarough addere-
nayent enyageghsagge.

Geen'yough wagathoendik nene aghfeweyeendightong
Raodereanayent Royaner.

Tay. Songgwaniha ne karongyage tighsideron, wafagh-
fanadogeaghtine, sayanert'fera iewe, taghsferre eghniawan,
Siniyought Karonghyagough, oni oghwenfiage, Niya-
dewighniserage taggwanadaranondaghfik nonwa, neoni
tondagwarighwioughston, siniyought oni fiakwadade-
righ wiyonghsteani, neoni toghsa daggwaghfarineghe de-
waddatdennageraghtoongge nefeane sadfiadagwahs nekon-
digh seroheanse, Amen.

Yer. Oghnenahotea eghtsenegeanisk Niyo geangayea
Addereanayent.

Tay. Hinegeanisk ne Royoner Eghtsidewa-Niyo neoni
karongyaye t'heinderough Raniha, Nennenne fagoowiesk
agweyough

agwegough Oyennereaghtaghk, ne raonghiha neoni ag-
wegough oengwehoogough, a-arerr'he K he-fatstat ne Ra-
dearaet, na ashakwagonn'yeaghtagge neoni ashagwa oo-
leaghse yagarighwayerige agwegough ahoewathoendatse,
i yeenniteaghtafisk oeni ne ashoengg'yough, agwegough
nenahote teyodough whenjoughhoegh Aggwayeroenge
Neoni karongyage a-aw-wighte ne adonhetsthogough,
e ashunggwayena fironidareskough neoni aonfashoeng-
varighwiyoughstea ne yonggwarighwannerrea: Nenaha-
oenwene nenashoengwanhe agwegough karighwiyough-
taghkne neoni wayodondoghharearough aggwayerongge,
yongkhiyadowweyeandough ne wahoenni Agwegough
ondighferoheanse neoni geandakfat'ha karighwannerrea,
e yonkhinigoughraghsweaghse neoni finiyehemwe geahy-
ough neoni geangayea agwegough wagadowwenodagh-
ough, ethonahadd'yere finihonideareskough neoni Rod-
ewighk Oyennereaghtsira, newahoenni Eghtsidewayaner
esus Christus, newagarihoeni kaadough siyeyoodookte,
amen,

Ethoniyought yageanrough.

Yer. Tonegough sakrament Christus Royoendon Ra-
noghfadogightige.

Tay. Tiggeniok, ne rawerough teyodoughwhenjough-
degh ne karongyage ayontsenonn'yaettaghkwe geangayea,
ondatnegosseraghsk, neoni orighwadogeaghti tegarigh
ragighhadont.

Yer. Oghnenahote Saghronggat'hah neneyoendouh sa-
krament.

Tay. Kaghronggat'hah finiyeyoderighwhinough ne yont-
aghtoghsk Watden'yerdeaghtough ne nagough neoni
arighwiyoughstough yonkhidearough, Christus Royoen-
ough, newahoeni ethonayoughtoghagge linikayadoot-
cagh,

eagh; ethofenne ne sagat yonggwayeandaase ne wad-
den'yendeaghstough nenahote orighwhiyoot'jee yonggwa-
doonfisk.

Ter. Tonadeyekhaghshoughs ne onskat sakrament.

Tay. Tiggeni, netjeeyonkaghthoghtha wadden'ye-
deaghstough neoni nagough karighwiyoughstaghk kean-
dearouh.

Ter. Oghnenahotea nenagough yontkaghthoghsk wad-
den'yendeaghstough netens finid'yought neadatnegoser-
hoegh.

Tay. Oghneganoghsk, yondatnegoseraghtha, ne Ragh-
seanagough ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni ne
Ronigoughriyoughstough.

Ter. Oghnenahotea nenagough neoni karighwiyough-
staghk keandearough.

Tay. Ne geahheyoughse karighwannerrea, neoni ne
Waondoennie finiyought yodderighwagwadaggweagh
ikea finiyeyadodeanse karighwaneraakleragough yagoo-
doeni neoni ondatd'yeogoe-agh ne kanakwea-ugh, geant-
waonkhiyoenni ne keandearough ondat d'ye o goeagh,

yer. Oughnenne yagaweagh enyond'yenea neyondat ne
gofferawhhe.

Tay. Ent'jondonhaganoennie, ne engarihoenni enyegh-
weaghsegge ne karighwannerre, ne tewightaghkough ne
engarihoenni Togeskioenwe end'yagawighraghkoegh
Rowenedaugh Niyo ronoghage geangaye sakrament
fipikayadooteagh yondatdeani,

yer. Oghnennewahoenni yondatnegofferask ne ikfaogoe-
agh, ne yaghtteyawight ikfaogoeagh negayeyeriette.

Tay. Newahoenni geangayea tet jaareagh yeweneandaase
ne wahoenwadighseanough, nenahotea yagoewenondangh
agaongha yeyeriette enyegowanha.

yer. Oghnenahotea werough neorighwadogaghi
tegarigliwagighadont Kayoendough.

Tay. Newahoenni tuitkoughtayagawigh yaghraghkon-
nihhegge ne Rodewendightough Neoni Raweahieyyaet
Christus, neoni kayannerough ethod'yoyeghtaghkough
yonggwageandaale.

Ter. Oghnenahotea yooni ha newadden'yendeaghtough
ne Royaner Raorighwadogightighhadont.

Tay. Kanadarok neoni oneagharadafeghhoeferaggerieh,
nenahote ne Royaner Raorighwadogightighhadont.

Ter. Oghnenahotea nagough kayadaghtaghkough, neoni
wadden'yendeaghtough finlyood'yerea.

Tay. Nerayerongge neoni Raonigweaghfa Christus, ne-
nahotea Togeskionwe yagoyenah ned'yagawightaghkough
neorighwadogighti degarighwagighhadont.

Ter. Oghnikayennereaghterooteagh, negcantho dewaya-
laraale.

Tay. Ne kaeshatstatskh neoni t'onheght'ieeghhoegh
ongwadonhest, newahoeni rayeronge neoni Raonigwe-
aghfa Christus, Negarighhoenisk onggwadonhest lade-
goewadenoendeagh agwayerongge fondagaridadde newa-
hoenni kanadarok neoni oneagharadafeghhoeferaggerieh.

Ter. Oghneane yagaweagh niyond'yerea ne waeaghre
yadaraen ne Royaner Raorighwadogightighhadont.

Tay. Ne enyondatde nigoughriefagge, netogeskionwe
onlayondat rewaghte finlyagorigh wannerrea, neoni
yognirough ayerhegge aale tyengonhegge, Neoni En-
onheght'ieegh Hoeghendewagightaghkough Niyot'fira-
ough Ironidareskoegh newahoeni Christus, ne ayon-
aghreanighhogge ayagawighyaghraghkweanighhagge ra-
weahieyyaet neoni ayendaddenorunkkwagge finlyought
ondat degeaogoeagh agwegough oengwehoogough.

Tjodookte.

A Morning Prayer for the Master and Schollars.

**Ne Orhoengene addereanayent ne Eahaathagge
Sagorighhoenyenie Neoni Yondadderighhoen'yenisk.**

R Oneandoont ne Royaner ne lidagaraghkwinnegeane ne sinadenwatsothogh ne sagat. Ise tagwanniyoh Neoni yaggwighre engwaneandough, ise tagwanniyoh neoni yaggwighre Engwaddoenreagh.

Ise taggwayadissough yelayereah: Niyadewighniserage fayenawagough neoni wadeskwaghsnieah ise taggwaghne-reaghshough ne yorighhoeni ne Ra-onigwaghfanorough rayadanorough Eghjeeagh; ise skwawie farighwado-geaghtie ne wahoeni ayonkhirigh wawe yofteagh Neoni fanigoughriyoghstough tagwarharatsteani ne wahoeni ayongwanhe ise ne yakhienoghkwe neoni yoyennere fin-yeyerha seyattogaat deanie, nenenne yagotsteenyarough-kwe ne siyonkhi yeghyareagh neoni yonkhirighhoen'yenie ise nenegea yorhea-ugh wasgwatkanilla-aghte ne ayonk-hirighwaweyofteagh neoni ne ayonkhirighhoennie nen-hotea ayagwatsenoenyaatdaghkwe.

Newahoeni nenegea neoni agwegough fadd'yefat kanigoughrage neoni sinaauwe ongwadonhest agsyada-dyriehte neoni agoewagowanaghte Saghseanadogeaghtie Ongwanigoenragough wagweanieteaghtea ne aghs'yene nenegea orhoengene Wagwarighwayehaghte ne yonean-doont neoni yagwadoereask ne wagarighhoeni Jesus Chri-stus songgwayaner.

Neoni

Neoni ise O sayanner, nenenne taggwayenawagough
 nenegae Ondighniseraghdaghsaweagh—Waskwayaathe-
 we, Ethonoeuwe Askwanoena ne agarighhoeni sagwen-
 yeghtsera kaashatsteghk neoni tagyough nenegae wigh-
 afterade ne yaghta yagwarighwaneraekhe, sagoughne
 tayongwadoghharearough kaniga, ok ne ongwayodeagh-
 sera ne agarighhoeni agwegongh aghserighwhissa agagwa-
 lagough, newahoeni tuitkont ne Ethonayagwadd'yere
 nenahoea yodderighwagwarighshough siyadeskanere, ne
 wagarighhoeni Jesus Christus songwayaner.

Waddogea wagweaniteaghte newahoeni ayonkhiyadad
 dyriehte ne oghwage yongwaderieandoghshough, Tagg-
 waheandean's O sayanner, ne agwegough ongwadeweye-
 na ne aggene fennidareskough fadd'yesaat, Neoni tagg-
 waghtendiyaat ne aggene tuitkont Seghsnicanousk, ne
 wahoeni nenegangaye neoni agwegough ongwayodeagh-
 sera nenenne farihoenie t'yagodaghsawe, yehaasheaow
 neoni ne liniyeyo derighwhinough ya-onthewefaghseana-
 logeaghtie ayag'yonwefaghte, Neonine oghnageange ne
 agarighhoeni sanidareghtsera ne liniyeheinwe ayag'yonheg-
 ge ayaggwauwe, Ne wagarighhoeni Jesus Kristus song-
 wayaner.

Ditswatheet, Wagweaniteahtea, Ongwanigoenra
 aggwanioughraghnierat, Askweriyaghfadogeaghtieste
 neoni swadagosi-enyag'yonhegge; taggwashieaneah nenenne
 yagwarighwaweyeendightane neoni tayagwayadorighte
 ne liniyoyennerefe, newahoeni orighwhiyo ayongwarihwi
 rostough, neoni ayagoyeendaghte ne oghwenjage ne ayoon-
 wenfaghte sietsenowanea, Ne ayagonigoughrieoyahagge
 nenenne Ne Eghnieyought yogoddewihk goenwatsteenya-
 oen sighthaghkwe ongwadonhetst neoni aggwayerongge
 Neoni yaggwaweniyo oghwage neoni oghnageange en-
 voyennerastough Gienyough sayadaddyrieghtsera watkadat
 s'eyadd'yeans

s'eyad'yeans agwegough yaklino ghkwe neoni yoye
finryerha, Waddoea ne yagorighwawaakhoeah ne
ne yagottaggwarighshough ne wahoeni ne ta-onrihwaryne
ne Evangelium. Soniffaagh tayorighwagaghtough ne Ra-
nadeweyena radiashnongge, O Sayanner ne Ronadeweyena
Radishnongge so niffa agh ne ta yorighwagaghtough.

Nenegea Ronwanaderecanayenie tejaereagh ne
ong'youghha on wanigoentagough wagwariewyeeha
Raahseanagough Eghjeenagh Jolus Christus songwagha
reaghshough, Enyagwarighhooktea ne Raongha ag-
gough yoyecheht Raoderecanayent finikaweanagge.

Songwanha ne Karoughyge, —

An Evening Prayer for the Master and Schollars.

Ne yogaraska Eaghhaderecanayendaghkwagge
fagorihhhoen'ye ni neoni yondatderigh hoen'ye
nisk.

T Agywariewawaas wagwenieteaghtea, O sayanner
yogarask'ia wagwarigh wayenaghse ne yonean-
doont neoni wagwadoenreagh ne wahoeni agwegough
sayennereaghtera Neoni yonoenwight taggwarigh wa-
wafisk, Waddoea newahoenine taggwayadady rieftonh
nenegea wighniferade; ne wahoeni sendearaat yonwa-
noghne Neoni sayenawagough, newahoenine yoweyestoon-
se nenenne yon wayendaugh Wahoenine yonkhirigh
hoeryeni neoni onderighwaghteandi ongwanigoenra. Ne
wahoeni

wahoeni agwegough ne wa-ookhivyeaghe ne negea
yag'yonhe, Neoni ne yoddowwenodaghkwaat ne finiyehin-
we Bayag'yonhegge, ne waggerihhoeni Jesus Kristus song-
waghnereaghtough,

Tondagwarigh wiyoghkon agwegough roni dares-
kough Raniha, ongwarionragonh wagweaniteaghtea
agwegough yonggwatiwadough neoni jongawatderigh wa-
dewaghtough nenahotea ong'yogh hat'eragough ye fat-
kaghtough ne yod deghniferado hethtough, neoni taggwafnica-
monh a ondayagwayeri ete yon hadcant ne ayagwaya-
geaghwe ne wahoeni nenahotea finijonderighwadewagh-
tha ne agarighhoeni a yagwatsteeny areagh nenenne a yot-
kanodichagge.

Ne yaghteyongwadericandare taggwarighhoeni, tagg-
warighwaweyofteagh ne agwegough ogaafough finaya-
wadd'yere ok'hatejareagh ne ifege neoni ongweho o'ouh
finenyakhiyerafe, Neoni tagyough kendeaough tuitkont
Ethonayagwadd'yenea nenagarighhoteane yggennereft.

Neoni aghsenoenwenefiyadeskanere ne wagarighhoeni
Jesus Kristus songwayaner.

Agwegough ne yoyennere yonkhirighwaweyesteanie
nenahotea keawighniferade yonkhiyawie.

Tagyough ne ayongwat steenyarongge ne ayagwe-
nogh tonyoghse, Neoni. Ethoghjee ayagwadd'yanied-
dah: Neoni nenahotea kanoshast'ferieyo feyedeacani
neongweriaghlagough yefaseaghtough,

Tagyough ne agarighhoeni ne wagonhe fendearaat etho
ayondadd'yaathewe ayagotkanonichagge; newahoeni ne
ayotkonyofstogh ne faghseana, Neoni ong'youghha, sada-
yoghtogh nenenne yonkhirighwawansisk nenegea kayo-
deaghne yonkhirigh waweyofteanie ayonkhiyeghyegh-
segge ne wahoeni linenwigh niferadegge ne Endeshago-
radde ne Eaharighhoeni songwayaner neoni karonyage
lagoyadeahawighha Jesus Christus.

Dit swatheet on waghsadagough'era wagweaniteaghtea
 O Sayanne, neoni wagarighhoeni wanea f'indaghtea
 f'era f'ondaggwaneena ne agwegough f'iniwaghtea
 neoni aonghightf'era nenegea waghsende, yadegaghtea
 ne askwayadaddyrieste nenenne yongwayeenda, Neoni
 askwaghsnieanoegh ongwadoenraat ne agarighhoeni aye
 g'yoonderene, ne ayoeni aondeweyeendongge ayoeni
 neoni ne aonderighwaghtea ne agastonde.

I jadaddyriest, O Sayanner, wagweaniteaghtea aye
 gough yakhinoghkwe neoni yoyennere f'iniyeyerha, wab
 dogea ne yagorighwawaakhoegh ne wahoeni nenahe
 Eth. neenwe ethonenyonggwayerea ne wahoeni Enyakh
 yadereanayehaghie,

Skwadagough neoni f'onsf'angh tayorighwaghtea
 Agwegough Raoderigh wiyoghstaghk raddirigh wagh
 ne wahoeni ne taonrighwaryni ne Evangelium ne
 whenjage.

Nenegea yoddoenraat Neoni yondereanayenda
 ongwani goenragough wagwarighwayehaghie
 t'hieskwanneane wagarighhoeni ne lagodareanayenda
 f'eeagh Jesus Cristus songwayaner, nenenne f'aghtea
 dogeaghtier'ieragough Neoni owennagough enyaghtea
 righhooktea aye wough f'iniyagwanoshask,

Songwaraha, ne karonghage tighsideran.

Ammon

*A Morning Prayer to be used Daily by
Every Child of the House.*

Ne Orhoengene addereanayent ne wahoeni ni-
yadewighniferage agonoghagough niyadegak-
fadagge ne Enyoonthagge.

ONwefaghtsira naagh, O fayanner, nenenne eskwea-
noennaghkwe ne finiwighterongge ne Geawagt-
foendadighkwe, Ne waskwatkcancenyaatreagh ne siwagie-
daaskwe neoni fasketkoegh fughha faghfeanadogeagl tie
ne ayagwaneandough.

Aggenigoenragoegh wagoyenitraghtea, O Niyoh, ka-
ronghyager heanderough Raggeniha, ne rorighhoenj Jesus
Christus, Raknereaghshough, neoni segough i' ege wagad'-
yadond'yeghte, genohask yotowenodaghtkwaat ne Agoe-
yodeaghfe nenegea wighniferade Neoni aywegough ne
finiwagighniferage Egonhegge.

Taksnieanoegh tagyadifough ne agighyaghra fegge ne
Eghniferagough figeksaagh.

Taggwadauw: yeendough ne yaghtag'yadaghtough
neoni keandighi'neugh nenahotea yoranendagough linen-
gad'yadiihaagh addenosferheagh enwag'yad'yoniedde,
Neoni taggenawaas yaghtha ongerighwayeendagge ne
gwanea jonderighwadewaghtha.

Taknereaghshough ne yadewad'yeronyosk agweiyane,
Neoni ne yongwadenageraghtha kend'yoghkwahte.

Yehaafterous agwerie: agweyough ne finiyoyennerefe ;

newahoeni aongwaddouweyeendonge neoni aggenigoenragough, togeskeoenwe neoni aongwadderighwagwarighhough. Agayerige neoni ayoghnegaronage, ne ayorkonyakooahagge neoni aekhewenaraghkwagge, nenenne G'hegwanea: Ne yadeyorkeandodde agwegough agont-faghnyghsegge neoni agonorunghkwe ne fag'yadat aekhenorunghkwagge finiyought, Neoni niyadeyagough Ethonaakheyerre finiyought ieger'ne Ethonayonkerre.

Gienyough fagacanyought'lerieyo nenegea wighnilerade wakkwadagough agwegough finiyodakfeanfe: Gienyough ne Raodearaat fanigoughriyoughstough tuitkont ayonkheandeanfe neoni aongenhe.

Tagyadaddyriest, Wagoyeniteaghteagh, figadadderighoen'yenie, Neoni takficanough Niyadewighnikarage ne aond'yeste agatrogaghsegge neoni kanigoughrowaneaghtesera, neoni agwegough yoyennerefe.

Ne kanigoenragough wagenniteaghta fe ne ayagoyadadyrie agwegough ong'youghhage Neoni teyagwaddadde-noghkwe [Waddogea Raggeniha neoni Etreash Agwaddaddegeaogoeagh neoni aggwaddenofseaghha neoni Niyadeyagough nenegea kanoeghfagough] Yaasheyough agwegough ne Enyagoyennereaghteagh nenegea fnyagoun Neoni yaasheyaatheauw ne finiyehleinwe Enyagonhege.

Aggenigoenragough wagadd'yadond'yeghte ifege O fnyanner ne Raghfeanagough Jesus Christus karongyag Ragyadeahawightha neoni ne O weanagough Raaghha Raggerighhoen'yenie,

Songwanisha, ne karonghyage tighsideron.

*An Evening Prayer to be used daily by
Every Child at Home.*

Ne Yogaraska Addereanayent newahoeni niya-
dewigh niferage agonoghlagough niyadegak-
ladagge ne Enyoonthagge.

O Nweseaghtsira ife, O fayanner, Nenenne taggenoe-
naghkwe ne geawighniferadighkwe, Nenenne tagya-
danoeghstadoogh ne agwegough ne finikaghseroheanfe
ethonoeuwe nenahotea tuitkont addenoserheah iegedde
nenegca yaghtea-gaddogea figonhe, nenenne serough
skeanea r'hihronhe, nenenne tagyesteanie agweyouh te-
wagadogh whenjoonie kariwa yondonhesthagh neoni ka-
righwiyoghstaghk.

Aggenigoentagough Wagoyeniteaghtea O karonghyage
r'heanderough Raniha ne askerighwiyoghsteagh agwe-
gough nenahotea finiwagaderighwadewaghtough nenegca
wighniferade yefatkaghtho, aggenoghtonyoughtseragough,
netens wagaddadie netens finiwagerea Taksnicanough,
Wagoyeniteaghtea ne sinask'yadodeaghste tuitkont agya-
daghnegarongge ne tagaghjareagh neoni aekhesani ni-
yadegaghseroheandagge laoyeraat ne siniwat a₂yada-
gough, Neoni sinadeyongwadenageraghtha ne atsteanon-
gadie.

Taksnicanough Niyadewighniferage ne a-ond'yesteagh
ne agartogaghsegge Neoni Agonoronghkwe Ne Aggeni-
yoh Neoni karonghyage Ragyadeahawightha Jesus Chri-

E

stus,

Taggenadochaghs ne Ohaghha senengathahiedaghkwe,
finaghhe geklaaghi keah, Neoni ragough ne yaghtea no
weandough t'hagathahara, ough.

Tagyadaddyriest Wagoyeniteaghtea, agwegough nene-
hotea yoyennerefe yongerighwaweyofteanie nenegea wigh-
niserade finiyongerea aonknieanea aontsteenyaronge ne-
nenne agyenawagough, Meoni Ethonoenwe ayotkanoeni
agadligh yaraggh; Ne wahoeni tuitkont aongwatdighyagh-
rond'yeagh agenderiehagge kanigough rowancaghtera
neoni yoyennereaghtera.

Aggenigoenragough wagoyehaghse aggwadonhest neoni
gerongge ne filatsteenyaraggh nenegea waghsoende, Wa-
genieteaghte newahoeni sendearaat taggwanoeghne neoni
Oyadaddyrieghtiera Neoni Agwegough nenegea Oyadad-
dyrieghtiera nenenne kaddaddeniteaghtafisk nesagat ag-
weriyane k'henoshafisk ne sagwayadat neoni k'henogh-
kwe. Neoni niyadeyagough geangaye kanoghlagough.

Gienyough ne askwanoenwene agwegough ne askwag-
wada, ou h nenegea onwa siyag'yonhe Neoni askwasha-
rieneghte karonghyagough sayanentiera, ne aharighhoeni
Jesus Christus songwayaner Neoni karonghyage saggoya-
deahawightha nenenne raoweana Engerighhooktea ag-
gwaddereanayent,

Songwaniha, ne karonghyage tighsideron.

*A Short Prayer for Every Child when they
first come into their seats at Church.*

Ne geaniyorighwhisha addereanayent niyade-
gakiadagge ne Endewadd'yereaghte enyon-
douweyate siyagonakte Onoghfadogeaghtiegea.

Sayanner, fanoghlagough onwa, giederough; takniea-
nough neoni jeenagh Wagoyeniteaghtea aggwadde-
weyena, Gienyough fanigoughriyoghstough yaghteawag-
yadaghnierrough waknieanough, saddeweyer.oeni Aggwe-
riyane ne yegayerie, onoghtonyoghtsfera neoni karighwi-
yoghstaghk. ne ayotkonyosteagh faghseanadogeaghtie,
Neoni ayoyennerastough aggwadonhetst, ne Rorighhoeni
JESUS Christus karongyage songwayadea hawightha,
Amen.

Before they leave their Seats, thus.

Ne oneah yeyageansere siyederoendaghkwe; Gea-
nenyoughtough.

OYadadyrieghtsfera faghseana O. sayanner ne wahoeni
nenegea ongeweyestafe newahoeni agoenyodeaghse
fanoghlagough neoni kayodeaugh, Tagoeni Wagoyenitea, h-
tea, Ethonaaggere sinisawenedeaugh, neoni yaghtea neok

a onghhaagh songwathoendegge, taggwayeanaawaas shha-
tejareagh neoni ongwadewayeas ne wagarighhoeni
songhhaagh songwayerha JESUS CHRISTUS
Amen.

A grace before meat.

Ne addereanayent ne yontforiyane.

Serighwadoegeaghtiest, O sayanner, Wagoyeniteaghtear
nenegea yoyenerefe Saweaghk ne gaathagh neoni
agwodeaghfeghhegge ne wagarighhoeni JESUS Christus
songwayaner Amen.

A grace after meat.

Ne Addereanayent waontforinghkonthoegh.

OYadaddyrieghtsfera 'neoni yodoenraat laghteanado-
geaghtie, O sayanner newahoeni nenegea Neoni
agwegough oyaashoegh tagyadad dyriestough tagyesteani
ne Rorighhoeni JESUS Christus songwayaner Amen.

Grace before meat.

Ne addereanayent neyontforiyane.

Kayannertserieyo Wagweaniteaghtea taggwayadad-
dyriest, neoni serighwadoegeaghtiest nenegea ongw-
weak

weah ne ayagwathagga, ~~neoni~~ ~~neoni~~ ~~neoni~~
ayongwanigoughrayericte ~~neoni~~ agwaddoenreagh ne wa-
hoeni agwegough sanidareghtferahogough Jesus Christus
t'feragough, Amen.

A Grace after Meat.

Ne addereanayentwa ontforiagh konthoegh.

O Ki'hiwagwegough ongwanigounreagh wagwa-
doenreagh, O Karongyage t'heanderough Raniha
newahoeni ne karighwiyole nenenne taggwawie. Neoni
yeyotkaghtho ne sannoghwhaugh aggyayerengge newagh-
faghtaghteagh ne Oghwhenja yagoghthaghta, Aaghsetr'he
oni aghfaghtaghteagh ongwadonherit ne noendough ka-
rongyage yegayea adaskatstoughtsера ne wahoeni Christus
t'harrerr'he Amen.

1. The first of these is the fact that the
 2. second of these is the fact that the
 3. third of these is the fact that the
 4. fourth of these is the fact that the
 5. fifth of these is the fact that the
 6. sixth of these is the fact that the
 7. seventh of these is the fact that the
 8. eighth of these is the fact that the
 9. ninth of these is the fact that the
 10. tenth of these is the fact that the

A Grace after Meals.

Ne alderansyentus onfioragh kouthagh.

1. batten de Amen.
 2. ronyse veyes zdsakalioyhtela ne wshoeni Christus
 3. on aghtaghtaghtagh ongwadonch ne soendough ka-
 4. laghtaghtagh ne Oshwen's yaghtaghtagh. Aghleir ne
 5. yeghtaghtagh ne lanno, hwhough agghwey-ongge newagh-
 6. newshoeni ne harigwihole nenne ne agghwey. Neoni
 7. domragh, O Karongghagh Oshendough Ramlia
 8. K'hwagwagough engwaniogonagough wagh-

Psalms I.

1. **Y**Oyennere ne rodastkats ne yaghtea hagtentiese
Kahaghseragoon, ne radighserohase, segough aye-
daage Oghhahagigh radirigh Wannerakhon, se-
gough ayetskodagge firadigonnadaghkwahoon.

2. Ikea akwah ne ranorunkkwa ne Kayaner raoriwa-
gough, neoni ranoghtonn'yusk raoriwa ighneserage, neoni-
aghfundage.

3. Nefane raonhayengeahagge finiyught Karondio ka-
yenthogh kaghnowaktahogough ne raohighk saghgowisk
finiwadonissask, neoni nenahotea ne yaghtea kaneraghta-
ense, neoni agwegough finihoyode ne rodastkats.

4. Yaghtea etho Tighhaddiyadodegh Tadighserohase;
iketa finiyught oghsewaghtsera ne kahawiese siyaodaddiese.

5. Ne wahooni raddiyadeansere radighserohase Niyoh
raoghthagseragough, ne segough ne yagorighwanneraks-
khogough warighwiuyughton.

6. Ikea ne Royaner rayenderi ne finiyehinyese ne
ronnaderighwagwerighshunk; Ok ne radighserohanse fini-
yehoonnese.

Plal. 15. Theharigewahkkwaantha David.

1. **S**Ayaner, onkka onwesegge sanoghsadogeaghtige-
seragough, onkka enyenaggeregge onondoghha-
rage farighwadogeghsera.

2. Nene d'yagorighgwayeriyeyeense, neoni kayadegh-
erakwarighshugh, neoni ne raweriaghagough tharigh-
wayerids ne otheinooni waondadi.

L

3. Nene

3. Nene raonaghfakske ne yagthheshagorigh wanos: kwatha, neoni yagthhodferohadaennihe ne yenese, neoni addadkeanron ne tahoghwafe faghniyada d

4. Ne raogaghtege kageghroonnihe ne yeghserohaense, ok ne sagoniyugtha Nenegea ronwatlanighse ne Royaner nene yughniron ronwannonda-ugh ne ahadkaroni ethone yaghtea Oyatenshayerane.

5. Ne yaghteshagowisk raogwista esb aonsoendonde, segough yaghtea yeyenask addaddawi nene yaghtea hadsero-hatenh nenegea eghniyondyerhagge yaghtatheshodogh-haraghrone siniyeheinwe.

Psal. 32. *Tharighwaghkwaatha ne David.*

1. **R** Odaskats naah ne onkka agorighwakse sayandad-derighwiuyughston ne onkka yagorighwannerre kaarhoron.

2. Yagodaskats Naah ne owgwe nene kayaner, nene karighwannerre yaghtea haghrahe; neoni onkka ag-onnigoonragough yaghtea waddaddenigorhadeani naah.

3. Et hoghke okthadowagadode ongayone akstiegh wagoghseenthe ne kaondaddi.

4. Ikea sanentsakste wankaondagi, neoni aghsontha-ugh, neoni aggenanawe oyanaawane onstathegh.

5. Aggerighwanneraksera wagorighhowanaghtea, neoni agger-waksungtsera, neoni yaghtea geerhoroks wagiron eneengonyag-neghsara aggerighwanneraksera ne kayaner, neoni erenwashawighte ne karighwakslungtsere aggerighwannerre.

6. Ne wahooni sadeyagoyadadogeaghti yefanideghtrasere ne ayefayadadsaenri etho envoghnawadightonghagge nekaghneko-wane ranoghha yaghtea oni teahowagenaghse.

7. Ise skyadaghseghtong Naah ise taghkenoghne ne tewad-doghkaraghronge, ise wadiskwadase ne yoranawiskwaet ne ad-daddinhe.

8. Gonnadonnire Neoni engorighhoonni ne nobaha finiye hengse engayawiheghtsere sineyawan akkaghtege isege naah.

9. Toght

9. Togkfa eghni syadobeghhak finiuyght yayoghfadask finiuyght addinadi nenahotea, ne yaghtea konttuiha nene wagonwadighfterongfe konddigkfene syodirighstanhonde, neoni wahooni agothenont enyefayerane.

10. Ne yagorigh wannerakskon Efo yagoreronwathon, ok ne kayanertserage waondowenodaghkwe ne tenhaghwadafe ne kayanertsera.

11. Sadsenoonnighhek ne kayanertseragough, neoni saddonha rak sewaderighwakwarighfi, Neoni teghseriwak ne yonwefegh sewagwegough sewadderiogh sakwarighshugh.

Genesis Cap. 1.

1. **A** Daghtsawaghtseragough Raonissough Niyoh, ne karonnia neoni ne oghwhenja.

2. Neoni oghwhenja karhagough geghne, neoni oriwagough, neoni oghwhenjage aghfadagongtsera naah, neoni ne Ronigoghziyoughstongh Niyohawwe oghnegage.

3. Neoni Niyoh wahaenrough waengehak, neoni eande oondon.

4. Neoni Niyoh wahadkaghthone waende ne Naah yoyanere, neoni Niyoh waedhakhafi ne weande ne diogeraask.

5. Neoni Niyoh wahanadonk ne woende igniserah, neoni aghfadagonghtsera wahanadongh aghionthea ethone diagaraskwe neoni yorheanskwe ne naah tiyoddighniseradireghton.

6. Neoni Niyoh wahaenron karoonia radik naah ne fadowagh sane oghnegahogough, neoni ne waedhakhaghfi ne dyogeagh oghnega neoni oghnega.

7. Neoni Niyoh waghronissa ne karoonia neoni waedhakhaghfi dyogeagh oghnegahogough ne nagontkayeen sidkaronghyade, neoni dyogeagh oghnegahogough nene enigeah ne karonghyate neoni eghniuygh naah.

8. Neoni Niyoh wahanadonh ne karoonia karonghyage ethogh ke diyogeraskwe neoni yerhanskwe ne naah ne dewighniserazighhadont.

9. Neoni Niyoh wahaenron nene oghnegahogough nagough nakaronghyade konwadkanisaghtani, neoni ne agonwatkaghttho oghstathengske, neoni eghniuyght naah.

10. Neoni Niyoh wahanadonh ne yoghstathe oghwhenja, neoni ne

ne watkaniffough ne oghnegahogough wahanadonh kanyadare, neoni niyoh wahatkaghtho yoyennere naah.

11. Neoni Niyoh wahaenron, nene oghwhenja seghyaron oghhoonde onwerakte neoni waghyenyontha karondahogough, nyontha niyedewayage ne nakanneahote oghwhenjage, neoni eghniyught Naah.

12. Neoni ne oghwhenja waaweggharon oghhoonde neoni kanoghkwardferio yeyenthoghtha kanea, sinikannehotea neoni waghyonnyontha karoondahogough nenahotea kanea etho iwa sinikaghhondote, neoni Niyoh wahatkaghtho ne yoyennere naah.

13. Ethohhke diddyogeraskwe, neoni ne yorhaenskwe ne asleni wighniferagighadont.

14. Neoni Niyoh wahaenron, waenhegeahak karonniyaetseragough ne karonghyage wahooni tayekhaghfi ne dy'ogeagh ne eghnifera, neoni dy'ogegh ne aghsonthane, nenegea naah onwaddeen yendeghfta enwaddaghhitfte neoni ne oghniferahogough neoni ne oghserahogough.

15. Neoni ne naah aowaendegh ne karonnia tiferagough ne karonghyage, wahooni waende agoyon oghwhenjage, neoni eghniyught naah.

16. Neoni Niyoh waghroniffa nene dejareagh wendeghtferowaennegh ne taggaghfnige ne ighniferahogough neoni kaniwaendeghtfera ne tagaghfnige oghsontheyne: oni raoniffough ojidak hogough.

17. Neoni Niyoh wahaenandakta ne karonnia tiferagough ne karonghyage wahooni agoonwawaendeghferon ne oghwhenjage.

18. Neoni wahaoni keanogayere eghniferage, neoni oghsontheane, neoni ne wahooni dagakhaghshoughsegge ne siweande, neoni aghsadagoughfera, neoni Niyoh wahatkaghtho, yoyennere naah.

19. Neoni dyogaraskwe, neoni yorheanskwe ne kayeri niwighbifaragighhadont.

20. Neoni Niyoh waheanrough, ne aghnegahogough ayawighyarough esjee ne kanoonheghtjeeghgh, neoni t'jeed'yogooagh kondidiyesea ne oghwhenjage, nagough ne karonnia t'feragough ne karonghyage.

21. Neoni Niyoh waghroniffaagh negenfiwaneaghse, neoni agwegongh

agwegough kanoonheghtjeeghhogh konese, finikondiyadoodean-
segh, neoni agwegough fideagooagh kondiddiyese finikondiya-
doodeanse, neoni Niyoh wahatkaghttho ne yoyennere Neah.

22. Neoni Niyoh wahayadadyriste, wahacnrough, seugh-
yarough, neoni warkadat oghnegage, kanyadaragogh, neoni
tjeedy yooaggh wagonkakatde oghwhenjage.

23. Ethone dyogaraskwe neoni yorheaskwe ne whisk ni-
wighniferagighhadont.

24. Neoni Niyoh wahacnrough, ne oghwhenja yawighyarough
kononheghtjeeghhogh finikondiyadoodeanseh, kateeneagh neoni
kandeferefe, neoni karyough ne oghwhenjage finikondiyadoodean-
seh, neoni ehoneyawea.

25. Neoni Niyoh waghronisaagh karbagough goonese kar-
yough finikondiyadoodeanseh, neoni kateeneagh finikondiyado-
deanseh, neoni agwegough kondeserefe oghwhenjage finikondi-
yadoodeanseh, neoni Niyoh wahatkaghttho, yoyennere.

26. Neoni Niyoh wahacnrough, giniyough diyongwedooni,
entjonkhiyereahagge, neoni enyoniyohagge ne kenjeeghhogough
ne ganyadarage, neoni nejidegooagh ne kateeneagh, neoni ogh-
whenjagwegough kondeserefe.

27. Neoni Niyoh wassagoyadiffaagh ongwe sonwayereagh, fini-
hayadoteagh Niyoh waghoyadiffaagh, Rajin neoni Rone waf-
sagoyadiffaagh.

28. Neoni Niyoh washagoyadaddyriste, neoni Niyoh wafha-
gaweagghaghtse, yotfiyeghyarough, neoni segatkaadat oghwen-
jage, neoni enseniweniyohagge ne kenjeeghhogough ne kanyada-
ragogh, neoni jidegooagh ne fkaronghyade neoni agwegough
konderiyo oghwhenjage kondeserefe.

29. Neoni Niyoh wahacnrough, t'jatkaghttho agwegough gy-
wawi yeyenthoghtha finikanaggers oghwhenjagwegough karon-
dahogough yeyenthoghtha enwagh ewagh yanyondeagh ensenagga.

30. Ok agwegough kondiriyo oghwhenjage, neoni agwegough
fideagooagh ne fkaronghyade, neoni agwegough konderiyo kon-
deserefe oghwhenjage nenegononheghtjeeghhogh K'henondaah
neggeri agoonnekfegge neoni ethonayawea.

31. Neoni Niyoh wahatkaghttho agwegough finiba-onishogh,
neoni sadkaghttho, yoyennereaghtjeeghhogh, ethone dyogaraskwe,
neoni yorhea-ugh ne yayak niwighniferagighhadont.

1. **E** Thone kanweyenonda-ugh ne karonghyaghegough, neoni ne oghwhenja, neoni agwegough finiyoderanyough.

2. Neoni onwa niyehonorisheagh Niyoh Raoyodeaghsera ne finihonishough, yehodorisheagh ne jadakhadont Niyoda agwegough finihoyodeaghserough finihonissough.

3. Neoni Niyoh tijadak niwighniseragighhadont-Rawendado-geaghough neoni rawendade ristough, ne wahooni eghniye hodorisheagh agwegough finihoyodeaghserough, nenahoota Niyoh finihonissough ne wahooni ahaweyeneandaghte.

4. Nene geangayeah yonadoodi ne karonghyage, neoni ne oghwhenja, ethone sahaghfa, nesiwighniserayeah nene Royaner Niyoh sighroonni ne oghwhenja, neoni ne karonghyage.

5. Neoni arreko utheinough siyonyoagh oghwhenjage, neoni agwegough arreko siyonyogh aghoonde kahendange: Itha arreko ne Royaner niyoh sihogeanaregthong ne oghwhenjage.

6. Ok yot-saddayenthogh oghwhenjage, neoni oghwhenjagwegough wagananawoghste.

7. Neoni ne Royaner Niyoh sagoyadoniyadough ongwe ogeara ne oghwhenja, neoni fidehaniyongaronde eghyagborandadough ne siradowriyeghtha ne adonhetst, eghkaddina-awe yonhe-oonwe ongwe agodonhetst.

8. Oni ne Royaner Niyoh royenthogh Edenseragough, fietkoraghkwinnigeanse nongadi neoni etho washagodeaghste ne ongwe, ne sagoyadissough.

9. Neoni ne Royaner Niyoh oktiwagwogough karonda-hogough rawighyarough oghwhenjage, kanosha-ugh fideye kanere, neoni yoyennere ne wa-egge, neoni ne yorondonhe sadewagh sanegh siroyent-hogh, neoni ne karoonda yeyenderhastha ne yoyennere neoni ne yodakseagh.

10. Neoni kaighhoghadadi etho diyoyeghtaghough Eden nenegea figayenthogh a-ondeweycandongh neoni etho kayen nadeyo-ighhoge.

11. Ne a-oghseana ne diyodiyeregthong ka-yghhooghhadadd Pison; nenegea oktiyowanjagwegough wighnodonghkwa Havilah fikaghwisto ajeenigwar.

12. Neoni nesidonghwhenjade kaghwisto yoyennere, kanagge

re oni Bdeliam neoni onyxstone.

13. Neoni nea-oghseana ne tiggenihadont kaighhooghhadaddy-
jeegh Gibon, nenegesa oktioghwhenjagwegough oktihadegogh-
kwadasedough Ethiopia.

14. Neoni a-oghseana neaghseaghhadont kaighhooghhadaddy-
deagh Hiddekel, nenegesa ayeeyodiboghbinough betkaraghkwine-
geanse noongadi Assyria, neoni ne Kayerighhadont kaighhoogh-
hadaddeagh Euphrates.

15. Neoni ne Royaner niyoh wahoyadeaghhawe ongwe neoni
wahodeaghste ne sikayenthough Eden nenenne ahatseriste ne-
oni nenenne eaghodeweyeeendogge.

16. Neoni ne Royaner niyoh waghlagawaghhaghe ne ongwe,
wahaenrough nanegesa siniwakayent-bogh karoonda enllanegge.

17. Ok nene karoonda ne yeyenderhastha ne yoyennere, neoni
ne yodaksea, yagh-nenne Tensenekhe; ike ne Enwighniser-
yeendagge, nenenne eaghsegge waghghagheye.

18. Neoni ne Royaner Niyoh wahaenrough yaghtea yoyen-
nere ne aga-onghha-ah ne ongwe, eaghhiyonisaaghe ne hot-
kanoonnyatea.

19. Neoni ne Siroyaner Niyoh Roughsagh agwegough ne
konderio oghwhenjagwegough roraggweagh, neoni agwegough
fideagoo-ah fikaronghyade, neoni Adamne waghshagoyasthewe,
ne wahooni ahat-kaghtho fineahanadonghkwe, neoni Sineaha-
nadough, Adam agwegough sinigonoonhe Eaghhanadaughkwe,
ne engoowayats-segge.

20. Neoni Adam onearanadough takseana, neoni ne tjeedea-
ogoo-ah ne fikaronghyade, neoni agwegough konderiyo ne egh-
taage goonnese, ok ne Adam, yaghtea hotieriyogh ahoonwawase
yenanoonyatough ne ahoonwaghlinynough.

21. Ethoghke ne Royaner ne Niyoh wahaddawghte,
ne Kasereghtowane ne Adam, neoni wahodawe neoni Wa-
hoghtighkaradaghkwegh neoni Saghhanoondighke fidhoda-
ghkon awaronarate.

22. Neoni ne Royaner niyah washagoyadoni-ate agoon-
heghti ne oghtighkarra ne Adamne thaddoghkon, neoni ra-
onhage wahahayaethewe.

23. Ethoghke Adam wahaenrough nenegesa naah ne
ortwaoksti ne akstiyendage, dawighte, neoni ne awarea

akgewaghrone dawighte, ne Konwanadone ne Rone, wa-
hooni d'yoeghtaghkon Kadfinadagon naah.

24. Ne wahooni sagoyadond yefere ne Rajin ne Raniha
neoni Raniſteha, neoni ne tighniderough teyoghniha,
neoni Ihagawarad enhyadon wadoughere.

25. Neoni ne niadoskough naah ne Adam, neoni ne Rone
neoni yaghtea hiadeghhenghe.

Genesis Chap. 3.

NE Oniyare onwa nikanigorhaatha yogonyough ne
agwegough Konderiyo ne Konendage koneſe nenaho-
tea ne Royaner Niyoh Ronighaghkwz, neoni Wa-aweagh-
haghſe ne agonheghti, raweageagh oni Niyoh, yaghtea
eſewagge agwegough Karoonda ne kahendagegh.

2. Neoni ne Agonheghti wagagweaghhaghſe ne oniyare
Waghyaniyondough ne Karonda-o-gough yagwakheghſere
nenegea Kayenthogh.

3. Okne Waghyaniyondough Kaghentheagh nekerhide.
Rodaadi Niyoh nenegea yaghtea eſewagge ſegough yagh-
thaſhena, ne wahooni yaghtha liniheyoughſere.

4. Ethoghke oniyare wayaweaghhaghſe ne agonheghti,
yaghthadaſeuighheye.

5. Ok Niyoh Roderi-eandare, Neneanwightiſeradegge
nenegea eaghſegge Teyefaghkwarighſtoughhe, neoni etho
Neaghſiddootdeaghhagge ſiniyught Niyoh eaghſhenderi-
hagge ne yoyennere neoni yodokſeagh.

6. Neoni ne agoonheghti onkaghtho ne Karondio Kak-
whiyo, neoni ne yonoonwight ſikoowatkaghthurks etho
nenekaronda ne yonoſhaet wahooni ayago nigoughrawa-
nahte, neoni Waganyendaagough Kaghik, neoni ooge,
neoni Wahawea oni tighniderough neoni Waragge.

7. Ethoghke tejarongh wathoonwadikaghkwarighſhough,
neoni

neoni wahaddidogeaghse, ne Roddiyadoskogh, neoni wagh-
hyadekharoonni.

8. Neoni waghhoonwawenarongge ne Royaner Niyoh
irese kahendaage sikayenthoghne sid'ya-ode ne eghtniserage,
Ethoghke wahadaghfighte Adam neoni ne Rone sithagogh-
fonde ne Royaner Niyoh nekahentheagh siyodderondooni
kayenthogh.

9. Neoni ne Royaner Niyoh waharonghyegghare Adam,
neoni wahaweaghaghse kadeghsiderough.

10. Neoni wahaenrongh wagoowenarongge kaghhen-
dage sikayenthogh, neoni wakteroonse: Ikea agyadoskonk
ne wahooni wagadoghseghtong.

11. Neoni wahaenrongh onkka faghrori, ne sayadoskogh,
fagoogeagh ne karoonda nenahotea koyaghtyawearaadi,
ne yaghttaghssegge.

12. Neoni wahaenrough Adam ne Agonheghti, ne tag-
gwawi ne wagawi karoonda, neoni wagegough.

13. Neoni ne Royaner Niyoh waghreaghaghse ne
agoonheghti oghnenahotea geangaiye sinisaddyerhaghkw
neoni ne Aagoonheghti Wagearough, ne Oniyare wageni-
gorhadeani, neoni wagegongh.

14. Neoni ne Royaner Niyoh waghreaghaghse ne
Oniyare, ne wahooni sinaghsaddyeri, ne ise teaghsadon-
agayaghtjee yadeanshegeani agwegongh katseana fini-
ought-agwegongh konderio ne kahendageshongh fini-
waendakske eaghfaghteandiyathagge, neoni oghwhenja
aghsekssegge finewighniserage eaghsonhegge.

15. Neoni khedeattaane tenjadatlweagh, neoni nenegea
agoonheghti, neoni Teseninhogeaghfaane neoni kinini-
ogeagh kanea, ne sagatteansanoonis taghrightea, neoni
eghtseradaghrighane.

16. Ne wahaweaghaghse Aagoonheghti, tangooyatka-
atse nene asanooghwakte, eaghfadowedonyogh Seyeo-
N goo-ah,

goo-ah, neoni fideseniderough sanoshaghsera, neoni eagh-haweniyohagge ne ise.

17. Neoni wahaweaghhaghse *Adam* nengea fathondaa-dough finiyoweanodea-ugh deseniderongh neoni ne agayea karoonda sagough nengea googhyaghtiyawearadighne waageagh toghsa nena-aghssegge, negadi wahooni ne aghwhenja yefewaghserihooni wanodakseane, neoni eaghseronghyageaghti ne neaghssegge eghniseragwegough finiyehinwe eaghsonhegge.

18. Oni enyawighyarough oghhiikta, neoni orhheskoo-wagh, neoni eaghsekssegge ne yoddeneggerooni oghwhenjage.

19. Eaghfadarehean-ugh fiskonghsonde eaghfenadaraksegge, finiyehinwe oghwhenja eanseghsadough ne wahooni etho yefaraggweagh; Ikea ogeara ne ise neoni ogeara eseghsaadough.

20. Ethone wahanadough *Adam* ne oghseana Rone Eve, ne wahooni a-onghha ongwenisteahha agwegough finiyagyonhe.

21. Neoni ne Royaner Niyoh washaga-onissa-aghs *Adam*, neoni Rone addiyawiet oghnageaghsa, neoni washagoraghsle.

22. Et-hoghke ne Royaner Niyoh wahaenrongh sadkaghtho ne ongwe finiyawea-ugh i-i, yeyenderi ne yoyennere neoni ne yodaksea, nenonwa yagthahonentsadadongh neoni oyeyeanna ne yorondonhe, neoni finiyehinwe ayagyonhegge.

23. Et-hogadiniyongh wahoyadinigeaghwe ne Royaner Niyoh fiet-kayenthoogh ne Eden ne wahooni ne aghronghwhenjoooni fiethoonwaraggweagh.

24. Neoni washagoyadinigeaghwe ne ongwe, neoni washagorihonthaghse Cherubims, sinoonwe ne karagh
kwninn

kwinnigeanse ne sikayenthoogh Eden, neoni ne yodonghkodde
asharregoo, ne yonostaddiyese, ne wahooni a-ondeweycandough
ne yothaghkineghtongh sidiyorondonhe.

Matt. Chap. I.

18. **N**E rodooniyat Jesus Christus naah, siniyught nefane ne
ronisteghha Maria ne rodirighwifson ne Joseph. Arekko-
sihodinyagough waganeroenne taghyayentaghkwe Ronigoghri-
yoghstough.

19. Joseph aonghha rhone roderighwagwarighsheah naah,
neoni yaghterehre agarighbowanha agoni adehengsere, agwagh
irerhe skenaah nigy'adoondi.

20. Neoni eghniyught nenegaa rarooghtonniyost sadkaghtho
ne raoronghyageronon ne Royaner wahodd'odadadise raose-
raghtagoughgwaa kgeanron Joseph royeeah David toghsaok tesa-
doghharearon Maria teghseniderongh taedsyaderaneghe, ikea ne-
nahotea aonghhaferagough yeyadat ne Ronigoghriyoghstoughne
d'yoyetaghkough.

21. Neoni aonghha wadewedoghseere sayadat ronwayer, et
senadoghseere raoghseana Jesus : ikea raongha ensagoyadaggough
raongweda sinyagorighwannerre.

22. Neoni geangaiye ne agwegough ethoniawa-ongh ne wahooni
yagayerighseere nenahotea Royaner rodadighne ne Propheetne
wahaenrough.

23. Sadkaghtho yaghtea ne kanaghkwayenderi kaneroughseere,
Neoni sayadat-Ronwaye, wadewedone neoni eghtsenadoghne ra-
oghseana Emmanuel, Nenahotea dekawwandennyon Niyoh
idewese.

24. Joseph ethone wahonwayeghte sirodask eghnahayerre
siniyuyht Raoronghyagerononh Royaner rawani neoni tighnide-
rough wadhiaderaneghe.

25. Neoni ne yaghte tishagoyenderha-ongh sinaghhe kanigyen
ongha T'yoddyereghton rodooni Ronwayen Ondowwedough,
neoni wahoyese raoghseana Jesus.

1. **E**T-hoghke onwa Jesus ona sihodooni ne Bethlehem. Seragough ne Judea, eghniserahogoonferagough ne raghsanowanegh Herodes, sadkaghtho od'yage roddinigogh rowanasse sid-draraghkwinnegefe taghhaddiyetaghkwe ne Jerusalem wahadiwe,

2. Wahuniron, kaghha naah nihodoni waghshanowanegh Judea, Ikea yagawatkoghtoskwe raodfistok sidkaraghkwinnegefe feragough neoni waaggwawe ne wahooni ashaggwennighteaghtafe.

3. Ne Raghsanowanegh Nerodes onwa onerodhondeght waedhadogharaenron, neoni radigwegough Jerusalemne.

4. Neoni agwegough washagoodkanissaaghte ne ronwannengeraghton sagoderighhonyeni, neoni radighyadoghserayenderise ne ongwehogough waerighwanoondon ronoghha sinoonwe Nihadonyane ne Christus.

5. Neoni wahoonwaghaghse raonghhage ne Bethlem Judea seragough; Ikea egnniyught kaghyadon ne Prophetne.

6. Neoni ise Bethlehem oghwhenja Juda yaghkaentehsatefe watyeston raddikowaneghse Juda. Ikea iseke thahayentaghkwané ensagogh sarine ne ayongweda Israel sayoribhonyennire.

7. Ethoghke Herodes ne roddinigoghrwanessé Skanaachah saronghyaharon, neoni wassagorighwanoondoghseh sinaghbe tyororinatighron ne ojistok.

8. Neoni washagonhane Bethlemne wahaenron sewaghteandi, neoni akwaghsewessak ne Raksaah, neoni sedsarlethssere enskwarori, neoni wahooni yeengewe, neoni okne sahayatah oghhiyenidoghtafe.

9. Neoni ronwathonderaghsanowanegh wahoonghteandi, Neoni sadkaghtho ne ojistok ne rontkaghthoghskwe sidkaraghkwinegefe seragough; oghhaendon oghteandi neoni igaddé Seneonwe yegayenne raksaah.

10. Ne onwa sahoetkaghtho ne ojistok wahontonhare negwanehadonharak.

11. Neoni wahondowweyate kanoughsagough naah wadhadiedseari raksaah Mariaoghne ne Ronisteaghha; neoni akwawadhontrakwantarhe wahonwenideghtafe, Neoni sinibadiye wahadinoondik sironwawihe kagwistiyo karistanorongh, neoni onoonkwad neoni kahondiyo.

12. Neoni Niyoh waghshagodogata waghshakawegeen ne oferehtagough toghsaok yefalewadonkoght: Herodesne netiyo-hahhage wahoghteandi raonadon oghwhenjage.

13. Ethoghke onwa oneah sihonsaghteandi, sadkaghtbo ne Raoronghyageronough ne Royaner wehodd'yatadadse Joseph kaseraghtagough, wahaenron satkitsko, neoni yehaashogh ne raksaah, neoni ronisteghha, neoni saddegogh Egypten seragough, neoni etho sidskodak sinaghe sinentkonyughaghse; Ikea Herodes saghyoyadisagge ne Raksaah ne wahaniroriyoghse.

14. Ethoghke wahatkitsko wahodeghyawe ne raksaah, neoni ronisteghha raonghhage neaghfondagon, neoni wahaghteandi Egyptenne noongadi.

15. Neoni ethonoghhe yeheinderongh sinareghheiy Herodes, ne wahooni akwagh togeske naah waddoghse, nenahotea Royaner roddadighne ne Prophetne, wahaenrongh, keronkyaghhai-roonk iveah ne Egypten.

16. Ethoghke Herodes sahatkaghtbo ne raonghha ne roddini-goghrowanasse wahanwanigorhade ethone akwagh wahhonak-whegh, neoni odiyage sagonhaongh ne washagodirrio agwe-gough ne ikfaagocah ne Bethlehemne, neoni okhadeyoghkwa-dakdon raddinaggere ne teyoghserage syecennaggere, neoni sugh-ha, konihonafa oghnagoonge neneoh nene raonghha ne rodini-goghrowanasse rodsten yaron rarighwisakawe.

17. Ethone akwagh togeske naah yoddoong nenahotea rodad-dighne ne Prophetne *Jeremiah*, wahaenrongh.

18. Syowanat yagoghbrange Raingough eso wadadiderrbe, neoni yawoonsenah, Rachel yagonale aggoyegocah, neoni ne raghtewere ayongtweye ne wahooni yaghtea jedderough.

19. Ethone onwa one sihawheiyon *Herodes*, sadkaghtbo Raoron-hyageronon ne Royaner wahadd'yatadadse Joseph ne kaseragh-tagough ne Egyptenseragough.

20. Wahaenrongh, sat-kitsko eghjahdeghe ne raksaah neoni ronisteghha isegh, neoni yafatteandi raododogh whenjage Israel: Ikea ronaheiyong ne yagighlatstwe ne raodonhati ne raksaah.

21. Et-hoghke nahatkitsko waghoyadeghhawe ne raksaah, neoni ronisteghha, neoni yoharawe raodoghwhenjage Israel.

22. Ne Okshharonge ne *Archelaus* raghsanawane Indatesera-gough

gough sidhonakte Raniha Hende; wadhedongharaton ehoniyate
etne Niyoh waghshagadogataen waghshagadoweyeen ne ofengh-
tagon wahontcandi Gallien.

23. Neoni yaharawe neyaharago firwahonnageratto. Ne ka-
madagongh konwayatsk Nazareth. Ne wahooni akwagh togeak
ne Prophetne rodadeighne rowanadon ne Nazarene.

Matthew 5. Chap.

1. **N**Eoni (Jesus) wahadkaghtho kaneanra wahaat-hab onon-
dorghharage, neoni oneah sahaddie wahadiwe raod'yogh
kwa raonghhage.

2. Neoni raghsana wahanhodongogh waghagorighhoni, wa-
haenrongh.

3. Yagodaskats ne yeyefaghse ne kanigoghage, ikeā ranoghha
ayodiyānertsera ne karonghyage.

4. Yagodaskats ne agonigoonrawise, ikeā ranoghha ronweneg-
hyene.

5. Yagodaskats ne agonigoghcanetaka, ikeā rongwadirakwaanin-
oghwhenja.

6. Yagodaskats ne yondokatiyakak, neoni yagoniyadatheng-
ne yoderighwagwarighsheah, ikeā ronaghtasere.

7. Yagodaskats ne yagonidareskough, ikeā ronwaddidarane.

8. Yagodaskats yahodhenonteyazore akaweriyane, ikeā ronwa-
kaghthoghse Niyoh.

9. Yagodaskats ne stanenthiaense; ikeā Niyoh shagoyeenb-
gonah ronwadinadone.

10. Yagodaskats ne yondatnoonderatrese ne wahooni ne yo-
dirighwagwarighsheah: ikeā ronoghha ayodiyānertsera ne k-
ronghyage.

11. Yagodaskats sadeyoght ne yefaghswangse ongwehogong-
neoni yefaghserese, neoni onowaen agwegough yodakse yelada-
d'yase ne wahooni yeyaghgerihoniyat.

12. Yodsenooniyat faddenharak, ikeā enyefayeritse gwane
karonghyagough, ikeā sadeyoghtsagodighnonderadiskwe
Prophet-hogough sewanhaendon.

13. Ise ne saghyojisk ne oghwhenja; onghte teyoyojisk on-
ne teyoyojisk yaghtea enjoyenaregge oghnehotea te Kogh-
fitta

setirhoghsere yaghtetofanere kaniga sunha ethone, wahooni-
hutte inyagode, neoni teyongswaferaghtiwagge ongwehogough.

14. Ise ne aowaendegh ne oghwenja stanadad onondoghna-
rage, ikea yaghteyawight ayongseghte.

15. Yaghte segough teyehogadoncha, neoni ne kanaghtokon
ayeyen, okne waeghniyodegh fychogadodaghkwa, neoni waat-
klat teyogtswathete agwegongh ne Kanoghlagough yecerough
naah.

16. Ethoni desaghtswatthek tiyoghtwathe O haendon ne on-
gwehogough ne sayodeghserio ahont kaghtho neoni yaniha ne
karonghyage ycheanderough ahowanaendon.

17. Toghsa firkhek ne iyewagough agerighsi wahooni raori
wadogeaghti, netens ne Prophethogough giyaghtewagough ne
agerighsi Okneengerite.

18. Ikea akwagh wagoyehoghse nenekaronia, neoni ne ogh-
wenja enwadohetste ne yaghte onskat kayeronitston ne raoiwagh-
warigh'jat aondohitste agwegongh etho nenyawane.

19. Ne ok onkka ethone onskat nenegea Keaniyerigh-
wayondatdani Eneghnereanghsheah neoni ne Ongweho-
gough siniyought Yondadderighhon'yenighhaghkwe ne Ka-
niyagaah yeyondaddenadon ne Kayanertseragoon ne Ka-
ronghyage: Ok onkkaglok ethoniyaody'ereah neoni enya-
godadderighhonnyeni, ne yegwanah yondaddenadoon-
reah ne kayanertseragough ne Karonghyage.

20. Ikea wagoyehaghse neok saderighwegwarighshi-
yonsera shunha ne teghsegani siniyught ne radighyadogh-
trayenderise, neoni ne Phariseen ne yaghtahsewadawiyate
Kayanertseragough Karonghyage.

21. Sadhondighkwe nenahotea yondatdeani agotsteha
toghlaok asseriyot, okne onkka inyondatderio, radiedsi-
hayesk seragough ne eghhonwarewaghte.

22. Ikea Wagoyehaghse onkkane enhodarighwadihase
enhonakwase yadadegeagh ne ethonwarewaghte radiedsi-
hayeskseragough, neoni onkka enhawanhaghse yadade-
geah yaddehaed ne ehonwarewaghte Kahaghsero wane
ok

ok onkka engoanron faende ne eghlonwawaroghtne tneffagh dyodikha.

23. Katke ensheyongfere *Altare*, neoni agaye enfenoghton yongkwagze ne jadaddegeah yortheinon eghyeghhaghse.

24. Etho Kayeendak ne nosheyong ohaendon ne *Altare*. Neoni yefaghteandi teanjadadderiwiyounghtough ende wadireghte jadaddegaah, neoni Karogafeght, Neoni sheyonferawighse.

25. Okfaok faianigoghriok ne defadatswanfe sinaghhe ife segough ifenese oghhage, ne wahooni ne yesaffwanfe vaghtea onghte ife ne yondatdenagaraghton enhoniyong, neoni ne yondadenageraghton ife ne yondaddenhase enhoniyong, neoni enyefayadoondi siyondatdenhodonkha.

26. Akwagh wayoyehaghse yaghtea jageanfere sinaghhe noghnagongigh engksagari.

27. Sadhondighkwe nene agokstenha yagawangne yaghtanirighwanerakhe oyadeyedough.

28. Okne wagoyehaghse nenegea onkka agoonhegh'ye inyondatdatkaghtho, ne wahooni ne sagat ayenofha okfaak rodderighwannerre raweriaghfsagough.

29. Neoni ethoghke fifeweyeendightakkough skaghteg infariwannerakte, Kastaghkwaed, neoni ifiyafadi: Ikean yoyennere fifaghtonderiferat aonghton: neoni yaghtewagwegongh jeronge onelleggh ayagod'yeffere.

30. Neoni engeahagge fifeweyeendightaghkough finonge infarighwanerakte yahaedjack, neoni ifiyafade, ike ne yoyannere ne fifaghton deriyeferat aonghton, neoni yaghtea wagwegangh jeronge onnellegghayagod'yeffere.

31. Aioni yeyagawang ongagiok teg'ydoge tighniderough ne washagawan aonghha kaghyadoghlera teyondihaghfiyatha.

32. Okne wagoyehaghse nene Onkka wagoyehaghse nene onkka rayadond'yeffere tighniderough oya aggarighhoon

righhooni ne aggerighwannerre ne waghroniffesagh ne songhha
wagerighwanneragge kanaghkwa, neoni ne onkka enhodinyackha
ne yondadd'yadondiyon ne wanirighwanneragge Kanaghewa.

33. Ok oya sadhondighkwe nene agoksifeha yagawangne yagh-
thayerighhonegge nene yoghmiron agodadi okne enghliyeen
awagough ne Royaner akwagh sadadighne

34. Okne wagoyehaghse yaghtaenfi oriwagough yaghniron tagh-
sadadi sitkaronghyade ne wahooni raonghha naah ne sragogh-
fonte ne Niyoh.

35. Nokhare ne oghwhenjate, ne wahooni raonghha,
naah netehoraghfidageenserakough; nokhare Jerusalemne
ne wahooni aonghha naah ne raonada kwane ne Ragh-
fanowane.

36. Nokhare senoonfine yaghhahsiron akwagh yogh-
niron ne wahooni yaghskannoghkwifferat asseragaiste
netens ashoonfiste.

37. Okne etho igeanhak sawana etho, etho, yaghtea
yaghtea, nenahotea sunha nenagea engerighwaregge fikon-
dighforahase ikeageanse.

38. Sodhoondighkwe ne yogawang: skagarat wahoo-
ni adeangene ogearat; neoni Skanawirat wahooni adean-
gene onawirat.

39. Okne wagoyehaghse ne yaghtea seyatori aghne-
ronhaghse yeghserohaense, okne onkka enyefagoonregge,
neoni yehaghstats sesewegeendeghtaghkough shranooonge
ne oya.

40. Neoni onkkagiok engeahagge niyerhegge teyaekya-
derighwagenni, neoni saddijadawidyeyehawe neoni eght-
song nesofa.

41. Neoni onkka ensaghsteronwikhegge onskat mile
aghfaghteandi yahaefene teggeni mile.

42. Yaesheyon ne enyefanege, neoni ne yaghtea senogh-
statse ayenihaghse,

43. Sadhoondighkwe yeyakawangne engsenoronkhagge
fas'yadat,

fas'yadat, neoni sheffwanse entseghswaghsegge.

44. Okne wogoyehaghse senorunkkaghk yefasswanse seyadadyrist ne yefagona dagkwa yoyannere unussiyerafe ne yefasswanse neoni seyaderanayenhaf: nene yeffaror-gyageantha, neoni ne yefadserhatha.

45. Ne wahooni aondoos faggoyeogooah naah yaniha ne Karonyagough yeheinderough; Ikea raonghha Kanihayerha raoraghkwa ne taharaghkwinnegeghte ontongoghte ne siyeghserohanse agoyanerefe raghstaroond'erha ontongoghte; yaghkoderighwakwarighsheah neoni ne yaghtea yaghkoderighwakwarighsheah.

46. Ikea engeahagge assenoronkkwagge nenene yefanoronkkwagge oghnenahotea eyefaritse finiyond'yerha etho niyoght teskyad'yereh neyakorighwannerakskonhogough.

47. Neoni engeahagge ise sewaddadddgeaogoooh raonghhaah taesewaddaddenogweraddoghhegge oghnenahotea wadeshegeoni thiyeyadade etho niyondyerha ne yagorighwanerakskough.

48. Ethoni sewanaghnohok naah sinyogh yaniha ne karonghyageferagough naah rananough.

A Collection of some Sentences of the Holy Scriptures, for Knowledge and Practice.

Ne Watkeaniffaaghtough o'ld yage finiyoghthare ne Kaghyadoghseradogeaghti ne Wahoeni Ayagoderieandaragge neoni Ayondadderighhoenie.

Of the holy Scriptures.

Ne Kaghyadoghseradogeaghti.

I Kea ne Okt'haoeneana otsoenwege yaghtea yaggorighwhif-
sough ne ayagorighhoeniegge oengwe ok Raongwedadoge-
aghti Niyoh Ronigoughhriyoghstoughne d'yoyeghtaghkough
fagonigough dea-cannie sinihonadaadie, 2 Peter 1. 21.

Agwegough ne sinikaghyadonyough Niyoh Sagodoeweanada-
cannie, neoni yotkanoeni Ayondatderighhoenni, yowadaaga-
gough ne a-onsayon douweyeendough, ne ayagorighwaweyesteagh
nenenne yagoderighwagwarighshouh. newahoeni ne Niyoh ra-
ongweda D'yagorighwayerie Okt'hikayodeaghseragwegough yoy-
nnerese D'yagorighwayerise, 2 Timothy 3. 16, 17.

Concerning God. Sinihayadotea Niyoh

I Eie ne G'yaner, neoni yaghtea kanniga ne Oya, yaghtea oya
teskanniyoughserayeagh, ie-ie Engoughseroeni, ethosenenne
yaghteskeraghk'hwa. *Jesaja* 44. 5.

Ok ne Royaner Niyoh ne Radogeske-oenwe, raonghha ne ron-
ghjeeghhoegh Niyoh neoni ne finiycheinne raghsano waneah,
ne

ne Raonaekwheaghsera Wad'youghwhenfishoeghkwe, neoni ne Ongwehoenwe Yaghteayawight agoewadaghkatstatse Ro-onach wheahsera, *Jeremias* 10. 10.

Kanigoenra t'hige Niyoh, neoni nenenne Wahoeweaniteachte Eanoewenitahtase Kanigoenragough neoni togeske-onw *Johanes* 4. 24.

Onwa ne Royaner-koo Siniyehinwa, ajaghthayodakseane, Yaghtea hoenwageaghsk ne Agwegough finihongoenra Niyoyotkonyest neoni Onweseaghtsera Agwegough Siniyehinwa *Amen, 1 Timothy.* 1. 17.

Geniyought radough ne Royaner, ne Yagonigoughrowane yaghtha yondaddeneandough siyagonigoughrowaneah, neoni ne Yeeshtatse yaghthayondaddeneandough Siyeeshtatse, ne Agotfgooyaghthayondaddeneandough ne Siyotfo-goo, *Jeremias* 9. 23.

Ok nene ne Enyondaddeneandough, geantho Enyondaddeneandoonte, ne Yagonigoughrayeendase, neoni Yongenderie, ie-ie G'vaner, yoyennere Sinenyond'yere, yottaggwarighshough neoni Yagoderighwagwarighshough ne Oghwhenjage, ikeanagarighhotea Wagoenwiskwanni, Radough ne Royaner, *John.* 7.

Ikea aghseaghnichadie Nenenne Ronaderiyeendare Karongyough, ne Raniha, ne Onweana, neoni ne Ronigoughbriyogstough neoni nenegea aghseaghnichadie jayadat, *1 John.* 5. 7.

Concerning the Creation. *Siniyarwea-ugh Ra-onissaaenhoeg*

IEse Ethonighs'yadoteagh foughha-agh ne Sayaner, iese sagfough ne Karonya, ne Karonghyage ne Karonghyagehoogou neoni Kend'youghkwagwegough, ne Oghwhenja neoni agwegou nenahotea Ethdyegaye, ne Kanyadare neoni Agwegough finiew neoni ise nenenne Agwegough Waasheyonhedde, neoni ne K d'youghkwagwegough yeroughyagighronough yefaniteaghtaf *Nehemiah.* 9. 6.

Raonghha ra-onissfough ne Oghwhenja ne Wagarighhoeni ooshtatseaghk, raonghha Roddeweyenoeni ne yoghwhenjade wagarighhoeni Ra-onigoughrowaneaghtsera, neoni ne Karongyage Rogowanaghtough ne Wagarighhoeni Ra-onigoenra, *10. 12.*

Raongh

Raonghha raoniffough ne Oghwhenja ne wagarighoeni Ra-oof-
hatsteaghk, raonghha roddeweyenoeni ne yoghwhenjade ne wa-
garihhoeni Raonigoughrowaneaghtsера, neoni ne karonghyage
Rogowanaghtough ne wagarighhoeni Raonigoenra *Jeremiah* 10-
12.

Ise sayanner jadanorunghk ne asayeendane ne onweseaghtsера
neoni ne ayotkonyostough, neoni ne kaashatsteaghk, ikeā ise
orighwagwegough saghsough, neoni ne wagarighhoenni t'hagh-
terr'ne Ethoniyawea-ugh, Neoni Kaghough *Revela* 4-11.

Concerning good Angels.

Siniyaweahse Teronghyagighronaontserieyo.

NE Raoronghyagighronough ne Royaner teshagon'yaghroode-
ansk nanaeyadotea, nenenne Ronwatsanighse, Neoni wa-
ondatnereaghshough, *Psalms* 34. 7.

Eghseneandough agwegough Raoronghyagighronough: Eghse-
neandough agwegough Raod'youghkwa *Psalms* 147. 2.

Neoni ne Ethona aweane Ronigaghskweagh waghreaghheiyeah,
neoni ne Karonghyagighronough wahoenwa yaathewe Ranaas-
kwagough Abraham. *Lnke* 16. 22.

Concerning Evil Angels or Devils.

Sinikond-yadoodeansie Onesseaghrongh.

Ikeā Engeahagge Niyoh ne Onesseaghrongh nenenne yodi-
righwannerrea, yaghtea t'hadehonoghyanieggough, ok nen-
ne Onesseagh sagoyadond'yeagh sagodewendightough ne yondat
nereagh aghsadagough, newahoeni sinadentheaghronghsa teyon-
datd'yadorighte. *2 Pet.* 2. 4.

Toghfa sanoeghwaraghtough neoni sad'yeaghwadeagh, ikeā
neneyaghsweaghse ne Onesseaghrongh teghyanieghaghronghsk.
siniyought geareks yonaakwhea-ugh, sagoyadisaksk onkagicok
alhogoyadarajonggo. *1. Pet.* 5. 8.

Concerning Providence.

Siniyod'yerea Kaggasanyea.

S Adderighwagwanighshoughslera ethoniyought sadeyought ne yonondenyough Niyoh, saddewendightlera Karighwhanea yoghnodeas sayanner, theyenawagough ongwehogough neoni katsena. *Psalms. 36. 6.*

Ne yondatd'yaakhoenie ne Eghniege waondaddaddyeanse, Ok ne wagwegough sinadegayadoreghtouyh Royanertne dawighte *Proverbia 16. 33.*

Neoni *Job* wabeinrough, Agyadoskough dewagyagea-ugh Kanigweandagough Estea-agh, neoni agyadoskough Ethoneaskighte ne Royaner Raggwawie, ueoni ne Royaner sahago, ne Raoghseana ne Royaner wagadoenreagh. *Job 1. 21.*

Ne Ragahtegge ne Royaner agwegongh fikanaktenyogh yegayeah, sagogeaghsk ne yeghsferotea neoni yagoyennere. *Proverbia 15. Chap. 3.*

Concerning Mans Fall and Recovery by Christ.

Siniyawea-ugh yagodaggera-ugh ne ongwehoogough neoni fisha go getskough ne rorighhoenni Kristus.

NE wahoeni siniyought jongwedat yagorighhoeni ne yagogh he Karighwaneraktane ne oghwhenjage neoni ne wagarighhoeni ne Karighwannerrea ne geabeiyough, neoni Ethoniyough ne geabeiyough agwegough ongwehoogough yagoyadoteanse ne nahotea agwegough yagorighwannerrea. *Rom. 5. 12.*

Ikea sayadat ok ne Niyoh, sayadat ok tiddewaniehoogca Niyoh neoni ne ongwehoogough ne ongwe Kristus Jesus. *1. Timothy 2. 5.*

Neoni yongwat-kaghtbo, neoni yongwaddericandare ne Ranih Ronha-ugh Royea-agh ne Karonghyage afnagoyadenhawighte ne oghwhenjage. *1 Job 4 Chap. 14.*

Neoni ne Karonghyage yeghtha yaghtea oya agariewaragge ikea yaghtea oya Agaghfenayeendagge ne fnietkaronghyadenenne, ne ongwehoogough ayondaddawigge, ne agarighhoeni nena

neahotea Karonghyage Ayongwayadeahawightea. *Ans.*

12. Neoni ne Raonghha Rorighhoeni Kayennere raenie ne wa-
righhoeni ne Raonigweaghfa lidehoenwayadaanhare, ne Rorigh-
hoeni Kadough origh wagwegough soddeweyceendough raongh-
age, nenagarighhotea ne oghwhenjage, nenagarighhotea ne
Karonghyagough gayeah. *Col. 1. 20.*

How Christ became Man.

Siniyawea-ugh ongwe sabadough Khristus.

OK ethoghke ne siyehonthewe Ethonoenwe oenwe yehonha-
ugh Niyoh Roye-agh ne agoonheght'yonge t'hahayeghtagh-
w, wahaweanaraghkwe ne Kariewa *Galatians. 4. 4.*

Ne Karonghyagighronouh Gabriel Niyoh sagonha-ugh had-
yeagh ne figanadyeah Galileat'seragough goenwayetsk Nafa-
Luke 1. 26.

Ne yaghteakanaghkwayenderie nenenne teyoderighwhiffough
Rajin, ne Raoghseanaiege Joseph, ne Oghseroeni Roddimogh-
David, neoni ne A-oghseana yaghteakanaghkwayenderie
Maria 27.

Neoni ne Karonghyagighronough wagoddowweyatough, wa-
anrough, wady'esaneagheradough yefendearough, ne Royaner
righwawafisk, yefayadaddyristough ne teyagodyostough agoon-
ghioogoo. *28.*

Neoni ne Karonghyagighronough wa-aweaghhaghse, toghsa
adoghhareghroghhek Maria, ikea yendearough Niyohne sa-
ghwatferriyoh *30.*

Neoni sadkaghtho, Eaghseneroene, neoni Ronwaye Eaght-
houwedough, neoni Eaghtfenadaghkwe Ra-oghseana Jesus,

Eahagowaneahagge, Neoni ne Ronwaye ne Enigeaghjee Ea-
wanadoghkwe, Neoni Niyoh ne Royaner ne eahawea raoniet-
arak Roniha *David, 32.*

Ethoghke Maria wa-aweaghhaghse ne Karonghyagighronough,
gh noenanayawea yeghtekheyenderie ne Ejin *34.*

Neoni ne Karonghyagighronough tondadi neoni wa-aweagh-
ghse, ne Ronigoughriyoghftough eagh yadowweyadeagh, neoni

ne Raeshatfteagk ne enigeaghtjee ensfadeagghararane, ne eng
righhooni oni ne agoyadadogeaghti ne ensheyadowwedough
Niyoh Ronwaye eahoowanadoughkwe. 35.

Neoni ondowwedough ne tond'yereghte wahoddowwedough Ron
waye neoni onyadaran wahoraghse, neoni wagaye ne Karondoot
feragough, ne wahoeni wahoddinaktayowwha siyondow
yadaghkwa *Lukas 2. 7.*

Neoni Ethonoenwe Roenese ne Raddiyaghtadd'yese ne katsen
kaghhentheagh Raddiederouh Neoni Raddienoghne ne raoditsen
8.

Neoni sadkaghtho ne Raoronghyagighronough ne Royaner og
feroeni radigonyadde, Neoni ne Raonweseaghtsера ne Royan
wahonadeagghararane, neoni waathonadoughharearough negw
nea teyodoghharearoughk. 9.

Neoni ne Karonghyagighronough wagaweaghhaghse, ne togh
tesewadoghharearough, ikea sadkaghthowagwaghrorie gwan
yotsenoenniyaat, nenenne agwegough ongwehoogough finenyag
wea, 10.

Ikea nenegeaweande waeghsisenadoenyase ne Karonghyage E
fagoyadeahawighte, nenenne Kristus ne Royaner ne Raonad
gough *David, 11.*

Neoni geangaye Ensaddan'yeendeaghtsteagh, eaheghjadatse
ne Raksa-agh Ronwanyadaraatseragwynoenie, neoni rayad'yo
Karondotseragough. 12.

Neoni oksaok ne goone ne Raronghkagighronough ne yotk
ne kendyoghkwa Karonghyage tayeghte, Ronwaneandough
Niyoh neoni wayrough 13.

Onweseaghtsера Niyoh ne Enigeaghtjie sietkarongyade, ne
Kayennere oghwhenjage, ne Ongwehoogough waondaddeno
wene. 14.

Neoni Ethoniya wea-ugh si-oenea ne Karonghyagighrono
gough Oenea sihoenwadiyadon dyeagh Karonghyage jonenog
tough, ne Raddienoghne Katsena waathondaddeaghhagh
Gienyogh dewaghteandie A-eddeawighte Betlehem, neoni Gi
yogh A-eddewatqaghtho ne finiyawe-ugh ethonocenwe, ne
hotea ne Royaner sinisongwayerea. 15.

Neoni wahadiwe tehodisterehea-ugh, neoni wahaditsen
Maria, neoni Joseph, neoni ne Raksa, ah rayadyoeni Karond
seragough. 16.

Of Christs Life in the World.

Siniyawea-ugh fighronhe Kristus ne Oghwhenjage.

NEnenne yaghtea otheinough Tehorighwannerre,
 segough yaghtea otheinough ayagorighwatsearri-
 yough raghsagough Ashagonigourhadeanigge, 1 *Pet.* 2. 22.

Ethoghke nenenne Ongwehogough yagotkagtho ne
 yod'yanadough ne finihod'yerea Jesus, wa-y-rough, nene-
 gea tageske-oenwene Propheet-legeah, nenenne oghwhen-
 jage Rawhe. *Johannis* 6-14.

Ise sewajin Israelhaga, Nenegea sewathoendat finiha-
 wernoteagh, Jesus ne naserethaga, ne Rajin Niyohne te-
 sewad'yestough yetfinadoeniesk ne wagarighhoeni kaashats-
 teaghsera neoni yonnoghraggwaghtanvough neoni yod-
 d'yanadough, nenenne Niyoh finih'od'yereane ronigh-
 hoeni ne sewaneaghherheaghfadeyought oni sewaderiean-
 dare, *Acts.* 2-22.

Concerning Khrist death.

Siniyawea-ugh Raweaeiyyat Kristus.

ROnwageaghronghaghkwe, neoni ne yaghtea hoen-
 waraghkweagh ne ongwehogough, ne finih-
 oghwhaktan'yenie, Neoni tehonwadennageraghtough
 waghha hetkeaghjee, Neoni Niyadeyagough waontkough-
 ghseghte nenahoenwagea, Ronwageaghronghaghkwe
 neoni yaghteshagwaraghkweagh. *Isaiah* 53. 3.

Sinihoyadawea-ugh ne wahoeni jongwaderighwade-
 aghtough, Ronwaashoegh, ne wahoeni yongwatswadan-
 ough tehonwayadaghrighough, ne wahoenwaghrewaghte
 nenenne Kayannere waonkhighheghse wahodderighwa-
 ghroohaghse, neoni ne oorighhoeni finihonoghwhakta-
 yeni ne jonkhijeendaghkough 5.

R

Nenenne

Nenenne raonghha ongwarighwaneraksera rayadagough rahawienne oyeendage, ne wahoeni ayagweaghheiyase ne Karighwannerrea, ne yodderighwagwarighshough ayag yonhegge, ne rorighhoeni ra-onogh whakteaghsera yetlijeen dough, *1 Peter 2. 24.*

Neoni yongwaderieandare nenahotea agwegough siniho d'yereah, tehareagh ne sironadoghwhenjade yooden neon ne Jerufalem, nenenne Ronwarriyough, Ronwayaathar oyendage, *Acts 10. 39.*

Yontkaghthosk ne t'hihagwane Sagoshariene ne Royerietough ne tewightaghkough Jesus nenahotea ne wahoeni ne Adonraraghk nenenne Ronwarighwayeennie, ne tehonwayadaanhare Rodaghkatstadough neoni addighheaghsera Ronwagearugh neoni Addighheaghsera ronwagearugh, neoni yehodd'yeagh firaweyeendightaghkough raghsnounge Niyoh siragoghsonde, *Hebrews 12. 2.*

Ikea Christus oni roroughyageandaghkweagh newahoe Karighwannerrea, raonghha Rodderighwagwarighshoag ne agoriwa yagktea yagoderighwagwarighshough, ne wahoeni Niyoh ne Assongwayaathewe, nenenne ronwarriyough ne Owaghroene, ok Sonwayonhedough ne Wagarighhoe Kanigoenra, *1 Pet. 3. 18.*

Ok nenegea Rongwe (ne na-ah, Christus) Rodatdewekightough ne wahoeni ne Karighwannerea Rodatdewedightaghkough, yeheanderough siniyeheinwe firaweyeedightaghkough raghsnounge Niyoh, *Heb. 10. 12.*

Of Christs Resurrection.

Ne siniyarwea-uh Sabatkeskoegh Christus.

NEnenne Ronwaddewendightaghkoegh ne Wahoeni Ongwarigh wanneraksera, neoni sonwagetskoegh wahoeni Ashonggwarigh wagwadaggwaghse, *Rom. 4. 25.*
Neoni ne Ronwayadat, neoni Sonwagetskweagh ne aghseag

niwig

niwigh niferagighadont, ne linikagh, adeaghserotea, 1 Cor. 13. 4.

Neoni Wagwarighhowanaghtea ne yondaddewenendase ne finihodiyaddawea-ugh Yonkhinighha ne raonghha Niyoh songwayerietough Sagodiyeogoe-agh, ethoghke Saghhogetf-
kogh Jesus, Acts 13. 32.

Christ ascended unto Heaven.

Karonghyage Sawenoghtogh Christus.

NE Royaner Ethoghke oenea ne Sadegodightharag-
gweah, Karonghyagouh Sawenoghtough, neoni ye-
heanderough siraweyeendightaghkough ne Raghnongge
Niyoh, Mark 16. 19.

Neoni ethoni geangaye Sahaweaneandane, enigegh Wa-
honwayadeahawighte ne Sidehaddegaghneronyough, neoni
Oghsoendoghk waathoyadaghkwe sidehadiganere, Acts 19.

Nenenne yeheinderough ne Siraweyeendightaghkough
Raghsnongge Niyoh, teshodeah Karonghyagough nongadi,
ye yeroughyagighronough, neoni yagogwenyadanyough
neoni yeeihatfese Sagonhat'kronighhe, 1 Pet. 3. 22.

Concerning Christs sitting at the Right Hand of God, and
making Intercession for us.

*Siniyod'yerea syeheanderough Christus siraweyeen dightaghkough
Raghsnongge Niyoh, neoni finihad'yerha Tessonggwaderea-
nayenie.*

OK Washagwetkaghttho Jesus ne Onweseaghtsера neoni
yotkonyost Tehonwanoenwaranhaftough nenenne
geanigoenha Geanighra-agh Rodo-oe-ne ne finiyeyadoteah
troughyagighronough, ne yorighhoeni finihorough yageah
Geaheiyough, ne wahoeni Raonghha agrighhooni ne Ra-
dearaat Niyoh agwegough ne ashagaweahiyafe, Heb. 2. 9.

Stephanus

Stephanus Rod'yenie rananoegh ne Ronigoughriyoughstough, neoni wahadaghragetskough Wahatkaghtho Karonghyage nongadie, ne Wahatkaghtho Ra-onweseaghtfer Niyoh, neoni Jesus ieradde Siraweyeendightaghkoegh Raghfnongge Niyoh, *Acts* 7. 55.

Onkka ne Onesseagh Enyagoyadoendie, Christus nenenn Rawealheiyough, etho ne fughha, nenenne oeni Songwa getskweagh, nenenne oeni Siraweyeendightaghkough raghfnongge Niyoh yeheinderough nenenne oni Tessongwade reanayenie, *Rom.* 8. 34.

Newagarighoeni nenegea Rongwe, ne wahoenie ne Siniyeheinwe oenea Sinenyoghtough, yaghte waghtoghse Sagorighhoenyenisk, *Heb.* 7. 25.

Ayega-canyough ethoghke Raggwane Songgwarighhoenyenie yongwayeah, nenenne Tehodohetstough ne Karonghyage-hogough, nenenne Jesus ne Niyoh Ronwayegienyough nenegea yongwayenawagoghhak yongwawenenda-ugh, *Heb.* 4. 14.

Concerning Christs commanding his Disciples to Preach the Gospel to the World ; and of Baptism.

Ne siniod'yerea ne Sagorighwanyeghtough Christus ne Ra-onweseaghtfer ne Evangelium agoenwadadd'yise ne Toghrwhehjade, neoni sintkarighhoteah ne yondatnegofferask.

YAfewaghtend'yonggo, serighhoeni agwegough ne Ongwehoogough, ne sa-eyadat Enjondat ne Gosseraghtwaghtough ne Raghseanagough ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni ne Ronigoughriyoughstough, cnyondadderighoenni Enjagoyenawagough agwegough nenahotea sinagonhane, *Matt.* 28. 19.

Nenenne end'yagawightaghkough, neoni cnyondatnegofferliongé, Karonghyage ennyeghte ; ok nenene yaghtedyagawightaghkoone, onesseagh canyeghte, *Mark* 16. 16.

Ethogke *Pse* wafagawea haghse, sewaddatrowaght, neoni
 Nyadedjough Enyondatrowaght ne Raghseanagough Jesus
 Christus, Enjondadderighwighaght ne Raghseanagough
 neoni Sewayendaferre ne Ra-d'yestat ne Ronigoughbriyoughstoh,
 2. 38. Ika yefsiweniyosfough ne finiyagawea, neoni Se-ye-o-goc-agh,
 neoni Agwegough nenenne ie-nough ye-yeense, ethonigough fi-
 nashagoroughyegh bare ne Royaner ongwaniyoh, V. 39.
 Nenenne ethogke Wafagawea wafagawea Wa-e-yena, wa-
 dat negoseraghhoegh, neoni ne faeghniserat Wa-e-yeste geani-
 gough aghseagh niwenyow wighseraghseagh adonhetst. V. 41.

Concerning the Lords Supper.

finiyod'yerea ne Tegarighwagighhadont ne Royaner Ra-oriewa,
 neoni Waathanadaraghkwe, neoni oenea fihodoenreagh waat-
 hayaakhoegh, neoni Wafagawea, Waheanrough, nenenge-
 nenahotea ise sewariewa wa-etfiyough Enyongwighyagh-
 segge, Luke 22. 19.
 Sadeyought oni Katse yeghnegighraathagh oenea kagongge yo-
 raskha, Waheanrough, nenengea Katse yeghnegighraathagh ne
 Testament aggenigweaghseagough, nenahotea ise Sewariewa
 akrihre, V. 20.
 Ika Royanertne ne Wageendaghtough nenahotea oni Gyawi,
 Royaner Jesus, ne aghsonhea-ugh ethogke Sahoenwanigorha-
 gh, ne Waathanadaraghkwe, 1 Cor. 11. 23.
 Neoni oenea fihodoenreagh waathayaakhoegh, neoni wahean-
 rough, Jena, Sek, Nenaggerongge, ne Wadiyetfiyaakhoehaghse,
 onafewayer Enyongwighyaghseagge, V. 24.
 Sadeyought waathafedaghtkwe yeghnegighraatha ne oenea Ga-
 ge ne yagoraskha, neoni waheanrough, nenengea Katse yegh-
 ghraatha ne ase Testament aggenigweaghseagough, ethonafes-
 yer, finiegough ne Ensewagh negiera Enyongwighyagh rasegge
 Ika finiegough geangayea kanadarok Ensewagge, neoni nenengea
 ase ensewagh negiera, ferighhowanaght ne rawaheiyaat ne Ro-
 yer, ne finadentre. 26,

Ne Ethoghkē ōnkagiek yaghtea yagotserotaiaghkonthoe
geangayea Enyenadaragge, netens ne raotse yeghnegighbraatha
Royaner Enyeghnegiera, nenenne enyaghtataychaghse ne
oyerongge Neoni Raonigwaghla Royaner 27.

Ok ne ongwe Enyondatden'yeendeaghste agaongbha, neo
Eanyegge ne Kanadarok neoni Enyeghnegiera ne Katse yegh
gighr daghkwa 28.

Concerning Repentance.

Ne sinayeyere Ayondat rewaghte.

S Afadeweyeendeagh, neoni sadatrewaght, newahoeni sarighu
neraksera Aonsayenoghghare, ethoghke ne waddoogea ne En
gawistoghtea eanwawwe, ne siragoghsonde ne Royaner 28 3.

Engeahogge ongwarighwaneraksera Enyagwaghswaghtse
Rodoewenodaghkwaad neoni Roderighwagwarighshogh,
wasunggwarihwiyoghsteagh ne Karighwanerrea, neoni V
shungwanoghgharese ne agwegough finijonggwaderigh wadewa
tough, *Johannis. 19.*

Ne yagorighwanerrakskough Enyagorighhoondi finiyey
teagh, neoni ne Rorighwanhighse Rennoghtonyo-us, neoni
yanert. ne enyond'yadondyghte, geanenyoghtough raong
enshagoderre, neoni ongwaniyoghne, ike a fashagorighwiyoite
teyorighwannedaryogh *Isaiah 55. Chap. 7.*

Wagoeyeghhaghse, yaghtea, ok engeahage yaghtea jonda
waghtane, sewagwegough sadenyoughtough waghtoghse,
13 3.

Nenenne Yerighwaghfightha finijonderighwadewaghtha ya
tha yagoyannereaghse ok nenenne waondoenderene, Enyoug
kawe addaddiedearough yagoyendasere, *Proverbs 28 13.*

Geaneyought wagweaghhaghse yonatseneoenie ne Ra-orongh
gigohronugh Niyoh wahoeni jendat yagorighwaneraksko
nenenne Enjondatre waghte, *Luke 15 10.*

R Ao
y

Of Faith in Christ.

Ne sinayoughtough A-ondayagawightaghkough Kristus i'seragough.

NEnenne yagoyea ne Ronwaye, nenenne yagonheghtserayeah, nenenne yaghteyagoyea ne Niyoh Ronwaye nenenne yaghtea yagonheghtserayeah, 1 Joh. 5. 12.

Nenegea Nagarighhotea gwaghyadoonse nenenne end'yagawightaghkough ne raghsanagough ne Niyoh Ronwaye, newahoeni afaderieandaragge ehsaycendane ne finiyehinwe eghsonhegge, neoni ne wahoeni tefightaghkough ne Raghsanagough ne Niyoh Ronwaye. 13.

Segough yaghtea ne oya Karonghyage ayontsenooniyaadaghkwe, ikea yaghtea kaghseanayea finietkarongh yade ne finid'youghwhenjade, nenenne ongwehogough ne ayondatseannawi, ne agarighooni nenahotea Karonghyage ayontsenooniyadagkwe. Acts. 4. Chap. 12.

Neoni geangayea ne finiyehinwe enyagonhegge, ne yesayenderie ne raonhhaagh togetse-oenwe Niyoh, neoni Jesus Kristu Nenenne Eghtsenhagh Joh. 17. 3.

Neoni geangayea ne finirerr'e nenenne ragenhagh badd'ycah ne niyadeyagough nenenne ne Eaghhoewatkaghtho ronwayea, neoni raonghatseragough End'yagawightaghkough, ne finiyehinwe Enyagonhegge, Neoni enkhegetskoegh finenwadighniferookta Joh. 6. 40.

Ethonihanorunghkwe Niyoh ne yoghwhenjade, ne Raonghhaah roddowwedogh ronwaye sagowi, ne wahooni niyadeyagough nenenne raonghatseragough endyagawightaghkough yaghtayeakseane, okne finiyehinwe enyagonhenyongge Joh. 3. Chap. 16.

Of Obedience.

Ne sinayoughtough ne ayonthoendatsegge.

RAonghha yetfirighhowanaghteanie, Ojongwe, Nenahotea finiyoyennere, Neoni oghnahotea ne Yanegeanisk Royaner ne yottag-

yottaggarighsheagh sineaghs'yere, neoni yoyennereaghtsfera eagh-
senohhwelegge, neoni Kanigoenragough ne enyeenlegge ne fani-
yohne. *Micah. 6. 8.*

Neoni ne sagat oni agwegough Eaghfatfteenyareagh yeghshewe
yehaasheaw fite sightaghkough, yoyennerele neoni ne siyoyen-
nerele yonttogaatha 2. *Per. 1. 5.*

Neoni ne siyonttogaatha ayondouweyeendough, neoni ne
ayandouweyeendough ayondaghkatstadde, neoni Ne si ayondagh-
katstadde a yagorighwiyyoghsteagh 6.

Neoni ne si ayagorighwiyyoghstough ondad degeaogoeagh ta-
yondad denorudghkwagge neoni ne jie ondaddegeaogoeagh te-
yondaddenorunghkwa, agwegough tayondaddenorunghkwagge 7
ikea engeahagge nenegea enfarighwayeendagge; Neoni enyotk-
tegge, yaghtea foogough segough enganeahoendea ne attogaght-
t'leragough songwayaner Jesus Kristus 8.

Ikea ne Karonghyage yontsenoeniyadaghkwa Raodearaat Niyoh
fagod'yadadadie agwegough ongwehoogough *Titus 2. 11.*

Taggwarighhoenni, ne Karighwanerakfera Neoni ne oghwhen-
ja yonosheagh ayagway adoendie, ayagwadouweyeendough neoni
ayoderighwagwarighsheagh Neoni a yongwarighwiyyoghstough
a yag'yonhegge nenegea youghwhenjade 12.

Concerning Prayer.

Ne sinikarighhootea addereanayent.

NEoni si oknahotea Eaghfenoshaghsegge K'seanagough, ne
Ethonengere, ne wahoeni ne Raniha ne Ronwayet seragough
eaghhoewefaght e, *John. 14. 15.*

Gienyough ne dewayadaghnegaronk ethoyacdeawe ne sietha-
goghsonde ne kennearough, ne wahoeni ayongwayeendane Eni-
dareghtsfera neoni Kendearough ayagwatsearie ne wahoeni ayonk
highsniianough ne finen watkannoenie ethonoanwe. *Hib. 4. 16.*

Ne Royaner t'hohagh ierele agwegough nenenne Ronwarungh
yeghhaagwegough nenenne Ronwarunghyeghha ne togeske-ot-
wet'seragough, *Psalms 145. 18.*

Wagoyeyeah ne wahoeni orighwagwegough, ne finenyeyere
enye

nyenietefaghte, addereanayent, Enyondaddad dereanayefaghse.
 Ayondogh reanighhegge ne agwegough Ongwehoogough 1. Tim,

1. Eaghhoewanad'yerase Koraghko-at fough, neoni agwegough ne-
 yonaddena geraghtough, ne wahomisteanes t'hageahag-
 neoni si aysag'yonhegge finayoghtough agwegough ayongwa-
 ghwyoghstough, neoni ayockonyafaght 2.

Gienyough dewaderiaghlagetskoogh saddayoughtough ne ag-
 waghinongge, Niyohne ne Karonghyage Lament. 3. Chap. 41.

Of thanksgiving.

Ne yondogbraatha.

Addogeanyoghtough ne sadereanayent, neoni sad'yeghwa-
 teagh ne sagat ne aghsaddoghrennighhegge. Col. 4. 2.

Ayondoenreagh tuitkont ne ayneni orighwagwegough Niyoh
 ne Raniha ne Raghseanagough songgwayaner Jesus Kri-
 stus. Eph. 5. 24.

Eghtsaddoenreagh Niyoh agwegonse, ike a geangaye ne fini-
 er ne Niyoh Jesus Kristus t'feragough isege, 1. Thess. 5. 18.

Eghtseneandough ne Royaner, Aggwadonhetst, neoni agwe-
 gough liniwat agyadagough Raoghseanadogeaghtie. Psalm 103. 1.

Of Watchfulness of our Thoughts, Words and Actions.

Ne Ayond'yeghwadaghtwe ne wahoenie Ongwenoghtoryought-
 sera finyondadisk, neoni Agoderweyena.

Of Our Thoughts. *Ne Tagwenoghtoryoughtkwa.*

Ike a ne agaweriyane Kokhtendiyese kaghserohra waonoghton-
 yough, Waondad derisyo, kanaghgwa yerich waneraks, yenos-
 kwaghsk, teyondatinicianosk yagonowea yondad d'yefaghtan-
 yousk Matt. 15. 19.

Nenegea nagarighhoten nenne ne ongwehoogough yagoda-
 k-fatha, ok ne waegge yaghte yagoghjoghare yaghtayagodakfate
 ne Ongwehoogough, 20.

Of our Words. *Ne Yagwaddad'jerba.*

NE yagaongwedieyose Karighwiyose finiyeyerha ne t'ayag
anse agaweriyane ne yoyennere Kayenda-ugh, neoni
yeghserohea ongwe oghseroheanda finiyeyerha Kayagense
Kaghserohea yagoyenda-ugh. *Matt. 12. 35.*

Ok wagoyeghaghse ne finiyagodoewenakfatough nenahotea
Ongwehogough finiyagoladie, nenetsagat Enyefirighhodaghly
se ne snadentheaghroughsa enwighniferadegge. *36.*

Yaghte yodaklea taghseninnegeane, ok Engarigh whiy
hagge sinayawea ne ayontsenoeni yadaghkwe ayagorighoen
ne wahoeni yagoderr'he nenenne ne yagothoende. *Ephes. 4. 29.*

Ok Kanaghkwa yerighwanneraeks neoni agwegough yodaklea
se, netens Kanioughtsere, neoni toghsa ne ayetfnadoghkw
sadenyonghtough ne agoyadanogeaghti agodeweyena *Eph. 5. 3.*

Segough yaghtayotkonyostough, segough yagorighwaga
netens yegonnaathagh, nenahotea yaghtea Echo t'hayeyere,
fughha Efo Enyondoghronighhegge. *4.*

Of our Actions. *Ne finiyagwad'jerba.*

Glenyough tefasliwathekgeanayoghtough phonadeaggharotea
ne Ongwehogough, ne yahontkaghtho sayodeaghserieyo
neoni yaniha nenenne ne Karonghyagough yeheinderou
ahoenwesaght: *Matt. 5. 16.*

Ikea dewagwegough Enyonkhirighhodaghlyase ne sinoen
Eahentskwaragge Kristus, ne wahoeni niyadeyagough enyeh
wighte nenahotea finiyod'yerea Agoyerongge ne finiyond'ye
haghkwe, Ne Enyoyenneregge netens yodaklea. *2. Corinths.*
Chap. 10.

Ne Wahooni sinaghly'adodeahagge aghsaddeweyenooni ne
afaderighwagwarighugh, Niyoh sagoyegooagh Aondough yag
thay ondatrewaghtane Raddineaherheaghne teyotfaaktough Ne
ni teyotkarhadenyough Eghnigwaghse, nenahotea finiyoug
degaghswatheethagh ne oghwhenjage. *Phil. 2. Chap. 15.*

Concerning the Observation of the Lords Day.

Ne siniod'yerea ne yensieriestha Rawighmifera ne Royaner.

SAddericandarak sewendadogeaghstoghak ne sabboth &c. ne Kayerighhadont Weani. Sewendadogeaghtiest aggwagh-sabbathhooghough neoni ne enwadden'yen-deagh-stough deddewanihoogeagh, neoni tesjewanihoogeagh, ne-wahoeni a fewadericandaragge, ne ieie ne G'yaner sa Niyoh. Ezek. 20. 20.

Of the Dutys of Husband and Wife.

Ne sinenyagoyerea ne Ejin neoni tighniderough.

SEwajinhogough yetfinorunghkwak tefeweanderough, neoni toghsa fessweaghsek Coll. 3. 19. Sewaanheghtiogoe-agh yetsiwenarahhk'wak ne tefewean-derough, liniyought ne Royaner, Ephes. 5. 22.

Ikea ne Rajin ne Ronwagwanea ne tighniderough, fadeyought oni Kristus ne Ronwagwanea ne onoghfade-aghtiegea, neoni royenawagough ne Agoyerongge 23.

Of the Duties of Parents towards Children.

Ne sinensfagodeyerafe yagndourwedough sagadiyeogoe-agh.

SEriehoenni ne ikfaogoe-agh ne Endewad'yereaghte eagh-sadaghfaweagh sinenyoghtogh ne enyeenssegge, si geneaenyond'yadissa-agh, ne yagthagoewayadoendie, Prov. 22. 6.

Keagh, fathoendat ne yaghriestha yaniha, neoni toghsa issa farihoendie ne sorighhoenyenisk sanisteaghha, Prov. 1. 8, Eghtsaghriesthaghk Eghjeagh, sinaghhe yoorharatst, neoni toghsa tehonoghyanik sadonhetst ne wahoeni teha-lenthosk Prov. 19. 18. Ne-

Nenegea sinikaweanagge, nenenne sinagonhane, seri-
yaghfagough enwadagge. *Deut. 6. 6.*

Neoni seyeogneagh enwenigoughradda, neoni ne En-
fadadd'yadaghtwe, sanoghlagough siyessletskodagge, neoni
ensewathaghhidakhe, neoni sineaghfaradde, neoni sineagh-
fatsketskoeagh. 7.

Ise yetfinaha toghfa senagoenie seyeogoe-agh, ok seyegh-
yareah ne ferighhoenyenighhek neoni seyeghyeghhek ne
Ro, ancr. *Ephes. 6. 4.*

Nenenne raonh'ya yondouweyeendok, roghsweagh-
royeagh, ok nenenne ronorunghkwa, ok'haoeneana Rogh
foghkwawishousk. *Prov. 13. 24.*

Of the Duties of Children towards their Parents-

Ne sinznssago diyerafe Radiksaogoe-agh ne Ronwanadourwedough

EGhtskonn'yosthak Yaniha neoni sanisteaghha &c. N
Wiskhadont Weani.

Sewakfaogoe-agh seweanaraghk'wak yefadouwedough
oktiwagwegough, ikea ne Royaner ne rarighwanoenwe
Coll. 3. 20.

Eghtskonyosthak Yaniha, neoni sanisteahha, Nenahote
ne t'yod'yereghtough Weani ne Kawenenda-ugh *Eph. 6.*

Ne Egaghtegge, ne Rotfowwenoriyaatha Roniha nete
ne goewageaghroenighhe ne ondatdenisteaghha agoeway
wenaraghkweagh, nenenne jogawwegoo enyagodigagha
weamyca, neoni ne tenowwereaghtoongagh oddoonyo
Engoendigge. *Prov. 30. 17.*

Onkkagieok Roniha, netens Ronisteaghha enyond
weandigha, ne Ahohogaada enyoenswahte aghfadagou
lietkahoeniic. *Prov. 20. 20.*

Ikea sagaweani Niyoh, raweah Ehhtskonyosthak Ya

ha neoni sanisteaghha neoni onkkagicok Roniha netens
ondatdenisteaghha Enyondeweandighte, nenenne enya-
yghheye oenwe. *Matt. 15. 4.*

Of the Peoples Duty towards their Ministers.

Ne sineahoewayerafe ne ongweshoozough R. yihestaji.

SEweanaraghkwakyefahendeanse, Neoni seyathoendad-
dighhek, ikea ronoghha goenwad'yeghwadanie fe-
wadonhetst nenenne Eaghhoewadirighhodaghs'yafe, ne wa-
hoeni ethonahond'yere ne ahonadonharagge, neoni yaght-
hayaga oughsenhagge, ikea ne yaghteyotkanoenie. *Heb. 13.*
17.

Ne yagorighwawaakhoegh nenenne yagodouweyeen-
dough yontsteriestha teyoghnanet waogonyofthene eny o-
dadderaghkwagge, gaddogea nenenne yagoyodea-ugh ne
oweana neoni yondadderighhoenyenie, *1. Tim. 5. 17.*

Nenenne yondadderighhoonyenisk finikawenotea, Enje-
yaaknerese ne Ronwarighhoonyenisk, *Galat. 6. Chap. 6.*

Of the Duties of Young and Old People.

Ne sinayeyere yenigeaghtarontsough neoni agokstea-hoogo-eagh.

Of young Persons. *Okne yenigeaghterontsough.*

EGhtsenoghtonyough onwa ne yayadiffough ne Eghnise-
ragough sisanigeaghterough, arreko Ayoodie ne Wigh-
tiferakseanse, neoni ne sinivoghserage oene waddooktane,
nenahotea aghsierough, yaghtea gerighwanoenwese ne fa-
gariwat *Eccles. 12. 1.*

Kaghha-nigayeah ne Enigeaghterough Eahadewey-
noeni ra-o-haghha, ne Eahoyenawagough siniffewenoteah
Psalms 119. 9.

Ne Radinigeaghteroatsfough sadenyoughtough ronwa-
neyousk ne Eahondenweyenoeni. *Tit. 2. 6.*
faddegwas ne finiyenoshask Enigeaghterough, Neoni fe-
righwagh fereght yoderighwagwarighshough, dewightagh-
kough, yenorunghkwa, Kayennereagh nena-eyadootea ne
yehonwaroughyeghha ne Royaner ne yagaweriyaghfie-
yough, *2. Tim. 2. 22.*

Toghfa Baghskfennyefaghte, ikea ne aghsidakfate ne Ra-
oghseana faniyoh, ie-ie ne G'yaner *Lev. 19. 12.*

Kaddogea najadodeaghhak nenehotea yelarighhoenyenie,
romi togeske oenwe finiyefayerafe, fadderieandare ne ye-
arigh hoenyenie *2. Tim. 3. 14.*

Of Aged Persons. *Ne agokstea-hoo-goe-agh*

NE rodiksteahoo-goe-agh yaghtha yogonoghwaragh-
tough, enyondeweyenoenie, Enyegaeanyough, ne
enyoghnegarongge sidewightaghkough ne enyenorungh-
kwe enyondenigoughkatstadde. *Tit. 2. 2.*

Ne odiksteao-goe-agh oddienheghti sadenyoughtough ne
onoeghha sinengondieyere finiyought agoyadadogeaghtie,
yaghtha gondigoenadaghkwe, yaghtea Eso t'hagondigh ni-
giera oneaharadafighhoontferaggerie, ok Enyagoderigh-
hoenyenighhegge ne finiyoyennerefe. *3.*

Newahoeni onoghha enyagoderighhoennie, Kondiyada-
fee Tough agondeweyenoeni, Agondinorunhkwagge tegon-
diderough, agodieyeo-goe-agh agondinorunhkwagge. *4.*

Agondeweyenoeni, agoongwe ageahagge, ne ayenogh-
fahoonna, ayagoyenneregge, tegondiderough ahoonwadi-
weanaraghkwe, ne wahooni ne Ra-aweana Niyoh yagh-
thagoonadaghkwe.

Of submission to those that are in Authority.

Ne sinahoenwadiyerafe nenenne yondaddenageraghtough.

Agwegough ne Ongwehoogough yondenhasse sadewe-
naraghk, newahoeni ne Royaner rawerough, Ko-
ghkoo-tens, ne tighhakwana Rogweniyaatserayeah. 1.

2. 13.

Agwegough adonhetsthoogough yondatteaghsteagh yon-
denageraghtough Epyondaddeweanaraghkwe, ike-
yoh fagonageraghtoughseroenie, neoni ne yondatdena-
raghtough nenenne yederoendough, ne fagonha-ugh Ni-

Rom. 13. 1.

Onkkagieok ne enyondaddewenoendie ne yondaddena-
raghtough, ne wahowawenoendie Niyoh roddenha-ugh-
ni onkkagieak enwaddewenoend.e, agaonghha waondad-
weandighthe. 2.

Of Afflictions. *Ne finiyaweaghse yondatd'yesaghtha.*

WAg'yanereaghsk ne yongesaghtthaghkwe, ne wa-
hoeni finighsarighwhissough Wagadadderighhoen-
ie. Psalm 119. 71.

Agwegough finiyondatsoghkwawishoughsk nenoghwa-
ne yaghkariewaterge ne ayagodonharagge, ok ayagoni-
ghraneaghteagh, ethosane ne oghnageange waganea-
ndeah ne yoyennereaghtfera ne yoderigh wagwarighs-
gh nena-eyadotea no sagariawat yagodadderighhoen-
ie Heb. 12. 11.

Wagadadighkwase ne Royaner Rao-naakwheaghfera ike-
ghwanerakteanie, Micah 7. Chap. 9,

ikea neneassagonorunghkwa ne Royaner, sagoghsoh-
wishoughsk, neoni washagoghrewaghte niyadehadie
yeagh nena shagoyena. Heb. 12. 6.

Ikea

Ikea yaghteyorighwakste yongwayefaghta, ne geaoknaghh
ondoghhetste, yonwayodeaghisk ne yonoenwight finiyehinw
wagoden'yeendeaghste ne Onweseaghtsira, 2. Cor. 4. 17.

Ne sinagahs yaghtadagoenwayadorighte ne nagarighhotea
dewarkaghtosk, ok nenagarighhotea yaghtea goenwarkaghtas
ikea ne nagarighhotea ne dewarkaghtosk waddooktaane, ok ne
nagarighhotea ne yaghtea goenwarkaghtosk finiyehinwe igca
18.

Of Patience.

Ne sinayoughough ayondenigoughkatstade.

NE engarighhoeni ethoghke oni, geaniyought gwanea og
foendoghk ne yonkhighroriesk teyongwan'yehoorea yon
wadadd'yenie, Gienyough yongwarighhoendie agwegough yo
stese, neoni ne Karighwaneraklera nenenne yongwanigough
daggwask, neoni Gienyogh yongwanigough katsteaghk ne ad
waghteandie siyoughtendiyaatha, nenenne yonkhiycennie, Heb. 1
vers 1.

Sadderieandarak' ne yefadden'yeendeaghisk ne sidelightag
kough yoyodea-ugh ayondenikoughkatstade James 1. 3.

Ok ne yondaghtatats waeweyeneandane, newahoeni asaw
yenenda-ugh neoni wagwegough ayottaggarighshough yag
kanniga teyorieware ayagodookthaghsa 4.

Of Contentment.

Ne d'yagodad denigonghrayeriedough.

NE Karonghyage yontsenoeni yaatha Gwaneateyondeant
ask ne tayagonigonghrayeriete 1. Tim. 6. 6.

Ikea yaghtea otheinoegh ne teyongwaghhe oghwhenjage,
yorighwadoogea yaghtea otheinoegh t'haonfayagwayagaghe.

Neoni Enyongwayeendagge ieyeksk neoni Yoghkwatsk, E
enyongwadaddenigonghrayeriedough. 3.

Sieghsefegge toghsa saniyohak, neoni sadaddenigonghrayer
toughhak ne noghwage, ikea Rawea, yaghtea-d'yadikhaghshe
sego

segough yagthagoen yadoendie *Heb. 13. 5.*

Ne d'yagawightaghkough, Yagorhaare, neonil yenorunghkwa.
Nenegea Kaghyadonyough, ne wahoeni endefightaghkough ne
Jesus Kristus iegeah, ne Niyoh Ronwaye, neonil ne wahoeni ende-
fghtaghkoughhagge ne aghsonhegge Raoghfeanagough, *John. 20.*

Oawa songwayaner Jesus Kristus raonghha, neonil ongwani-
oh neonil Raniha ne songwanorunghhaghkwe, neonil songwawie
ne finiyehinwe yonkhiyeyesk, neonil yoorhoratserieyo Kendea-
ough, *2. Thess. 2. 16.*

Neonilayeneandough ne fyorharatst ne Raonweseaghtsera Ni-
ch. *Rom. 5. 2.* Roneandoont ne Niyoh neonil Raniha songwaya-
er Jesus Kristus, nenenne jeegwana Ronidareskough sefiongwa-
ouwedough, ne yonheghjeeghhoegh yorharatst, ne Rorighhoe-
ne sotketskweagh Jesus Kristus ne firaweahiyoughne. *1. Pet. 1. 3.*
Ethoghke sineanwe endewesegge, Gienyough yoyennere fina-
ethiyerafe agwegough ongeweooough, ok gea-agwagh ne siya-
onoghfoodough ne d'yagawightaghkough *Gal. 6. 10.*

Of Drunkenness.

Ne yeghnigagaafta yagonogbwaraghtoghse.

Yaghkeaghtefaderieandare ne yaghteyagoderigh wagwarighs-
hough ne yagthayondadderaggwaghse Raoyanertsera Niyoh,
Cor. 6. 9.

Segough yenoekwask, segough yagonieyoonse, segough yegh-
igagastha yagonogh waraghtoghse segough yegoenadaghkwa,
segough ok'tha ondadighkwa yagthayondadderaggwaghse raoya-
ertsera Niyoh. *10.*

Sewanigoenrarak, ne seweriyane katke-ok toghsa, yonigouhro-
gough ne yadeyondyeronyok, neonil yeghnigagaafta yago-
ghwaraghtoghse, neonilgoenwatfteenyaroense nenegea siyagon-
ne neonil ne Ethonenwighniferodeahagge yaghtea aghsad'yerea-
ethonasayadaweagh, *Luke 21. 34.*

Gienyough Ethonyonwighnifero deahagge, ayotkonyoftogh
ayagwesegge, yagthadayond'yeronyough neonil yeghnigagaaft-
a yagonoghwaraghtoughse, yaghtea siyagodaaghtha siyonoghfa
W weaght

wéaghte neoni yadakseansa, yaghtha dayondaddelfweagh neoni
ayondaddenaakwase *Rom. 13. 13.*

Ok Eghjena ne Royaner Jesus Kristus, neoni toghfa satstce
yaroons ne'owarough ne aganosaghlegge 14.

Ne Wagodeaghtene nenenne orhoengeghie yontseroenis
Kaghnegaashatste goenwaghserese, neoni yaontkoendeagh sinad
Kayghhoegh sadeask ne oenea yagod'yagightaadough oneahar
daleghhoontseraggerie *Isaiah. 5. 11.*

Of Lewdness and uncleans.

Ne yadeyond'yeronyosk neoni yodakseanse.

TOghfa ta-onsaghfadoogeah.

Ne jadakhadoont Weani.

Ne Rajin oni nenenne onklagieok teghniderough roddinag
kware, ne siwoenea faghniyatad teghniderough roddinaghkw-ar
togesko-oennwe enyondadderieyo, ne Ronaghkware, neoni
yonaghkware, *Lev. 20. 10.*

Engeahagge ne Rajin Eahoewayadoreane, t'hichayadadde ro
wanadeneanayenie oonheghti Eaghnaatslegge tejarough teg
nighheye, ne Rajin nenenne nienaatswe ne oonheght'yea, neo
ne oonheght'yea, neoni ne oonheghti, Keangadinenyoghtog
eaghs'yageaghwe ne kaghseroheanse israelne. *Deut. 22. 22.*

Newahoeni ne Kanaghkwa yerighwaneraktha Niyadcha
Radijin eagh hawenicyohagge teghniderough, neoni niyadegoen
engondiwenicyohagge aonghho eeghniderough. *Rajin. 1. Cor 7.*

Ne yagonyaksk yotkonyost agwegoonse, neoni yaghtayed
fate yagonietskaraghkweagh, ok Kanaghkwayerighwannerack
neoni yenaghtkwarha Enflagodeweandighte Niyoh. *Heb. 13. 4.*

Ok ne yotsanight, neoni yaghtha dedyagawightaghkoegh, neo
yondadderieyosk, neoni Kanaghkwayerighwaneraksh, neo
teyondereanageantha, neoni Kayadoeni goenwayoneaghnik, neo
agwegough ne yagonoweanse si-enyondad die derough ne sid'yodi
ha neoni enyoongeaghreandawe, nenahotea tiggemihadont enyagg
heye, *Rom. 21. 8.*

Yaghkeaghtesewadericandare ne sewayeronge Raoftonherietse
Kristus, ne kaddegeagh raoftonderietsera Kristus eangaate, ne

ni agoniffa-agh a-oftonderietfara ne Kanaghkwa karighwane-
rask, ne yaghtha-oendough 1. Co. 6. 15.

Yaghkeaghtefewaderieandare nenene goenwarighwawafisk ne
Kanaghkwa yarighwaneraeksk¹ sagayeroendat waghyadough,
Ikea Radough nenenne teyeyaghfe, fakawarat enwadough. 16.

Ok nenenne ne Royaner roenwarigh wawafisk, ne fahaddini-
goenrat. 17.

Saddegwas ne Kanaghkwayerigh waneraeksk, agwegough ne
finiyerighwaneraeksk ongwehogouh, Enigeagh nagoyeroondaddi,
Ikea nenenne Kanaghkwa yerigh waneraekteani agoyerongge. 28.

Yaghkeaghtefewaderieandare ne fewayeronge ne A-o-noeghsa
ne Ronigoughhriyongstough, nenenne yad D'yeane ne Niyoh t'ya-
rie, neoni yaghtefaddaddeweniyo 19.

Ikea kanoroughjeeghhough yefaghnienough, keanayoghtough
aghtfoenwefaght ne Niyoh jadagough, neoni fanigoenragough
anahotea Niyoh Ra-oweah.

Of Death. Ne finiyod'yerea Geaheiyough.

NE agwegough ongwehogough yondaddeanie unskat enya-
yghheye neoni oghnageange teyondadd'yadorighte *Hib. 9. 27.*

Ikea tonanieyought fisonhe, ikea ne yotsadodde nenenne gea-
maghhe ne goenwatkaghthosk, neoni oghnageange okthorgh-
ough. *Jam 4. 14.*

Ethoniyoughtoghak taggwarihoennie ayagwaradde finiyong-
ghniferage ne ayagwatfearie a-ontkokhagge ongwerie *Pfalm.*
10. 12.

Ikea wagaderieandare ne geaghheiyongge yenskiaathewe, neoni li-
ontkaniffa-anhe ne fikanoeghsfade agwegough yagonhenyough,
Hib 30. 23.

Ne Gienigh ne fiyong'yadat, ise Eskeagh Raggeni, Neoni od-
moewa Estea-agh, neoni agyadenofughha *Job. 17. 14.*

Neoni waakhewenarongge Karonghyage tondewenayeghtagh-
ne nenenne wa-ongweaghhaghfe, S'yadough, Karonhyage ean-
aghte ne yagaweageiyoghserough, nenenne Royanertseragough
ne ya-yghheyoghle, onea-okonwa, etho wadough ne kanigoenra,
wewahoani ayondorisheagh ne finiyago yodeaghserogtkwe, neoni
yodeweyena wagoghsereghte, *Rev. 14. 13.*

Of

Of Judgment.

Ne sinenyoghtough sinadentheaghrougbsa nedeanshagokhaghshheagh

SAddonharaghk, O fewanegeaghterough sifewadonhoen
nie-agh, neoni Gienyough sanigoughrorie seriyane n
seganiseragough sifhseniegeaghterough, neoni yasathahidd
ne scriyane, neoni ne gontkaghthosk Skaghtegge, ok sad
derieandarak, ne Niyoh ne wahoeni nenegea orighwag
wegough enyesayaathewe ne sinadeanshagokhaghshheagh
Eccles. 11. 9.

Ethoghke ne ahageaghte ogeanra en'ewadough, ne sin
yoghttoone, neoni ne Kanigoenra niyoghne enfewight
nenenne sagowighne. *Eccles. 12. 7.*

Ikea Niyadegodeaghsferage Eaghharighhodaghshheagh
Niyoh sidentagoyado righte, ne agwegough finiyoderigh
waghifeghtough, geantenskaa-yeah yoyennere, netens sin
yodakseanse. 14.

Neoni Ethone ne fineanweyaghte yagoderieandarou
yehodkaghtho Niyoh agwegough onwa sagoghrorie ongwe
hoogough oktiwagwegough Enjondatreuwaghte *Acts. 17. 30.*

Newagarighhoeni ne Rawighniseradogeaghstough, ne
nahotea Ethoghke ne yoghwhenjade yoderighwagwarighs
hough teassagoyadorighte teyondatdikhaghshough n
Eaghharighhoeni jongwed at raonghha yehonha-ugh, enge
yeriegge oenwe fineanshagoyere a₃wegough, ne wahoen
raonghha Rogetskweagh ne firaweahiyoughne.

Wagoyeghhaghse, ne Niyadiyeweanagge yagodoowenak
fatough ne ognwehogough finiyagodadi, ronoghha okn
sagat enyerighhodaghshough deanshagoyaderighte ne sin
deanshagokhaghshheagh, *Matt. 12. Chap. 36.*

Ikea ne Royaner raonghha ne eaharoughyeghha, n
gond

gondiyadaggwaniyoh ne A-odieweana, neoni ne Rao-hoo-
rawat Niyoh, denthadaseaghte ne sietkaronghyade, neoni
nenenne Kriftus t'feragough yagowend a-ugh, ne endewa-
d'yereghte enyontketskoeigh 1. *Theff.* 4. 16.

Onkkagieok ieie neoni aggeweana goenwadeghhafigh-
haghkwe nenegea sewaderigh wadewaghtia neoni yago-
righwanerakskough Eghnigwaghfa nenenne ne ongwe-
ondadd'ye-agh oni eaghlagodeghhase Ethoghke sinean-
rawe ne Ra-onweseaghtakferagough Roniha, ne sadenyogh-
ough yeronghyageghronoentferadogeaghti, *Mark.* 8. 3. 8.

Of Hell. *Ne sinia'yod'ysea Onesseagh.*

NE yagorigh wanerakskough ne enyondatregge onesse-
agh nongaadie, neoni agwegough yaghteahoe n
waraghkwa Niyoh. *Psalms.* 9. 17.

Neoni toghfa ne setiaghnighsek nenenne oyerenda ne
Engoewarriyo, neoni yaghtagoenwagwyni; ne addonhetst
Agoenwarriyo, ok fughha Eso Eghtsetiaghnighsek, nenen-
ne tejarough adonhetst neoni oyeronda Eaheandakfate ne
onesseagh. *Matt.* 10. 28.

Ethoghke goeyeanie, ne farighwanerakferagough ne
eaghfighheye, ikea engeahagge yaghtia tenfightaghkough
ne si nik'yadotea farighwanerakferagough eaghfighheye.
Johan. 8. 24.

Ne wahoeni Ronoghha agwegough enyondaddewean-
dighte nenene yaghtaded'yagawightaghkough ne togeske-
oenwe, ok yerighwanoenweeskwe ne jonderighwadewagh-
tha. *Theff.* 2. 12.

Ethoghke ne Ene enwadough ne Royaner Jesus Karon-
ghyagge denthayeghtaghkwe ne Enthoene Karonghyagigh-
ronoghogouh Raooshatstoughk, 2 *Theff.* 1. 7.

Ne teyodoghkwaghkweaghhadd'yea enyoddegane, en-
yon.

yondadd'yesaghte nena-eyadotea yaghte-hoenwayende
righne Niyoh, neoni nenaeyadotea nenenne Rao-Evange-
lium songwayaner Jesus Kristus yaghte-goen wathoenda
dough. 8.

Ikea Engeahagge ne yeronghyagighronough ne yodirigh
wannerrea yaghttheadehonoghyanieeggough Niyoh, ok ne
nenne onesseagh sayoyadond'youh yelthagoyaatheu w n
yondatnereah Aghsadaggough, ne wahoeni yondaddewe
yeendough ne sinadentre Ensfagodeweandichte 2. *Pet.* 2.

Ok ne yotsanight, neoni yoghtla de d'yagawightagh-
kough, neoni yotsaghnighjighhoegh neoni yondadnerieyosk
neoni kanaghkwayerighwaneraeksk neoni teyondereana
geantha, neoni Kayadoeni goenwayodeaghfisk, neoni a
wegough ne yagonoweanse si-enyondaddiederough ne sid'y
dikha neoni enyoongeaghreandawe nenahotea tiggenniha
dout enyayghheye, *Rev.* 21. 8.

Ethnoonwe yaghte geaheiyughse finiyondaddyefaght-
tha, neoni ne sidyodikha yaghta yoonswaghte. *Mark.*
Chap. 44.

Of Heaven.

Ne finid'yod'yerea Karonghyage.

EThoghke ne Royanerkoo Eaghfagaweaghhaghse nen-
eyadotea ne siraweendightaghkough raghsnongg
enyegeanyadagge, Karo kassewight sagoyadaddyriestoug
Raggeniha, waetsiraggwaghse ne Kayanertsera nenahotea
yetfighseroenyenie ne saghrough whenjonieagh *Matt.* 24.
34

Neoni Niyoh agwegough eaghfagogaghseraggewa-
yoh, neoni yaghteanskadegge ne yeaheiyough, segoug
ayagonigoenraneane, segough ayontstareah, segough ay-
rongh

yeronghyageaghssegge yaghetht'ha-onfayoghtough, ike
dy'od'yereaghtough kariwa yodohetstough, *Rev. 21. 4.*

Ethogke ne yagoderighwagwarighshough teyonderoon-
winnegeane finiyought ne Karaghkwa Raoyanertseragough
Roddiniha, nenenne teyehoeghtond'ene wahoeni ayont-
boendadde nenenne yonthoendat *Matt. 13. 43.*

Toghfa tefadoghhareghroghhek, Keanifewend'yough-
wa, ike ne ronoghwe-ugh yaniha ne enyetfeyo Raoya-
bertsfera. *Luke 12. 32.*

Ikea ne goenwatsteriestha ne Karighwannerrea ne En-
a-y-heyate, ok ne kendearough sagowisk Niyoh ne fini-
einwe enyondonhetstaghkwe, ne Rorighhoeni Jesus Kri-
tus songwayaner, *Rom. 6. 23.*

Neoni Eso nenenne, ne oghhageaghtagough ne oghwhen-
gough yagodaawhoegh, enyondadd'yeghte, oddiage si-
nyehleinwe Enyagonhenyongge, neoni t'higaade ne En-
ondadeffweagh neoni finiyehleinwe d'yotfanight. *Daniel.*

2. 2.

Neoni sagoderighhoenyenisk, tehoenderonwinnegeane,
niyought ne karonghyade, neoni nenenne Eso ne yagode-
gh wagwarighshough, finiyought ne yojistoghkwaronyouh
utkont neoni finiyehleinwe. *Dan. 12. 3.*

Ikea yongwaderieandare, ne engeahagge oghwhenjage
enegea yongwanoghfsode enyerighlheagh, songwanoghfi-
eannie Niyoh, Keanikanoeghsodeagh, yaghteaeghsnong-
teyaga-onissough, ok ne finiyehleinwe, ne karonghya-
ough. *2. Cor. 5. 1.*

Yagoghtafe ne waondonhareah fiskoeghsode, O sayanner,
onoghwrightanyough siseweyeendightaghkough fislhongge
niyehleinwe. *Psalms 16. 11.*

Toghfa Ne sewaneghtaggwaghfik, ike oeneat'hoba
onthewe, nenahotea yegwegough ne yeyadadaryough
gh-hoewawwenarongge. *John. 5. 28.*

Neoni

Neoni enyeyageane, nenene yoyennere finiyagod'yerea, ne enyontketskwahte ne Enyagonhenyongge, neoni nenenne y d kfea finiyagod'yerea, ne enyontketskwahte ne Enyagonhenyongge, neoni nenenne ne yodakfea finiyagod'yerea, ne Enyontketskwahte ne onesscagh-canyeaghte. 29.

Yaghtegerr'he ne asewaderigh-waghseghraase nena-eyadote ne yagowenda-ugh, newahoeni yaghteanfanigoughraneaghse finiyought ne t'hiyeyadadde ne yaghteyagorharatit, 1. *Tess.* 13.

Ikea engeahagge end'yonggwightaghkough ne Raweahciyong Jesus, neoni sotketskweagh, sadenyoghtough oni yagowenda-ugh Niyoh enfishagoyaathewe Jesus t'seragough. 14.

Ikea nenegae wagweaghhaghse ne wagarighhoeni ne ra-owear Royaner, ne ong'youghha ne enyagonhenyonge enyagodadde rough ne snadentre ne Royaner, yaghta dahoenwanarerou nenaeyadotea yagowenda-ugh 15.

Ikea ne Royaner raonghha ne eaharonghyeghha, ne gondi daggwaniyoh ne aodie weana, neoni ne Rac-hoorawat Niyodentha daseaghte ne fietkaronghyade, neoni nenenne Krist t'seragough yagowenda-ugh ne Endewad'yercghte Enyontketskwahte, 16.

Ethoghke ne yongwadaddearough yag'yonhenyough, cghseroe sadenyonkheyadaghkwe enigae ofsadagough, ne tehoenwadd raghte ne Royaner Karonhyagough, neoni geaneniyoghtough tuitkont ne Endewesegge ne Royaner 17.

Geanayoghtough, fewaddad-deghyoghhek nenegae finikawenteah. 18.

A Morning Prayer for a Family.

Ne Addereanayent Orhoengene ne Agonoeghsagough.

OKtiwagwegough Raeshatfte Niyoh, Raniha agwagough Ronidareskough, yaghteyongwayannere tak'wanhase, wagwad'vadadadde ne agwegough ongwangoenragough faniyoughne Yesanageraghtough, ne Wagwarigwaychagh

wayehaghse nenegea siwaongwarheane ne yoncandoont neoni
 wagwadoenreagh newahoeni agwegough sayennereaghtsera neoni
 yonoenwight finiswayerea waskwariewawase yongwarighwaner-
 rea taggwayadiffouh. Wagwaneandough ne wahoeni taggwa-
 yadiffough yesayereah neoni finis'yadotea : ne wahoeni waskwat-
 kanoeniyate a-yefanorunghkwagge neoni ayesayeendane ne fini-
 yeheinwe Wagwaneindough newahoeni wadeskwasnica yaghta-
 yoenradde sinayawea-ugh neoni waghterongge, ne sinaghbe ya-
 g'yonhedd'yese nenegea Geautho yekanighhare : Newahoeni fini-
 sayerea aggwayerongge ne Geawaghsondadighkwe saddouweye-
 noenie washeyeyeagh neoni skeanea phaongweandawe, Newa-
 hoeni taggwayadanoghtadough waskwayaethewe sid'jongh-
 swathe nenegea wighniserade. Wagwaneindough newahoeni si-
 niyagwaksk neoni yagwaghkwatsk, newahoeni skeanont t'hiya-
 g'onhe neoni yakhinoghkwe, neoni ne wahoeni agwegough ne
 seyeyeghsk neoni yegarighwayerie nenegea siyag'yonhe. Ok fugh-
 ha agwegough Wagwaneandoont neoni wagwagowanaghte sagh-
 seandogeaghtie newahoeni yaghteyeyotheht finishenorunghkwa
 ne wallinereaghshough ne youghwhenjade ne Rorighhoeni song-
 wayaner Jesus Kristus, ne wahoeni ne Raodeweyena ne kendea-
 rough Neoni ne wahoeni yoddowenodaghkwa : ne Onweseaght-
 sera, Neoni Wagweaniteaghtea tagyough ethonayoughtough ayag-
 weanoghton yonghkwagge skwaanea Neoni teyorighwanedar-
 yough sanidareaghtsera taggwawie, ayagwadatnerengge geana-
 youghtough togeske oenwe ayondoenreagh, sinayoughtoo-hagge
 siyagonhe agadogeane, ne agarighhoenie ayagonigouhradogeaghtie,
 Neoni ayagwathoendatsegge siyagwesegge issege ongwichniserag-
 wegough.

Wagwadoenderene, O Sayanner, ne yongwatdadiedakfatough
 finiyonggwatdatd'yerea geanoenwe sanbeghsiera neoni oyadadyri-
 eghtsiera, ne wagarighhoenie Eso finiyonghwad'yerea, Gwaneanse
 neoni yoghswaat Karighwanerrea, Ok yagwaddighbeghse neoni
 yongwanigoenrawiese jagwadonhaganoenisk teyorighwanedary-
 ough jongkwaderigh wadewaghtough sarighwadogeaghtie, yenogh-
 ton'ouhkwa, waondadie' neoni Ethoniyagod'yerea : ne yaghtea
 ethoteyongwayerea nenagarighhotea ne ie-seah Ethonenycere ;
 Neoni nenagarighhotea Ethoniyongwad'yerea ne ie-seah wag-
 wagt'yawearatse, neoni Ethodewightha sinidareskoghtie ne
 Y yaghtea

yaghtea otheynoe teyongwayadaweahse. Ok O ohtiwagough Raeshatfe neoni Rowidareskough Niyoh, ne ledaruk agwegough ongwehogough, neoni nenahotea yaghtea teshefweaghle ne seyadiflough, nenenne yaghtea teshefweaghle ne raonta heyyaeryagorighwanerakskough, ok voyennere abufayundat rewaghtea finiyerighwaneracki; neoni karongyage ariyeghte, tondagwarighwiyounghsteah sifanidareskough jongwaderighwadewaghtough, tondagwariewawaas Neoni askweyeagh, nenenne yongwaghwilheaghne Karighwaneraktane yongwanigoenraea Neoni yongwaghwilheaghne; Ne iefe seweneyo tuitkont ne ashederre, foughha-agh tieferohadd'yese ne washerighwiyounghsteagh ne Karighwannerea; taggwayadanoeghtat ne Engarighhoenie sayanertieriyo, taggwayadanoeghtat ne neaghseghneraghtough; toghsaok taseyaderi aghrikhogh ne senhaasehogough, ok illishawight sanakweaghsera siyaggwese; ne wahoeni ne agarighhoenie ferighwiyounghsteane neoni senidareghsera, ayongwanogh-harese agwegough finiyongwarighwannerea, Neoni ayesayodeaghtse ne skeanea a ayagonigoughrayeendagge ongwithniferagwegough.

Wagwadoenderene, O Sayanner, ne Karighhoenisk ne yaghtea wagatfe geaheiyoughse finiyagwayadotea, yaghteyawight agarighwieyohagge sinayagwadd'yerea ne yaghtea t'haghfyaderagge, tagyough ne Engarighhoenie ne ayongwanhe sendearaet, ne wahoeni a yagoyenawagough finisheyenie, tejarough ne aghserr'he neoni agodeweyena aeshenoenwene.

Taggwarighhoenni ayogwagacanyea finiyonetskhagh, neoni yaghteagadogea finiyagwayadotea nenegea finiwatgeayoughwhenjade, neoni geanyoghtogh ayagwaradde finiyongwithniferade ne wahoeni ayagwatsteenyarouh ongweriy?ghfagough ayagwanoeende ne fietkarongyade kanigoughrowaneaghtera: Neoni tagyough ne Enyonkhighnegoserhongge ne Raweahiyeet Eghrjeeagh karongyage songwayadeahawiththa Jesus Kristus, ne agarighhoenni tuitkont agoewariyonghseggea yodakseanse finiyagwad d'yerha, ne oghseroeni sadayonkhiyadadda, neoni ne agarighhoeni ne siyondaed'yadadaghkwa neoni sikanhogaronde ne Geaheiyough, tayaggwadoghhetfe ne ayongwadonharagge sinenagwad ketskoeght.

A-aghlerrhe aghsenoenwene, Wagweaniteatea, O Sayanner askwe

kwadago Ongweriyane neoni agwayerongge, askwayadadoge
htieftet neoni aflatsterieftet Kewighniserade, neoni ongwichni-
agwegough sinu-anwe ayagyonhegge liniyeyoderigh whinough
riewa, neoni ayongwayodegge sinilheyenie, ne wahoeni ne
garighhoeni agwegough t'niseeshatfte asheyadanoeghstade
arough geantho neoni ne liniycheinwe ne agwayerongge neoni
gwadonhetft ayodonharagge.

Taggwayenawaas, O Sayanner, ongwadereanayent neoni yakhi-
niteaghtafisk agwegough liniyeyadodeanse neoni liniyago ya-
weaghse ne Ongwehoogough. Eghtseraggwas Eghtjee-agh ne
wehoenwe, neoni ne hyodoghwhenjooktannighhoegh Etho
ad'yeandouh, Wagweaniteaghtea fac'ouweyeendough ne lanoegh-
lageaghtie tuitkont Ayagorighwiyoughstough, neoni ne agarigh-
eni fishenoeghne Skeanea t'hyeensegge ne agwegough hyont-
roenisk, seyeyeagh neoni seriewawaaf, O Sayanner, ne agwe-
ough nena-yadotea nonegeagea-okniyoriewis slag'yonhe ne te-
adoghhareghrongge, Wagoenoghwhaktea, ne wa-chetkeaghtjie
etens Oyaough liniyontkaroenisk : asheyatkaghtho ne yoni-
reskough skaghtege. Kasheyeyeah neoni ayorighwaghnierough
esadewenodaghkwe, neoni asheyatkanoen'yate Eghnoenwe aya-
askatstough liniyontnereaghsheagh agwegough liniyagaweagh-
we.

Neoni Wagweaniteaghtea, O Sayanner, taggwatdeahoeghfa-
tis sisanidareskough ne senigoenrare ne onwa ongwadereanayent
oni Gweaniteaghtafisk,

Neoni tagyough nenabotea sinisaderighwhinough sinighserr'he,
oddonea nodaghkough agwarighwanegge, ayooshatftegge ayong-
weendane, ne wahoeni sinadeyonggwadoughwhenjoenie ne
ongwaghshicanouh, Neoni soenweseaghtserra ne ayagwaghten-
ade, ne wagarighhoeni Jesus Kristus songgwayaner, Raonghha't
agough oyadadyrieghtserra Ra-oghkana Neoni Raoweana, se-
ough yongwadereanayeah, Wagweanrough.

Onggwaniha ne Karongyage tighsideron, wafaghnado-
geaghtine. Saneyert serra icwe, tagserra Eighniawan,
yough Karongyagough, oni oghwanliage. Niyade-
ghniserage tahgwanadaranondaghfik nonwa : Neoni ton-
dag-

dagwarighwiyoughston. finiyught oni Jakwadaderighw
youghsteani; Neoni toghsa daghwafarinaght dewadda
dennageraghtongge nesane fadjadogwaghs ne Kondighfer
heanse, ikea sayanertsera ne naagh, Neoni ne kacshatf
Neoni ne Onweseaghtak ne finiyehinwe Neoni finiy
hinwe. *Amen.*

An Evening Prayer for a Family.

Ne Addereanayent Togaraskha ne Agonæghsagough.

R Aelhatstcaghtseragwegough Niyoh, Raniha son
gwayaner Jesus Christus, Raonisslough oktorighwag
gough, Agwegough Ongwehoogough Teshyadorighth
Wagwadoenderene neoni yagwanase Teyorighwanedaryou
Yongwanighwannerea neoni Yodakseanse, ne Siniyongw
yeranyough sinaghhe ne Wagweanoghtonyough Wagwada
neoni sinigwayerase se-Niyoh siskwana, finiyongwadad'yer
fadderighwagwarighshough Kanaekwhea-ugh Neoni taghsade
riaghtikhoegh: Orighwiyojie sayagwaddad-Rewaghte Ne
ongweriyane yongwanigoenranae ne wahoeni Nenegea jongwad
righ wadewaghtough, taggweanderhek, O Sayanner, sinoen
gwanea Sayannereaghtsera, ne finiyeyoderigh whinough yotk
fa Nidaregthsera safaghtoont jongwaderighwadewaghtongh; t
gwanoghharees ne finiyongwatfswatough, Neoni tondaggwara
waas ne finiyongwarighwannerea; tagyonissa-agh neoni on
yonghhat'feragough Ase fasoenie Neoni ongweriyane ayough
roensegge, ne wahoeni wahoenise siyongweande togeske oen
ayagwadadonhate, Neoni siyongweandeaght ayag'yconderen,
Niyoh ne ne aondawighte agwegouh onidaregthsera ayongwaye
d ne neniyeotheght ahaghtoonde Neoni ayonkhirighwiyou
stough Tagyough O Sayanner, ne ayongwanhe sanigoughriyou
stough, ne wahoeni onwa A ondondaghfaweagh, Ayagwighyar
ge neoni agwegough sinayagwadd'yerea yagayeriege oenwe,
wahoeni yaghteyawight ayoyanneregge sinayagwad'yerbagge
yaghtha S'yadaragge ne waghfatkanoenyate ne siyag'yonhe fini
ferr'ne, ne wahoeni fendearaet tuitkont Ayonkhiyattoogate
oni ayagwayaneaghhawe, ne tuitkont sinayagwadadd'yere ay
wadd'yadond'yeghte lietkayodeaghtserieyose, Taggwaghfnieanou
O Say

O Sayanner, Newahoeni ayagwadohriyaghneroehaghse ne tey onk-
 hienihoorough ne Raddihfweaghse Karonghyage wagwightane, ne
 ghwhenja, ne Owearough Neoni ne onesseaghroonough, neoni
 aweriyagh'yohagge neoni agonigoenra Ayefaghserse ne Raongh-
 haagh Niyoh, jenthogh ongweriyaghfagough ne agoewanorungh-
 kwe faghseana, taggwayestea ne togeskeoenwe Niyoh raodewe-
 yena, taggwanhonthoegh agwegouh yoyennereaghsera, neoni
 gwanea sanidareaghtsera tondaggwadouweveendough ne sagarie-
 wat. Taggwarighhoeni Sayanner ehnyoughtough ayagwaradde
 niyongwighniferage, ne wahoeni ongweriyane ayagwaghkwide
 ne sikanigoughrowaneaghtsera: Neoni tagyough ne ayongwadde-
 ghwaghtendiyade etonengadighkough siyegayeah wiewoh ne
 gwanea ayeroughyegghare ne yonkhirigh; wadadough' ne te-
 wightoghkough Neoni ayondaghkatftadde, ne ayagorighwhiyo-
 agge neoni ayagonigoughrieyough, ne ayoughtoonde ne Kanak-
 weaghsera ne yongwadd'yeni, ne aggenie ayenorunghkwe neoni
 ayagonigoughraghnierough ayeghhewe ne siyeyodookte: ne Etho-
 ne Enyagwayadoendie nenegea siyag'yonhe, ne Royanerne ayag-
 wadoreferagh'tough, neoni ne wahoeni ne finenjontketskoegh
 ywegough ne finiwadighniferooktea, iefeke askwayaathewe as-
 wanocnwene, neoni nenenne oyadadyrieghtsera ayongwayeen-
 ne nengahotea Eghjadadyriestouh Eghtjeeagh yegwegough ne
 Endeashagawea, ne togeske oenwe ne yesanorunghkwa Neoni
 efatfanighse.

Serighwanyeght yafayadadogeaghtie ayega-canyough O Sayan-
 er Wagweaniteaghtea ongwangoenragough aeskwanoea Gea-
 waghsoende, Neoni ne wagarighhoeni gwanea sanidaregghtsera tag-
 waddo'wweyeendough ne Agwegough finiwaghteronge neoni de-
 waddoghhareghrongge Ethonoeuwe, saghtendiyaat sayannereaght-
 era O Sayanner ne agwegoense ongwehoogough Eghnigwaghfa,
 ederhek agwegough ne aghsadagough yederough neoni yodagh-
 dare ne geaheiyeah: Ereagh seghhawightaas agwegough finiya-
 onnikhereaghse ne teyoghfighhara-ugh agaweriyane. neoni ye-
 penadaghkwafaweana; Neoni tondaghseyaktaat yafeyaatheuw
 end'ypughkwage, ne wahoeni karongyage a-aiyeghte, geanaga-
 ere sanidaregghtsera yaghtha ontkawaghtsegge aganoghghare sa-
 ghfadodgeaghtiegea neoni ta-aghtfnica, neoni S'heyough ne ag-
 wegough

wegough finiyeyadarase Etho a-ondonyeghtaghkwe aya-
gonhenyongge finiyeyoderighwhinough Kanighwiyouhstak
yagowenenda-ugh, feyadaddyriest Koraghko-ah neoni ag-
wegough ne yondatdenageraghtough, ne wahoeni ronogh
ha finihad'yerighwayerha ne ayoughtendiyade neoni Ya-
yondaghsonderough finayoughtough foenweseaghtsera
neoni ne yegwegough Ayagoyennereaghse feyadaddyri-
yonkhinoghkwe ne ogwaghrone neoni agwegough yakhi-
noghkwe neoni yondeweyenoenisk ok oya ne kariewa Gea-
nihadiyerha ne neronerough ne ne yagorighwiyouhstough
ayagodogeaghse ne Aonderighwaghteandie nenegea aghta-
dagough Ongwehoenwe yederough ne siyough whenjad
Ethonoenwe yag'yonhe. Neoni Ethonayoughtough aghtse
yadaddyrieste ne finihad'yerighwayerha ne yondatdenha-
ughhadd'ye enyonkhiyennageratse newahoeni ayonkhirigh-
hoen'yenighhegge, ne wahoeni ayotkatege ne aghsadagough
fideyoughswathe Aonfayondatreuaghte, Neoni ne siraas
hatte onesseaghroonough Niyoghne aonfayond'yadondy-
eghre.

Asheyatkaghtho ne yanidareskoegh staghtege Neoni se-
derhek yegwegough kagicok ayoriewaragge yagonigoen-
ranae agonigoenragoegh, agoeyerongge netens finiyagoyeak
fenigouhraghnierat ne siyagoronghyage, Neoni asarighwh-
youghse, Ethonoenwe ne ayagodaskatstane tayondoghhe-
ste agwegough finiyondattoghraragough.

Neoni sadeyoughr Gweaniteaghtafisk O Niyoh, fin-
yagwadad'yerha Neoni t'hiyeyadadenyough: Wagwaneg-
faghseanadogeaghtie ne oyagwayadad dyrieste neoni ayagwa-
neandough ne wahoeni agwegough sayannereaghtsera neoni
finiskwanorunghkwa taggwandenwese neoni agwegou-
ongwehoogough. Ongweriyane Wagwadoenreagh ne wa-
hoeni yeawighniferadighkwe wadeskwaghfnieah, neoni
fina-auwe ayag'yonhegge, ne yaghteyawight ayoenradd-
finiya

finiyawea-bngge neoni siwaghterongge; ne wahoeni wa-
 onkhiyeyeah neoni yarighwayerie sadeyoughtaghkough
 ne teyodoghwhenjoughhoegh nenegea si ag'yonhe. Ok ag-
 wegough niyadeyotkeanyough wagwaneandough neoni
 wagwagowanahte sayonereaghtsera ne sinereaghshough ne
 youghwhenjadenerorighhoeni songgwayaner Jesus Kri-
 stus ne tehodadighkwase ne geaheiyaat roddaddewendigh-
 ough, neoni ne fidegayaghsonde newahoeni yongwean-
 deaghte yongwarigwanerakskough, ne wahoeni a-onfas-
 honggwagetsko ne finiyehinwe ayag'yonhegge. Tag-
 garighhoenni ayagwadoenreagh finayongwayerea, ne
 garighhoeni tayagwadadighkwase ayoderighwagwarigh-
 shough finighferr'ne orighwadogeaghtie neoni aghsenoen-
 wene, neoni ne agarighhoeni ne ayondadderighhoeni ne
 wahoeni ayefayodeaghtse ne togeskeoenwe' orighwadoge-
 aghtie t'feragough neoni, yodderighwagwarighshough ong-
 wighniferagwegough siayag'yonhegge, jeenah O Sayanner
 nenegea ongwadereanayent neoni yagwaneandoghsk neoni
 ne wagarighhoeni ne tessonggwadereanayenie Jesus Kristus
 songwayadady ristha karongyage songwayadeahawighea
 neoni sagoghneraghshoughsk, nenenne oyadadyrieghtiera
 Raghseanagough neoni oweanage segough gwaroughyegh-
 ha, wagweanage segough gwaroughyeghha, wagwea-
 rough, songwaniha ne karonghyage tighsideron.

A Prayer for Repentance and Pardon.

*Ne addereanayent newahoeni jondatrewaghtha Neoni jondatde-
 righ wiewouftha.*

O Kriwagwegough Ronidareskough Niyoh ne yaghtea
 fenoshask ne Roneaheiyaat yagorighwanerakskough,
 ok yoyennere ne a-onfayondatrewaghte neoni ayagonheg-
 ge; nenenne sedearough sa-Evangelium seradogeaghtie
 saghheh

faghheh newahoeni Jongwayenda-ugh, neoni taggwan
goenrat ne wahoeni a-onfayagwatdatrewaghte ne yorig
hoeni yokate faweanenda-ugh ne kendeorough neoni yon
gerighwiyosfeani, taggwaikanoeniyat neoni taggen
goughraghferoeni nenegea yondatderighhoen'yenietha f
gate onidareghtfara, ne garighhoenisk togeske oenwe jon
donhaganoenisk neoni ongweriyane ayagwafswheagh, n
agarighhoeni agaddeweandighte ne yodoherstough siwagi
de, neoni ne agarighhoeni Ayoughnierough agadadderig
wiffa-aghfe ne onwa aondagge'yoendeagh agerighwayerie
te aongwade : neoni Ethoghke O karongyage tighfiederou
Raniha ne wahoeni yeghteyeyodookte fanidareaghtfer
waghferr'he, neoni ne tehodeantfo neoni Rorongyageag
ne Ronwaye Eghtfenorunghkwa, Raonghhatferagou
Eghtfenoenwefe, taggenoeghharees agwegough finiwag
fwateagh, taggeriewawaas fannoghwightferagough, ne
aaghferr'he Ethonayoughtogh agwegough ne finiwagig
nilerage fineanwe Engonhegge, ne aharighhoeni Jef
Kristus fonggwayaner. *Amen.*

A Prayer for removing the Obstacles of believing.

*Ne addereanyent ne wahoeni yagonbightaniesk d'yongwightag
kough Eneah ayezeagh.*

SAyanner ne agwegough tifeeshatfte neoni fagwenya
nenenneferighhoenisk neoni feyawhe oktiwagwegoug
finikarighwiyofe; taggenawaas ne Agarighhoeni fende
raat, ne agaghtoone agwegough ne yaghteayegayerie n
oni yodakfeanse finikanoenwefe agweriyane, nenahon
Wagenhightanie ne daongwightaghkough farighwadog
aghtie neoni karongyage yegaye togeske oenwe, tagge
hatftat fiwewageriewakfea ne agefeani, neoni finigatiwa
hagh finig'yerha agatdeweyenoeni, ne yaghte ayongeg
gough

tighraninyoh Agenitroenragough ne tagadadighkwase finiyaga-
 weah, nenahotea geaniyonght Efojie senigoughroriesk fa-niyoh
 erighhowanaghteanie ne ongwehoogough Ondadd'yeogoeagh.
 Toghfa teshenigoughbrakhaghshonggough ne siyagorighwiyonght-
 ough, segough ne ayoda/seahagge ne siyagonhegge nenenne
 irighwhadogeaghtie yagoyenawagough, yaghteanoweandough
 dewagightaghkoun Ereagh ageriewayeagh notens t'haondighbe;
 yega-canyoeh orighwadogeaghtie, teyondaddenorunghkwa, ka-
 rennera neonie fagonigoenrat ne agodeweyena togeske oenwe
 end'youghkwa, neonie ne sanaakwheaghsera yagorighhowa-nagh-
 ough ne Karongyage d'yawightough ne finenyagoyadaweagh
 nenenne Ra-Evangelium Eghtjeeagh yaghtea goewawenaragh-
 kwa. Saddeweyeendoughagenigoenraskeandoe t'hageahagge agwe-
 ough tayongenigoerhare ne Ogighhaghse Kagleok finis'yadotea
 aniyoh togeske oenwe, ne ayontkaghtho ne Ethoghjih ne finika-
 riebhotea nenahotea finisereah ne wahoeni End'yagawightagh-
 ough: neonie ne yegayerie nenenne finenyagoyerea ne ieseah
 ehonenyeyere ne Engoewennoghtonyoghse; neonie ne Kaashat-
 eaght neonie ayoghnierrough nenenne derontkarearough finiyeyo-
 erigh whinough nenahotea okt'hatejarough agarighwhiflough:
 ongenigoughraghnierough Neonie yaghtea ontkwenyatough, neo-
 ni oghnageange a-ong'yeendane ne finiyewadooktea tewagightagh-
 ough, iadayoghtough ne Karongyage auwighte aggwadonhetft
 aharighhoeni Jesus Kristus songwayaner Amen.

A Prayer for an Effectual Faith.

*Ne addereanayent ne wahoeni ayoocharstegge aondayagawigh-
 taghkough.*

O Sayadadogeaghtie neonie finiycheinwe Niyoh, nenenne
 keandearaatne ferough ne gerighwaghnierat ne yagorighwi-
 oughstough ne degawenenda-ugh ne dewightaghkough neonie
 yondewenaraghkwagge, ne yagaweah oughwage afflyeste ne
 tendearough neonie ayagoghfinieanough, neonie ne oghnageange
 yondadd'yerietfte-agwegough nenenne ne aesheffenoenie ne ayon-
 enigoughkatftadde saweyenagough.

O gien'yough finiycheinwe agenageregge nenegea otsteahrage;

A a

ne

ne sinaghhe d'yonggeen'youghhaghrodeas ne yonttogaatha karie
wa, nenenne staahtatstaeaghsera yaghtea a-ongenigoughrohtagouh
ne oghwage yagonigoughroriesk finiyerighwaneraktha, sina-ong
g'yadodeaghste ne a ongenigorrheaghteah sietkanakte ne d'yond
whakte nenahotea yonggerighwayeniesk.

Ne yontsteenyaroughsk nenegea siyag'yonhe, segough Kagiol
ayoriwaragge nenegea youghwhenjade a-ongenigourhighteagh n
kayenda-ugh ne yaghteyawight ayagoughtoonse, ne fadayough
tough ayondaddaraggwaghse agoyadadogeaghtie ne fideycug
swathe, sayodik ieie t'seragough agwegouh ne Niyoh Ra-origh
wiyoughstaghk nenahotea a-onggeesthatstadde fidewagightagh
kough ne Agatsfenoeniyataghkwe karongyage, Gien'yough ne te
wightaghkough ne siesheniha satsteenyarough, waskwaghhegh
ne agonorunghkwe, ayotkonyoughstough, neoni agoeweanaragh
kwe agathoendatsegge. Ne dewightaghkough finis'yadotea ag
wegouh seesthatste sagwenyaat, aeskweghtendiyateagh ie-iet'ser
gough ayotkonyoughstoughneoni ne yontsendeniyadagtkwa K
rongyage yotsanight. Ne dewightaghkough siaderighwagw
righshough aeskweghtendiyateagh orighwadogeaghtie orighwa
wegough ne siagesegge: Ne dewightaghkough finiyought ne wa
steriettha d'yorighwhanieyonde sigonhe, ne skeanea a-ong
nigoughraghseroeni ne agwegough finiwag'yadaweaghse, ne ag
righhoeni ne ayoghnirough a-ongwadewenodaghkough ne
ayagwaddouwenodaghkwaate fisanioughrowanea sagoeanyough
sera neoni ne Ereagh agahawighte agwegough sinadeyoderiean
hare ne Oghwhenja yegayestha, ne agarighhoenie ayagonigoug
katstegge asheyade whenharhoose ne yaghteyawight ashenog
statse Karighwhiyose a-aghserr'he ayagoderighwagwarighshou
ne si-ayeensegge, neoni ne fadd'yesea Karighwhiyose Endesh
youghengeahagge enyagwaghbewe addereanayentne neoni E
yagwanega: ne agwegough agwadouweyena agadouweyeendea
ne ageraghkwagge ne oya sid'yough whenjade, Ethonayoughtou
tagadoghhetste ne nagarighhotea waddooktane, ne wahoeni og
nageange nenagarighhotea ne finiyehinwe iegeah yaghta on
waghtoonse, ne Rorighhoeni Jesus Kristus songwayaner, Amen.

A Prayer for true Religion.

Ne addereanayent ne wahoeine ne togeske oenwe Niyoh Raodeweyena.

S Ayanner ne agwegough seeshatste neoni sagwenyaat ncenne ne sarighhoenie neoni s'heyawhe ne agwegough sinikarighwhiyose, jenthogh Agweriyagh sagough ne agenorunghkwe sa, hse na, taggestaas ne togeske oenwe niyoh Raodeweyena, taggenhont-hoegh ne Agwegough yoyennereaghtsfera, neoni ne wagarighhoeni gwanea sanidareghtsfera taggwadouweweendough ne sagariewat, ne Rorighhoeni Jesus Kristus songwayaner, *Amen.*

A Prayer for true Christian Zeal.

Ne addereanayent newahoeni ne togeske oenwe K'irighwiyygh-staghk Agoenwatsteenyarongh.

R Endearask Niyoh nenne taggwawie yaghteageaheiyoghse aggwadonhetst tagough ne sinagada'yere agwegough agadouweyenoenie a-agyeste siegennoghtonyousk agatsenoeniaet daghkwe karongyage ne a-ond'yodegge ne Agetsfagnighsegge neoni teyodoghharearongh.

Ditswatheet Aggenigoenra ne wahoeni daakkaghrayeendane ne yorighwanighraggwaght sariewastagwarighthough finiegeri'ne ne wahoeni ne Addenoserheah finiyoyennerefe ne Agerighwaggyoonde, neoni finiyeyoderighwhinough ne yodakseah ayetsfagnighsegge, neoni gwegough Agwaddowweyena, acknicraddeagweriyane Ageriwyweah sisonweseaghtsfera.

Gienyough swagatsteenyarongh addereanayent ne Addaghttoongge ya-awwawwe Ethonoeenwe agwegough t'hiyagot-taghtoshk skaghtege a-onghhaok yagogeask.

Taggwadouweyenoennie agweriyane ne agaddadd'yadagenha newahoeni ne yagadouwewaas fikeanietkanhoghha-agh, ne agastenha ne kaskenhat'serieyo ne dewightaghkough, neoni ne wagwegough aggerongge ne yorighwannerrea Agaghteonde tagough te tuitkont agaddaddenigoenraragge ne finoenwe yeefta ste neon

neoni finiyonksweaghse Karongyage agatsenoenie: neoni n
geaniyorighwhisha finenwaggyodea, agaddatsteenyaroughse n
sinagadd'yerea ne ayoyenneratough fina-ongera: neoni ne yag
teyorighwadogea orighwagwegough geantho nongadie finiwage
nigoughrootea A-ongwadie ne waggenadoeniesk nenegea yogh
whenjude yagawiskwannie: ne tagaddaddighkwase yodderigh
wagwarighsheagh ne sinagadd'd'yerea neoni Agedorunghkwe, yod
derighwagwarighshough neoni Agaddeweyeendough, ne A-on
watferoeniyaghkonthoeghhagge kadoogeahnayoghtough neoni
ayorhegatough ne agenigoenra ne wahoenie adaskatstoughtsfera ne
nahotea sinisawenenda-ugh ne Enyongwayeendane ne karongya
gough, ne wagarighhoenie ne tehodeantfouh Eghjee-agh Jesu
Kristus songwayaner.

A Prayer for the guidance of Gods, Holy Spirit.

*Ne Addereanayent ne wahoeni ne enyondaddeshariene ne Niyoh
Ronigoughbriyoghstough.*

O Sayanner ne isege dewightha agwegough karighwieyoof
Ethosenenne yagthaakkweynie yagthas'yadaraggie
aghfsenoenwene, tagough Ennidareghtsfera ne fayadadyrieghse
kanigoenra ne orighwagwegough agweriyane agoenwatsterief
neoni agoewat deweyenoeni, ne agarighhoenie Ra-orighwad
geaghtie fagonigaenrat agenoghtonyogh nenahotea ne yoyenner
neoni agarighhoeni Raodearaat Raggwadaggwask ok-nesag
ageriette ne agarighhoeni songgwayaner Jesus Kristus, *Amen.*

AS soon as you are dressed in the Morning, Kneel down, as our
Saviour himself Kneeled down at his Prayers; And remem
ber you are in the Presence of God, and say your Prayers with
Reverence and Devotion; Say one or two of the Prayers before
and end with the following Thanks-giving and Lords Prayer.

NE ok Eaghsatferoeniyaghkenthoeh, teaghfadontsoodoagh, f
deyoghtogh si nihoyerea karongyage songwayadeahawight
Raonghba waathadontsoodeagh newahadereanaye, neoni Serhe
netchakkanere Niyoh, neoni lineaghfadonyough fadersanayent
enyoh

ayotkonyoftough neoni finengayerea, Eagh fierough onskat ne-
 tens tiggene ne oheindough kanadough yondereanayendaghkwa,
 neoni lineaghferighhooktea ne Engene nenegea tigyadaghfoen-
 ere yondoghradaghkwa, neoni ne Ra-odereanayent ne Royaner.

For the Morning. *Ne Orhoengehe Addereanayent.*

O Nweseaghtsfera neoni Saddoenraat, O Sayanner, ne-
 wahoenie agwegough Sanidareghtsfera hoogough neoni
 sanoenwight ne Waskeriewawase. Ne Wahoenie tagya-
 distough yesayereah neoni Sinis'yadotea, ne Wahoenie Waf-
 watkannoenyate ne Agonorunghkwe neoni a-ongyeendane
 ne Siniyeheinwe; Enwag'yada noeghtstadde ne yotkatefe
 yodakseansa neoni tewadoghharongge ne yaghtewagatfe
 yagweaheiyoghse sioknadeyontkaghkwarighshous; ne
 wahoeni skanont t'higonhe, K'henoghkwe neoni yoyennere
 finiyong'yerha, finiegeksk neoni Gaghwatsk, neoni ag-
 wegough ne teyodoghwhenjoghhoegh neoni finiwagewaghse
 nenegea figonhe.

Ok fughha agwegough, wagadoenreagh saghseana, ne wa-
 hoeni tagwawie Eghjeeagh wahoeni washongwaheiyase
 ne yorighhoeni agwegough waneraksera, neoni wagwarigh-
 hoeni agwegough ne Kanigoughrage Ragyadadyriestough
 ne raongha Raggegwan, wagoyadadyrieste ne wahoeni
 yonknegoserhoegh neoni agwegough ne finiyoweyestoonse
 ne Taggwawie ne Wahoeni Agoeyodeaghse, ne wagarigh-
 hoeni agwegough ne saggen'yageanse ne Karighwannerrea,
 ne wagwarighhoeni agwegough yoyennerefe ne finiwagad-
 dyereah, netens finiwagenoghtonyough, ne wagarighhoeni
 agwegough onksnieanough ne Kendearough neoni ne wa-
 gaddouwenodaghkwateah ne Karongyage.

Wagoyaddyrieste ne Wagarighhoenie Tagyadanoegh-
 stadough Keawaghfondadighkwe, ne Wagarighhaenie Wa-
 gadd'yadadadde neoni Waskweyagh neoni Skanont

B b

T'hong

T'honggiedawe, ne Wahoeni Tagyaathe ne Sid'yoghswath
 Si-oya Wa-orheane, Taggwadouweyeendough neoni Tag
 yadaddyriest nenegea Wighniferade, Taggwadouweyeen
 dough ne sikarighwannerrea neoni Siwaghterongge, neoni
 Tagreeshatstat ne Agarighhoeni sendearaat Agwegough
 ethoniyoghtoonse Agadeweanaraghkwe ne Ethonagadd'yer
 Ethone Sinenwadderiewine ne ayotkonyoftough neoni On
 weseaghtsera Saghsenanadogeaghti, neoni ne Karonghyag
 aw wighte Aggwadonhetst. O Sayanner, tondaggwathoen
 dats neoni Taksnieanough, Sasaghtoont agwegough Sini
 wagatfwateagh, neoni aghs'yeriete agwegough ne siniwa
 genhighse, neoni ne yagonhieghhadd'ese agwegough d'ya
 gawightaghkough songweda, nenahotea taggaradde ne sini
 kawenoteah Eghjeagh Ra-onghha Eghtienorunghkwa
 songwaniha. Ne karonghyage tighsideron.

Ne sagariewat Enyogarasslegga Eaghfadereanaye Eagh
 sierough onskat netens tiggene ne oheindough nongadi
 yondereanayendaghkwa, sinenyerighhooktea ne tegga
 daghsfoendere yondoghradaghkwa neoni ne Raodereana
 yent ne Royaner,

For the Evening. *Ne yogaraska Addereanayent.*

SAneandoont, O sayanner, ne Karongyage neoni Ogh
 whenjage, newahoeni Onweseaghtsera neoni Satkon
 yoft neoni Seeshatstadiesk, ike Orighwagwegough Sagh
 fough neoni ne Wahoeni Waghfenoenwene Siniyod'yeran
 yogh neoni Kaweyenenda-ugh.

Ise soniffough ne Karonghyage ne karonghyage ne k
 rongyagehoogough ne agwegough Siniyeeshatstese, ne
 Oghwhenja neoni Orighwagwegough ne Siniewat, neoni
 agwegough sayenawagough. Onweseaghtsera O Karong
 yage tighsiderough Raniha ne wagarighhoeni sinig'yadote
 neoni

neoni tuitkont taggenawagough, neoni agwegough ne
 agyadadyriestha neoni taggweyeghsk nenigea figonhe.
 Ok fughha agwegough newahoeni taknereaghshough
 neoni oni ne agwegough ongwehough ne Rorighhoeni
 ongwayaner Jesus Kriitus: Neneserough ne waskerough-
 eghhare ne attogaatne sendearaat neoni tewightaghkough
 et'feragongh, ne fanoghwhe-ugh jonggwatdonwedough
 ne Rorighhoeni fanigoughbriyouthstough, ne askena ne
 wahoeni seyeagh agadough, ne wagarighhoeni waongena,
 neoni yagadouweyate sanoeghsadogeaghtiege.

Neoni aongeweyestane ayongesteah ne a-onksnieanea,
 neoni ayongenhe a odeweyenagough finiladdenha-ugh,
 yongerighhowanaghtea ne togeske oenwe neoni yaght-
 heinough teya-orea ne Karighwiyoeghstaghk Niyoh Rao-
 weyena, neoni ne kawenenda-ugh ne finiyaheinwe
 nyagonhenyongge: Yoneandoont faghseana.

Wagoyadaddyrieste neoni wagoneandoouh O sayanner
 wahoeni yongyadanoeghstadough neoni oyadaddyrieght-
 era ne keanwighniseradigkwe. tondaggerighwiyoeghstough
 agwegough finiwagerighwannerrea nenegea wighniser-
 aghkwe finiwagad'yerea netens onoghtonyoght'feragough,
 niwagadadie neteus finiwayadd'verea.

Ethonoenwe sendearaatne fanidareskough neoni waskwe-
 oenna wagorighwayehaghse neoni agwegough finiekhe-
 ogkhkwe, neoni teyagwaddaddenoghkwe nenegea wagh-
 sende.

Sayaner faddouweyeendough satkanoenyaat ne aongie-
 awe, newahoeni nenenyorhane agatketskoegh fughha
 yotkanoniehagge neoni aekkwynie agoyodeaghse, newa-
 neoni *Jesus Kristus* t'harer'he raonghar'feragough oya-
 dyrieghtsera Raoghseana neoni finihawenoteah fughha
 wagoroughyeghare, Kadough, songgwanaha, &c.

A Prayer

A Prayer for the right Use of the Means of Grace, which
may be said with some of the other Prayers on the
Sabbath Day.

*Ne Addereanayent ne wahoeni Ayottaggwarighsheagh ayoon
ne finiyoderighwhinough ne Kendeaough.*

*Nenahotea ayondoghhekke ne Oddiage ne tayerigh wanhoender
ne Addereanayent A ondadogeaghtough.*

T Agough, O Sayanner, ne Aongenigoughraghnieroug
A ong'yodegge ne Karighhowanaghtough karigh
wadadough ne farighwadogeaghtie karighwiyoughstaghk
Ne yaghteanoweandough A-ongwadohetstase ne sinikayere
nenahotea farighwaghniradough ne wahoeni ne aganogh
harete yodeksea ugh aggeni gonra neoni ne wahoeni ne ayot
taggwarighsheagh sinikayerea agwegough nenahotea
wadderighwadewaghtough wagonissa-agh neoni ayotkar
noemi hagge Agenigoentra; ne t'hobagh agaghkwiede ifeg
ne a-ongwaddenigoughradouweyeendongge neoni agad
hoeghsadadde, saweana agathoendadde ne Ayotkonyoftoug
neoni Agenoeghtonyoghse, farighwadogeaghtie degarighw
gighhadooont agiyadarasegge ne taongwightaghkough, Aga
doenreagh neoni Agenorunghkwe; ne wagarighhoeni neneg
waddenha-ugh ne senha-ugh agoewaghtaghtough aggwado
hetst, ne agwegough yoyennereaghtsera, neoni Ethonayog
togh ne agatseroeni-aghkonthoose ne wahoeni karongya
a-aghtie nenahotea ne Rayadadyrieghtlera *Jesus* yeho
gweagh newahoenie kayennereaghtseragough Aaghtea
die, neoni taongwightaghkough neoni katlaghnighsera ne
goyadoghronggweagh niyoh ne Rorighhoenie ok ne sahay
dat *Jesus Christus Songwayaner. Amen.*

A Prayer

A Prayer to be said on the Lords Day.

Ne yondereanayendaghkwa aondadogeaghtough.

O Tiwagwegough Raeshatfte Niyoh neoni finiyehinwe Rani-
 ha ne taggwayadiffough neoni taggwahnereaghshough, ne
 Skweani agwayodeaghse, neoni Ethoniyought taggwarihoenyeni
 finayoughtough agwayodeaghse, ne aondough ne addereanayent
 neoni ayoondoonreagh niyade wighniferage kanoghsagough.
 Ethone niyoughtough negeawighniserade, ne ova finenyeyerea
 enyerighhowanoghte sanoghsagough, ne siyagotkeaniffough son-
 gweda neoni siyonggwanooghsadogh addaghsightocnggeagh, ne-
 oni addarisheaghseradogeaghti agwariwawaase, neoni ayagwaght-
 kawe oktiwagwegough yagwarighwaneraakta neoni sioknayag-
 waddiyerea Ongwayodeaghsera, ne wahoeni sinikayodeahseroota
 ghfsadagough, ok sinayoughtough oengwayodeaghsera, ne agwe-
 gough enyagwatfteenyaroonse onggwadonhetft neoni agwayero-
 ongge ne ayagwaethagge, ne onweseaghtsera ne saghsanadoogighti,
 kea ne siweande keawighniserade soniffough, neoni taggwoenni
 ne ayagwesege siweande, neoni nenegea wighniserade onggwa-
 radaderightsera Eghtjeeaghnifotketskweagh nifrawehciyoughne
 arongyage sagoyadeahawightha ne wahoeni ne ayonggwarihoeni,
 inayoughtogh tuitkought ne agwagh ne keawighniserade aonfa-
 gawatketschoegh, neoni isheayonggwaadi ne kayodeaghseragwe-
 gough ne aghfsadagough; O Kayaner wagoeyeniteaghteah, Skes-
 hatftadde, ne sao-Sabbath a-onggwendaddogeashtoghhagge, fini-
 yought taggweani nesioenna enyonktenfte siyeaghsietskwaraggi,
 ne ayonggweaghhaghse, yoyennerre sinisaddiyerbaghkwe neoni
 atfteenyaroughkwe gonhaesseyehaasegh Raweanigough ne saddo-
 isheagh, yaghtha-ondooktea, O Sayaner ne senonwene ne aggeni-
 goenra aghskaeanyou daaghsighkwe, ne wahoeni aekka-canyo, neo-
 ni agenderhaane ne yorighwanighraggwehtenyough sariewa: neo-
 ni ok oni oya a-ongwadeyendaragge nenegeangage sariwa yagta
 wadderighwaddenyeese, ne t'jadak niwighniferage onskatkaadi sea-
 waniyo ayefayodeaghseghhegge, neoni saniwa neoni saneana
 wakhogadooendea sinadengadeeghbahaghkwagge, neoni taonk-
 swathede siwakhaade, newahoeni askoenwefaghte ne kayanert-
 seragough sideyoughswathe, ne ogbnageange ne wahoeni teyodean-

foah nenenne teyodderoeronde o'istok nene togeskeoenwe tehog
 swathe *Jesus Kristus*, nenenne neoni Ronigoughriyoughstoug
 oktiwagwegough oenweseaghtsера, yotkonniest sinieheinw
Amen.

A Prayer for the right Use of the holy Sacrament.

*Ne Addereonayent newahoeni ayottaggwarighsbeagh ne Orighw
 dogehti deoarighwagighhadoont ne Ayeyadarane.*

SAonweseaghtsера ife, O tegoenwayadaanhare finisenorunghkw
 nenenne saghnageange yogaraskha Gagouh ne Orighwadoge
 aghti degarighwagighhadoont neoni Waddeanyodde ne addadend
 runksaddenha-ugh newahoeni ne tuitkont agoenwighyaghragh
 kwagge ne Roddaddewendightough saghheiyaat, O sayadadyrie
 ugh *Jesus*, neoni ne Ethod'yawenoghtough ne yoyennerefe ne ga
 righhoenisk yongwayeendase, ne lanognwhe-ugh nenegca origh
 wadogeaghtie neoni yotsanight sa-oyeratne saddenha-ugh; Agwe
 gough ayenorunghkwe, Agwegough sonweseaghtsера ifege.

Hoo, jadanarungh Sayanner, yagh-Efotege tishattoogask ne
 nissenorunghkwa waskweaghheiyase, nenenne yaghteayawigh
 Ayagonigourheagh. Ongiedeaghthe ne noweandough ne yago
 righwanerakskough Ahoewanigourheagh Karonghyage sagoyadea
 hawightha! neoni segoughnenne yonhadeant; ne yongwarhega
 teanisk ne Ethonaond'yere.

Saonweseaghtsера ife O Rendearask *Jesus*; nenenne waskwich
 yaghraghkweagh ne askwaghsnieanea, neoni sannorunghk ongwa
 donhetitt'seragough askwarighwaddaghse, ne orighwadogeaghtie
 Sahrament sarighwadadough neoni tagwanha-ugh geangaye Etho
 nayagwadd'yere ayefeghyaghraghkweaniethagge.

Gienyogh ne tegarighwaseraggough saddaddewendightough
 segheiyough, nenahotea Saddaddewendightough ne fidekayag
 sonde ne wagarighhoeni Aorighwaneraksera ne Oghwhenjagw
 gough, neoni waddogeaghjeeghhoegh newahoeni Aggerighwan
 raksera, tuitkont Afe a-ondoghsegge aggenoghtonyought'ser
 gough.

O Sayadadyrieugh Karongyage S'heyadeahawightha gienyough
 ne Kaashatsteaghtjeeghhoeg karongyage yeghtha sannorunghk

wahoeni taggwayodeaghisk, yaghteanoweandough t'haycni-
 ourheah aggenigoenra, Ok kaddogeahnnyoghtoghak Gienyough
 goyenoghtonyeghse ne orighwadogeaghtiet t'feragough Sakrament
 mickont ayonheghjeeghhoegh neoni ayoothat stadd'yeagh, O *Jesus*!
 ingeahagge togeskeonwe Engoenorunghkwagge tuitkont eng'ya-
 arasegge side latsweangaraghere, newahoeni yotkate Wage-
 oghtonyoghse agwegough ne yoneghraggwaghtsannorunghk ne
 thonwayadaanhare Raknereaghshough.

Wagaderieandare, O Agyanner neoni aggeniyoh, ne ok waonogh-
 nyough yaghteyesayeriediesk, O snierat ne Engarighhoeni
 thonayoghtogh agoeyenoghtonyoghse finiyoght yotkanoenie ne
 aganighharane yaghteyeyodookte addaddenorungh ne agenogh-
 nyoghhegge: tagyodeaghs agwegough *nenenne* Orighwadogeagh-ic
 neoni karongyage d'yoderighwineghtouh nenahotea yegayerie ne
 hoewenoghtonyoghse ne tehonwayadaanhare Karongyage saggo-
 adeahawightha: Neoni saddouweyeendough Ethonayoghtogh
 gweriyane wahoeni ag'yadarane issege Edesatsweangaradogeah-
 ough, newahoeni agattogaghse agwegough ne finiyawiggoense
 agadd'yeansk ne sidehonwayadaanhare sagonorunghkwa ne ya-
 pothatstadiesk neoni goenwad'yadadadie agwadonhetst; sade-
 ought aggerongge Kanadarokne yegayea neoni oneaharadasegh-
 pontseraggerie.

O Ronidareskough *JESUS*; gienyogh ne yaghtecageaheiyoghse
 agoghtaghtha nenahotea orighwadogeaghtiet t'feragough Sakrament
 agyadaraggweagh, ie-ietseragough yaghtewagyadaghnierough
 neoni yonigoughkeahiyough Aggwadonhetst Agoenwatfaan-
 oegh, Ase-agoenwayesteagh ne Kendearough, Ase siagonhegge,
 Ase agenorunghkwagge, Ase ageeshatstegge, neoni ase a-onfaga-
 onshaganoenie, ne wahoeni yaghtea noweandough fughha taon-
 erad'yeghtough netens yaghtag'yadaghniroehagge, netens aek-
 etkeaghtjee sina-ongerea, Amen, *Sayanner JESUS Amen.*

Part of the Singing Psalms.

Dedewarimak aeghsidewanaendonk Niyoh Raowefeghsfer

Psalm 23.

Terighwaghkwata Tewaghfa asseagh yaware.

1. **N**E Ro - ya - ner Rak - ha - we - fe,
 Yagh - taen - fe ha - on - gwe,
 Ne wa - hag - ge Na - sea - hagh - fe,
 Yo - doong Ni - gon - hegh - kon,
2. Ne Rak - g'ya - deagh ha - wigh - ta - na
 Ne fied - kogh ne - gi - yo
 Nigh - ron - hoat - doust - tha a - gwe - gough
 Ne O - righ - wan - ner - rea.
3. Ne - o - ni rag - gya - deagh - wight - t'ha
 Ne fied - ka - ya - noon - ne
 Ne yot - de - righ - wak - gwa - reagh - sheah
 Wa - hoon - ni fagh - sea - na.
4. Ok noon - na gigh - he - yogh - fe - re,
 Yagh - tea get - fa - nik - ge.
 Ne yot - hei - noon yo - dak - sea - fe,
 Eg - ge tag - ge - noonk - ne.
5. Ne - o - ni tag - ge - noonk - ne na,
 O - ni wa - yon - ha - dea,
 Et - 'ho, fe - na - ga - yan - ne - ron,
 En - wak - fe - re - feg - ge.

(109)

6. Ne ok gwegh - ni - se - ra - gwe - gough,
Ne - si na - gon - heg - ge,
Ne ga - loon ne Ro - ya - ner - ne
Ne - si - ni - ye - hein - we.

Psaln 67.

Terighwaghkwata jayak niwaghfa jadak yet-jaware.

1. **N**I - yoh song - gwen - daen - rungh,
Tag - gwa - ya - ta - dy - rist.
Ne wa - hoon - ni, ne sa - ha - ha,
Yen - de - righ, ogh - when - ja.
2. Ne on - gwe - ho - goon - agh,
Gwe - gough, ni - yoh, sonde
Ront - se - noon - ne, ogh - ne - gwagh - fa,
O - ni yon - dont - ha - rongh.
3. Wa - hoon - ni on - gwe - da,
Ne donks - hak - hogh - shon - go,
Yot - de - righ - wa - gwa - shunk - se - ra.
Ne - o - ni, ogh - when - ja.
4. Ons - he - yat - ste - rif - te,
Et - ho, ne ya - o - di,
Ne ogh - when - ja, en - ya - go - wagh
Ni - yoh, song - gwen - da - ronk,
Ne - o - ni a - gwe - gough,
Ne en - hoon - wat - fa - nigh sek - ge
Si - yo - dogh - wen - jok ste

Psaln 100.

Terighwaghkwata onkut rowwenno arwe.

1. **Y**E - se - fo - hoh, hon - ja - gwe - gough,
De - se - wa - hei - righ - tan, ni - yoh

Dd

Egh.

Egh - si - yo - dest, ne Ro - ya - ner,
Ne - ne ya - gwat - fe - no - ni - vaet.

2. Kaar kaf - fa - wight aeds - d'ya - gos - fon
Yod - fe - noon - yad, yon - kwa - dregg - tha
No - h - fe - wa - ni - gogh ra - do - gea,
Ne Ro - ya - ner, ne - ne, Ni - yoh;

3. Nok Ni - yoh fon - kwa - ya - di - fon,
Ra - ong - ha ra - o - di - yogh - kwa,
Ne ra - ongh - ha, ne - Ro - ya - ner,
Ne - ne fa - go - ye - ho - kon - wa.

4. Eght - si - de - wa - do - re, ni - yoh.
I - kea ka - ya - ner - fe - ri - o,
Ro - ni - de - ref - kon, go - wa - ne,
Tho - righ - wa - ye - re fin - hein - we.

Psalm 103.

*Terighwaghkwata onskat-tourwennotewe asseagh yet-
jawari.*

1. **A** - gwa - don - hetst et - ne - an - dong. }
Ne Ka - ya - ner, tuit - kont.
Ge - ne - goon - ra, tho - na - fad - d'yer,
Ne - o - ni, a - gwe - gough.

2. Si - ni - yo - dagh fegh - tonk - gwe - ri.
On - we - fegh - fe - ra na,
Ne si - ro - ya - da - do - geagh - ti,
Ne ragh - san - ne - wa - ne.

3. Eght - si - fe - wa - doon - reagh ni - yoh
Wa - hoon - ni Ro - yen - re.
Togh - fa yagh - tha fa - doon - ra - ne,
Togh - fa fa - ni - gorh - hea.

4 Ne

(111)

4. Ne - ra - o - yan - ne - reagh - se - ra,

Ne - fa - ni - goon - ra - gough,

A - on - da - ga - ya - gean - seg - ge,

Ne - fa - regh - wi - yough - stough.

5. Ne - fa - righ - wa - ner - ok - se - ra,

O - ni - ye - fa - jeen - dough,

Ne - na - a - ga - ye - ya - gook - gwah.

Son - heh - gonk - ya - googh - gwen.

Psalm 117.

*Terighwaghkwata onskat towwennowwe onskat josughi
serote jadak yet-jawari.*

1. **Y** E - se - sin - di - yogh kwa - gwe - gough

Ed - si - de - wa - nean - don,

Ne - ni - yoh - ne - on - gwe - tag - we,

Ya - de - yong - gwe - dag - ge.

2. I - kea - ro - de - righ - wi - yough - stough,

Sa - go - ye - ho - kon - wa,

Ni - fa - go - yer - ha - kag - kwa - ne,

Ne - t'ho - righ - wa - ye - ri.

Gloria Patria, &c. Rot-kaniest ne Raniba.

1. **R** Ot - kon - ni - est - ne Ra - ni - ha,

Ne - o - ni Ron - wa - ye

Ne - o - ni - ne - fa - daent - yogh - tong

Ro - ni gogh - ri - yough - stough.

Si

(112)
 1. Si - ni - yught - ton - d'yo - dogh - fa - wag
 Se - ra - gough egh - ne - yogh.
 On - wa ne tuit - kont a - gwe - gough
 Ne si - ni - ye - hien - we.

Psalms 134.

Terighwaghkwata onskat towwennowwe asseagh yofug
 serote kaieni yajawari.

YE - se eght - li - se - wa - ya - ner.
 Egh - si - se - wa - nean - don,
 Jon - ba - ne - if - se - wa - de - na.
 Ne - ra - o - nogh - fa - gough.

2. Se - ni - snunks - fa - gets - kogh - ni - yoh.
 Eght - jo - doghks - yor - hei - gaat
 Tuit - kont egh - fe - naen - don - ni - yoh,
 Se - we - ni - yaghk - fagh - gough.

3. Ok - ti wa - gwe - gough - ra - o - ni
 Ne si - neans - fa - ga - weagh,
 Sy - on - ra - o - yen - ne reghs' - ra
 N'ye - hein - we - ne - ron - he.

A Thanks-giving after receiving of the Lords Supper.
 Ne yondonghwaadaghtwa no vencia yagoyadara-ugh ne yofug
 nashhe rta-gough ne Ropner.

R Ooya - ner wa - hoon - wa - deen - reagh,
 Wa - hoon - ni Ra - dye - segh
 Ne Ra - o - yen ne reaght - fe - ra,
 Ne fa - go na dong - nigh

(113)

Ne fa - go Ya - da - do - geagh - ti.

Wa - hoon - wa - nean - doon - te,

On - gwe - nagh - faks - ke yaght' ya - wigh't

Ne a - hoon - wa - nean - dough.

Ro - ya - ner, de - ha - deant - fa - ask

On - gwe - ri yaght ya - wight,

Et - ho a - hoon - we - nogh - ton - yough,

Si - na - de - ha - deant - fa.

Ne Ro - ya - nert - fe - ro - wa - neh

Si - nis - fon - gwa - ve - rea,

Ne Yon - gwa - righ - wa - ne - rak - stough,

Ne na a - gwagh snun - ge.

Yagh - te yor - ha - rat - stean - ni - nyogh,

Af - ha - gwa - ye - riets - fe,

O Se - wa - righ - wa - ne - rak - stough,

Ne Jon - gwe - ho - goon - agh.

Ne na yo - yan - ne - reagh - fe - ra,

Ne De - fa - yen - dagh - tong,

Ro - ya - nert - ne te - fa - dent - so,

Ne agh - yagh - fweagh - seg - ge.

A

A Prayer to the Holy Ghost, to be sung before the
Sermon.

*Ne Addereanyent ne Ronigoghriyoughstoughne ne wahoone
ne Si-nenyonderighwaghnodough Tenyerighwaghkwaat
hagge.*

GA-ro Ro-ni-gogh-ri-yough-ftough,
Ne fa-gwe-n'yat, Ni-yoh,
O-ni a-gwe-gough Tag-gwe-yusks
Sa-we-na-do-geah-ti.

Ne na-agh Tag-gwa-ri-hoon-ni
A-ya-gwa-yen-dyer-ha.
Ne Wa-ga-righ-hoon-ni yagh-te,
T'ha-ya-gwagh Ka-wa-ne.

Ō ne Sa-ni-gogh-ri-yough-ftough,
Ne Tagh-yough When-jo-rean,
Tag-gwan-he Si-ni-fa-gwen-n'yeat,
Si-ni-yo-dak-sean-fa.

O Sa-ya-ner Tag-gwagh Sni-'nough,
Ne na Yonk-hif-fwangh-fa,
Ne-o-ni a-yeak hi-sea-ni,
Sa-ya-ner de-hegh-fn'yegh.

On-gwa-ya-ner-koo ne-o-ni
Ne Se-ya-da-dy-rift,
Ron-waw-we-na-waak-hoogh-had-dyegh,
Ro-dy-ye na Wa-gough.

Ne E - van - ge - li - fe - ra - gough.

G'yegh - tha Ka - rongh - ya - ge,

Ne ya - go - ya - dea - ha - wight - ha,

Ne na Chriſ - tus tuit - kont.

O Sa - ya - ner ne Se - yaw - he

Sa - wea - na - do - geah - ti,

Ne ſen - haan a - hont - ka - dad - de,

Ra - di - je - heſ - ta - ye.

Wa - hoon - ni ne Sa - ga - ri - wat,

Sa - en - gwa - ni - goon - rat,

A - on - dough ne - o - ni et - ho,

Ne A - ya - g'yon - heg - ge.

Ne - o - ni A - ya - gwagh - hei - ye,

Ne Si - ni - ye - hein - we,

En - ya - go - daſ - katſ - ſtough - hag - ge,

Na na Ka - rongh - ya - gough.

T H E E N D.

[illegible]

T H E E N D

